

# .italo

*I sensi del viaggio*



## **OPINIONI**

Gianni Riotta  
Fabiana Giacomotti  
Alessandro Borghese

## **BRUCE WILLIS**

Intervista al duro  
del cinema che  
non ama i social

## **DESTINAZIONI**

Basilicata: luoghi  
da scoprire  
per una vacanza

## **TURISMO**

A Reggio Emilia  
tra storia, arte  
e contemporaneo

# L'Italia dei musei

Dalla Pinacoteca di Brera agli scavi di Pompei, un viaggio alla scoperta di dieci gallerie e siti archeologici tra i più importanti del Belpaese



# Caravaggio and the 17<sup>th</sup> century: the new galleries

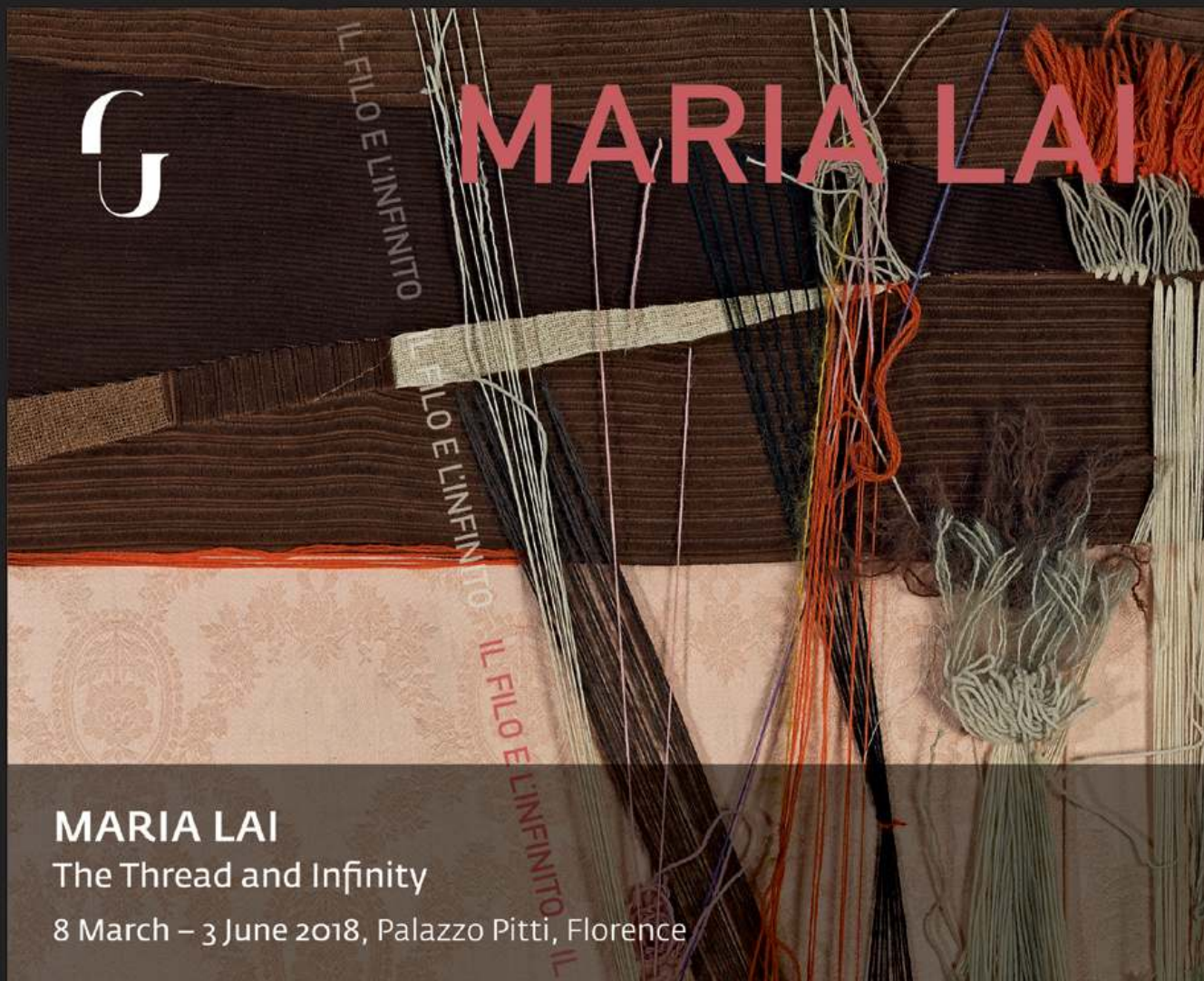
Uffizi, Florence

**G** LE GALLERIE  
DEGLI UFFIZI

The Renaissance. Today.

Uffizi e Palazzo Pitti, Florence  
Tuesday-Sunday 8:15 am-6:50 pm  
Tickets [www.uffizi.it/en](http://www.uffizi.it/en)  
Tel. +39 055 294883  
[YouTube](#) [Instagram](#) @UffiziGalleries

# Four exceptional exhibitions in Florence



## MARIA LAI

The Thread and Infinity

8 March – 3 June 2018, Palazzo Pitti, Florence

## SPAIN AND ITALY IN DIALOGUE

Artistic and Cultural Exchange in Renaissance Europe

27 February – 27 May 2018, Uffizi, Florence

## PAINTING AND DRAWING "LIKE A GRAND MASTER"

Elisabetta Sirani, Bolognese painter (Bologna, 1638–1665)

6 March – 10 June 2018, Uffizi, Florence

## TRACES. Art Encounters in the Museum of Fashion and Costumes

Until December 2018, Palazzo Pitti, Florence



L'ESCLUSIVO OUTLET  
DEL LUSSO NEL CUORE  
DELLA TOSCANA

I marchi più esclusivi  
della moda ai prezzi  
più convenienti di sempre

COLLEZIONI  
PRIMAVERA ESTATE  
ORA DISPONIBILI!

SPRING SUMMER  
COLLECTIONS  
NOW AVAILABLE!

THE UNIQUE  
LUXURY OUTLET IN  
THE HEART OF TUSCANY

*The most exclusive  
Fashion Brands  
at the best bargain prices*



THE | MALL  
LUXURY OUTLETS  
FIRENZE

Via Europa, 8 - 50066 Leccio Reggello (Firenze) - Italia  
Info T +39 055 8657775

[www.themall.it](http://www.themall.it)

Il Servizio Navetta e Autobus Diretto sono prenotabili online <https://themall.busitaliashop.it> oppure potete rivolgervi alla Portineria/Conciierge dell'albergo.  
For Shuttle Bus and Direct Bus services book online <https://themall.busitaliashop.it/> or ask to the Conciierge of your Hotel.



### L'ITALIA DEI MUSEI

In copertina un'immagine degli scavi di Pompei, sito archeologico tra i più famosi al mondo e uno dei luoghi della cultura più visitati della penisola ©iStock



**11**  
**OPINIONE** DI GIANNI RIOTTA  
Harry Potter, se la saga continua con un software

**13**  
**OPINIONE** DI FABIANA GIACOMOTTI  
Il nuovo femminismo non cancelli la storia

**15**  
**OPINIONE** DI ALESSANDRO BORGHESE  
L'importanza dei media per la cucina italiana

**16**  
**EDITORIALE** DI PAOLO POSTERARO  
Un Grand Tour della bellezza

**18**  
**COVER STORY** DI CRISTINA GRINER  
La cultura al centro

**27**  
**DAL MONDO**  
News  
Appuntamenti

**40**  
**VIAGGIARE NEI 5 SENSI**



**27**

KAI-UWE SCHULTE-BUNERT



## SOMMARIO

### VISTA

**42**  
**REGGIO EMILIA**  
DI CRISTINA GRINER  
Ieri, oggi e domani

**48**  
**BASILICATA**  
DI SILVIA PINO  
Terre di mezzo

**54**  
**DIMORE STORICHE**  
L'Italia sconosciuta

**56**  
**BRUCE WILLIS**  
DI STEFANO COCCI  
«Sono l'antisocial»

**60**  
**HOTEL**  
DI SILVIA DORIA

**64**  
**OROLOGI**  
DI ALESSANDRO FIORENTINI

**65**  
**LIBRI**  
DI DARIO MORCIANO

**66**  
**CINEMA**  
DI STEFANO COCCI

### UDITO

**68**  
**GIORGIA**  
DI DARIO MORCIANO  
«Il live è la mia dimensione!»

**72**  
**MUSICA**  
DI DARIO MORCIANO

**73**  
**HI-TECH**  
DI FRANCESCA COLELLO

**74**  
**MOTORI**  
DI LEONARDO IANNACCI

**75**  
**JOHN PETER SLOAN**  
Impara l'inglese divertendoti

### GUSTO

**76**  
**RISTORANTE**  
DI LUCIANA GIRUZZI  
L'alta cucina di Felix Lo Basso

**80**  
**ECCELLENZE DEL TERRITORIO**  
Le delizie di primavera

**82**  
**LA RICETTA DEL MESE**

**84**  
**LOCALI**  
DI FRANCESCA COLELLO



JULIAN HARGREAVES





# APRI UNA NUOVA FINESTRA SUL FUTURO

**TEDESCO. NON PUOI CAPIRE COSA TI PERDI.**

Il tedesco è la lingua che ti dà più opportunità per costruire il tuo successo professionale. Vieni a studiarlo al Goethe-Institut. Per informazioni raggiungi in una delle nostre sedi di Milano, Napoli, Roma e Torino.

[www.goethe.de/corsi](http://www.goethe.de/corsi)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## SOMMARIO



88

### TATTO

88

#### MODA UOMO

DI VALERIA ONETO  
Novità dai tropici

90

#### MODA DONNA

DI VALERIA ONETO  
Fuori dalle righe

92

#### NEWS MODA UOMO

DI VALERIA ONETO

93

#### NEWS MODA DONNA

DI VALERIA ONETO

94

#### MODA BAMBINA

DI VALERIA ONETO

### OLFATTO

96

#### COSMOPROF

DI MARZIA CICCOLA  
La fiera della positività

102

#### BEAUTY DONNA

DI MARZIA CICCOLA

104

#### BEAUTY

DI MARZIA CICCOLA



93



96



104

.italo

Rivista mensile di bordo  
Marzo 2018

**EDITORE ITALO S.P.A.**  
Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori  
Viale del Policlinico 149/b  
00161 Roma  
pubblicazione mensile reg. presso  
il Tribunale Ordinario di Roma  
n. 139/2017 del 7/09/2017

REALIZZAZIONE EDITORIALE  
**SPORT NETWORK SRL**  
Via Messina 38, 20154 Milano

**DIRETTORE EDITORIALE**  
Antonella Zivillica

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Paolo Posteraro  
paolo.posteraro@edi-press.com

**COORDINAMENTO EDITORIALE**  
Andrea Brambilla

**REDAZIONE ITALO**  
Alessio De Battisti  
alessio.debattisti@ntvspa.it

**EDITING E IMPAGINAZIONE**  
Edipress Srl - Adversign Srl  
[www.edi-press.com](http://www.edi-press.com)  
[redazione@edi-press.com](mailto:redazione@edi-press.com)  
Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,  
Silvia Doria, Stefania Esuperanzi,  
Alessandro Fiorentini, Dario Morciano,  
Paola Papeschi, Silvia Pino, Giulia Rinaldi,  
Cristina Sanna, Cosimo Santoro, Romina Sterbini

**OPINIONI DI**  
Alessandro Borghese,  
Fabiana Giacomotti, Gianni Riotta

**HANNO COLLABORATO**  
Marzia Ciccola (Beauty), Luciana Giruzzi (Gusto),  
Cristina Griner (Turismo),  
Leonardo Iannacci (Motori), Valeria Oneto (Stylist),  
Roberta Vitale (Inglese)

**PROGETTO GRAFICO**  
Likecube.it

**FOTOGRAFIE**  
iStock, Fotolia, Getty Images

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA  
PER LA PUBBLICITÀ  
**Sport Network Srl**  
Via Messina 38, 20154 Milano  
Tel. 02/34962420

**PREPRESS E STAMPA**  
**Poligrafici il Borgo S.r.l.**  
Via del Litografo, 6 40138 Bologna  
Tel. +39 051 6034001  
Fax +39 051 603401



 **Sicily by Car**<sup>®</sup>

**L'AUTONOLEGGIO**

# Tariffe mensili da 299€ + IVA

*Inoltre, scopri le convenzioni dedicate alle aziende  
Collegati al nostro sito per ulteriori informazioni*



*Rinaldo Oragetto*

Presidente Sicily by Car S.p.A.



**Disponiamo di una flotta con gomme da neve  
Mercedes CLA Shooting Brake e Skoda Octavia SW**

[www.sicilybycar.it](http://www.sicilybycar.it)

Numero Verde  
800 - 334440

091.6390111



GET IT ON  
Google play

GET IT ON  
Download on the  
App Store

[sbc@sbc.it](mailto:sbc@sbc.it)

# GIANNA NANNINI

## FENOMENALE IL TOUR 2018



### MARZO

29 BOLOGNA

UNIPOL ARENA

30 ANCONA

PALA PROMETEO

### APRILE

03 GENOVA

RDS STADIUM

04 MONTICHIARI

PALA GEORGE

06 CONEGLIANO

ZOPPAS ARENA

07 PADOVA

KIOENE ARENA

10 ROMA

PALA LOTTOMATICA

11 LIVORNO

MODIGLIANI FORUM

13 MILANO

MEDIOLANUM FORUM

14 TORINO

PALA ALPITOUR

18 BARI

PALA FLORIO

19 EBOLI

PALA SELE

21 ACIREALE

PAL'ART HOTEL



**AMORE**  
GIGANTE  
IL NUOVO ALBUM






## **HARRY POTTER, SE LA SAGA CONTINUA CON UN SOFTWARE**

“Magia! Ecco qualcosa che Harry Potter riteneva davvero molto buona...Harry si strappò gli occhi lanciandoli nella foresta. Voldermort corrugò lo sguardo fissando Harry, che in quel momento non vedeva nulla... Ron stava lì, intento a una folle danza tip tap. Riconobbe Harry e subito prese a divorare l'intera famiglia di Hermione...”. La saga del piccolo mago Harry Potter ci ha abituati alle sorprese, con il mortale nemico Voldermort e gli amichetti Ron e Hermione, ma neppure nelle scene più avvincenti abbiamo

**“Botnik lascia al computer ‘prevedere’ il testo inedito nello stile della Rowling, deducendolo dalle precedenti avventure alla scuola di Hogwarth”**

visto roba del genere. Stupiti? Non si tratta della prosa magnifica dell'autrice J.K Rowling infatti, ma di un robot del team Botnik Studios, programmato con tutti i volumi della serie e poi chiamato a scriverne un nuovo capitolo, in automatico. Botnik lascia al computer “prevedere” il testo inedito nello stile della Rowling, deducendolo dalle precedenti avventure alla scuola di Hogwarth. Volete partecipare alla magia della scrittura via computer con Harry? Andate su [wodehouse.botnik.org/2f402c0e](http://wodehouse.botnik.org/2f402c0e) e scoprirete il romanzo con un software per bacchetta magica.

riotta.it 



# RENEGADE RSS

Proteggi il tuo business

Scopri Renegade RSS, lo zaino Ogio che risponde perfettamente alle esigenze di ogni business man nei suoi viaggi d'affari.

- Tecnologia RSS (Reactive Suspension System) per offrire maggior protezione al PC in caso di urti
- Compartimento per PC fino a 17"
- Bretelle regolabili ed ergonomiche
- Molteplici tasche per un'organizzazione ottimale dello spazio



---

## **IL NUOVO FEMMINISMO NON CANCELLI LA STORIA**

---

Pur necessarie, le rivoluzioni lasciano sempre delle vittime innocenti. In Inghilterra, la campagna #metoo contro le molestie sessuali ha causato la rimozione di uno dei più famosi dipinti preraffaelliti dalla Manchester Art Gallery, "Ila e le ninfe" di John William Waterhouse, mentre al Maggio Musicale Fiorentino il regista Leo Muscato ha ribaltato il finale dell'opera più famosa di Bizet in grottesco ossequio al politicamente corretto: Carmen si salva dalla pistola di don José che si inceppa. Già Aristotele spiegava che mettere in scena le passioni umane permette agli spettatori di purificarsene; da questo nasce il valore educativo dell'arte e il motivo per cui andiamo a teatro o, estendendo il suo pensiero, ragioniamo sulle opere d'arte: altrimenti la morte di Ofelia si trasformerebbe in voyeurismo e quella di Romeo e Giulietta in un'istigazione al suicidio adolescenziale. Perché delle giovinette che tentano e rapiscono il bellissimo semidio Ila darebbero della donna una rappresentazione passiva, come ha sostenuto la curatrice della galleria Clare Gannaway? E perché fare della Carmen forte e consapevole che canta di essere "libera, e che libera morirà" la vittima di un femminicidio che è invece affermazione di carattere? L'offesa maggiore che si può fare alle donne è quella di costringerle all'ignoranza, impedendo loro di conoscere la storia, la letteratura e tutti i grandi passi fatti per l'affermazione femminile, comprendendo in questo processo anche gli uomini che hanno coadiuvato questo processo.

Voglia di viaggiare?

CON GRIMALDI LINES L'OFFERTA SA DI VACANZA!

SCONTO

PER PRENOTAZIONI DALL' 1/3 AL 30/4

20%\*

OFFERTA VALIDA nei mesi di Giugno Luglio/Agosto e Settembre per SPAGNA, GRECIA, SARDEGNA E SICILIA

\* Lo sconto è al netto dei diritti fissi

grimaldi-lines.com





---

## **L'IMPORTANZA DEI MEDIA PER LA CUCINA ITALIANA**

---

Sul treno leggo i giornali. Mi piace leggere. Mettevo da parte i soldi per comprare riviste di cucine e vini. Quello della cucina era un obiettivo da raggiungere, una sorta di emozione mentale e di pancia. Parlare con mio padre dello spaghetti alla moda di Nerano era, per me, un momento di grande attenzione. Leggevo di ricette e piatti, gli strilli sulle copertine: una rivoluzione stava prendendo vita sotto i miei occhi! Alla radio passavano le note dei Duran Duran e sulla carta patinata si raccontava di nuove cucine, materie prime e di come ci fossero le mode durante i banchetti. Il cibo italiano è sinonimo del mangiare sano. I grandi nomi della nostra cucina erano fotografati con i loro capolavori presentati su ceramiche di pregio. Fino all'avvento di Internet era la carta stampata ad avere il diritto di poter parlare e discutere di cucine e cuochi. Furono proprio le riviste a formare le casalinghe, a far capire che lo status familiare partiva dalla qualità del cibo a tavola. Senza quest'informazione non si sarebbe avviato il processo lavorativo nel campo del food, un volano che ancora oggi ci rende tra i più competitivi a livello mondiale. Grazie all'informazione, alla continua ricerca, al passaparola, ai mezzi di comunicazione, si può gustare la cucina, da Nord a Sud, mescolata con rispetto e voglia di farla propria. I ristoranti italiani stanno superando i cugini d'Oltralpe nelle classifiche... mica male per un Paese che ancora non si rende conto di essere una cornucopia di gusti e specialità inimitabili.

L'editoriale di  
**PAOLO POSTERARO**  
DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO



---

## **UN GRAND TOUR DELLA BELLEZZA**

---

Apriamo il magazine con un viaggio davvero straordinario alla scoperta dei musei e dei siti archeologici più affascinanti del nostro Paese e quindi, diciamolo con un po' di sano orgoglio, del mondo intero. La cover story, ricca anche di bellissime immagini, vi accompagna in una sorta di Grand Tour (sulla scia di quelli dei viaggiatori del Settecento, ma da fare con Italo Treno o Italo Bus...) tra l'arte e la storia, in mezzo a capolavori unici che, ne sono certo, vi faranno emozionare. Ma ovviamente non finisce qui. Reggio Emilia, una città gioiello del nord Italia molto spesso ingiustamente trascurata, e la Basilicata, una delle Regioni più affascinanti e incontaminate del nostro Mezzogiorno, completano il ventaglio delle destinazioni che vi proponiamo per i vostri viaggi in questo mese di marzo.

Da non perdere, mi raccomando, la divertentissima intervista al grande Bruce Willis e la bella chiacchierata con una cantante dalla voce incredibile come Giorgia. E poi ancora i nostri consigli per libri, orologi, hotel, locali, moda, hi-tech, ricette, motori e musica e la pagina dedicata allo studio dell'inglese...

Insomma, come sempre, buona lettura e buon viaggio!





# Nao nis



ECCELLENZE *friulane* PER OGNI OCCASIONE

Viticoltori Friulani La Delizia S.c.a. - Via Udine, 24 - 33072 Casarsa della Delizia (PN) Italy

[www.ladelizia.com](http://www.ladelizia.com)



# COVER STORY

MUSEI D'ITALIA



# La cultura al centro

Nell'anno europeo del patrimonio culturale  
i nostri musei statali godono più che mai  
di buona salute e fanno il pieno di visitatori

DI CRISTINA GRINER

Nella famosa Sala dell'Albergo, alle  
Gallerie dell'Accademia di Venezia,  
si ammirano la Presentazione  
di Maria al tempio di Tiziano  
e il quattrocentesco  
soffitto ligneo decorato.

FOTO SU CONCESSIONE DEL MINISTERO DEI BENI  
E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI E DEL TURISMO, MUSEO  
NAZIONALE GALLERIE DELL'ACCADEMIA DI VENEZIA.



C

ome si direbbe per un buon vino, il 2017 è stato un'ottima annata per i musei statali italiani. Dopo il trend positivo che ha portato nel triennio precedente il numero dei visitatori da 38 a 45 milioni, l'anno da poco concluso ha fatto il botto. I dati definitivi del Mibact segnano un nuovo record che supera la soglia dei 50 milioni di visitatori, con incassi che sfiorano i 200 milioni di euro. Ciò grazie soprattutto alla riforma che nel 2014 ha dato vita a un sistema museale composto da 20 + 10 musei autonomi e da una rete di Poli regionali a fare da raccordo tra le diverse realtà pubbliche e private. E con l'autonomia tecnico-scientifica, statutaria e di bilancio dei singoli musei e le nuove figure di direttori-manager è stato tutto un fermento di ristrutturazioni, riallestimenti, campagne di comunicazione e di marketing che hanno portato a incrementare i numeri. Una

strada ancora lunga da percorrere e tutta da perfezionare, ma che ha già dato i primi risultati.

A fare la parte del leone ci sono i siti archeologici, con in testa il Colosseo e Pompei, che negli ultimi due anni ha visto concludersi 69 dei 76 interventi di messa in sicurezza e restauro programmati e finanziati al 75% dalla UE. In particolare sono state restituite al pubblico la Villa dei Misteri, la Casa dei Vettii e tre domus che non erano mai state aperte: Domus e Botteghe, la Casa del Triclinio e la Casa del Larario Fiorito. Il nuovo corso ha portato anche eventi e mostre all'interno sito: fino al 31 maggio all'Antiquarium sono di scena i *Tesori sotto i lapilli. Arredi, affreschi e gioielli dall'Insula Occidentalis*, fino al 23 maggio le opere contemporanee di Angelo Casciello. Sul podio anche un altro gigante in cam-



po museale, le Gallerie degli Uffizi di Firenze, che il 19 febbraio scorso hanno aperto le porte alla città per mostrare le nuove sale dedicate a Caravaggio e il Seicento, sul modello di quelle che ospitano il primo Rinascimento e le opere di Botticelli, e che puntano a valorizzare soprattutto le opere superstar. Ma la vera chicca sarà la presenza agli Uffizi, a partire dal 29 ottobre, de *Il Codice Leicester* di Leonardo da Vinci, anteprima delle celebrazioni leonardiane che si svolgeranno nel 2019 in occasione dei 500 anni dalla morte. I 72 fogli del *Codice*, prestati al museo dal proprietario Bill Gates, saranno collocati nell'Aula Magliabechiana.

---

**Nel 2017 sono stati più di 50 milioni di visitatori dei musei statali**

---

Apprezzata dai visitatori del capoluogo toscano anche la Galleria dell'Accademia, dove oltre al celebre *David* di Michelangelo si possono ammirare collezioni di pittura che spaziano dal XIII al XVI secolo e, fino al 18 marzo, le preziose stoffe che testimoniano la grande tradizione artigianale e artistica fiorentina nella mostra *Tessuto e ricchezza a Firenze nel Trecento. Lana, seta, pittura* curata dalla direttrice Cecilie Hollberg.

A Roma, la più gettonata tra i musei statali è Galleria Borghese. Nelle magnifiche sale dell'omonima Villa, che meriterebbe di per sé la visita, troneggiano capolavori come la statua-ritratto di *Paolina Borghese Buona-*

La Casa dei Mosaici Geometrici, alla pagina accanto, riaperta poco più di un anno fa dopo il restauro, è tra le più grandi di Pompei.

Alle Gallerie degli Uffizi di Firenze, sopra a sinistra, sono state inaugurate le nuove sale dedicate a Caravaggio e la pittura del Seicento.

Il gruppo scultoreo raffigurante il Ratto di Proserpina, sopra, è tra le opere di Bernini esposte alla Galleria Borghese di Roma.



Il MANN di Napoli ospita una delle raccolte antiquarie più importanti al mondo: la Collezione Farnese, tra cui il colossale Ercole, sopra.

La reggia dei Gonzaga, a Mantova, è famosa per la Camera degli Sposi dipinta da Mantegna. Sopra sulla destra, l'oculo al centro del soffitto.

Tra i capolavori custoditi dall'Accademia di Brera, a Milano, pagina accanto, la *Cena in Emmaus* di Caravaggio e *Il bacio* di Hayez.



parte nelle vesti di *Venere vincitrice* del Canova e diverse sculture del Bernini, tra cui il *David* e il gruppo di *Apollo e Dafne*. Preziosa la collezione di pittura che va da Perugino a Botticelli, da Pinturicchio a Tiziano, dalla celebre *Deposizione Baglioni* di Raffaello alla *Danae* di Correggio.

Tra i musei archeologici primeggia il MANN di Napoli, che custodisce tesori dell'antichità come le sculture della Collezione Farnese e i celebri mosaici pompeiani della Casa del Fauno e numerosi affreschi. Stupefacente il plastico di Pompei, in scala 1:100. Cantiere creativo, come ama definirsi, il MANN ospita numerosi eventi culturali tra cui il Festival barocco napoletano, presentazioni di libri, mostre (fino al 25 marzo *Longobardi un popolo che cambia la storia*) e interessanti contaminazioni con l'arte contemporanea.

Tra i musei che hanno avuto un maggior incremento di visitatori c'è il Palazzo Ducale di Mantova, il più grande complesso museale italiano e fra le più estese corti rinascimentali d'Europa. Il palazzo dei Gonzaga è visitato soprattutto per la Camera Picta, la famosa Camera degli Sposi dipinta da Mantegna, ma conta quasi mille ambienti, tra stanze, magazzini, cortili e logge. Notevoli le sale degli Arazzi, con nove preziosi arazzi cinquecenteschi realizzati sui disegni di Raffaello per la Cappella Sistina. Nel 2016 è stato creato un nuovo spazio dedicato all'arte contemporanea, LaGalleria, con una programmazione continua di artisti nazionali e internazionali. Grandi numeri e work in progress alla Pinacoteca di Brera di Milano, dove a gennaio è iniziato il trasloco delle collezioni di arte moderna alla volta di Brera Modern, la nuova sede di Palazzo Cit-



terio che verrà inaugurata nel 2019. Intanto ha da poco aperto Bottega Brera, il “design and bookshop” del museo, mentre per la caffetteria bisognerà aspettare fino a giugno.

Giovedì 29 marzo la Pinacoteca sarà invece aperta gratuitamente a conclusione della sesta fase di riallestimento delle collezioni.

In parziale restauro anche Musei Reali di Torino, che comprendono diversi spazi ed edifici. Dalla Galleria Sabauda, con i maestri italiani dal Trecento al Seicento e la scuola fiamminga e olandese, alla Biblioteca Reale, che custodisce il celebre autoritratto di Leonardo da Vinci, dal Palazzo Reale con l'Armeria alle sale di

Palazzo Chiabrese, destinate alle mostre temporanee. I lavori più importanti riguardano il Giardino delle Arti disegnato da André Le Nôtre, progettista dei giardini di Versailles, che dovrebbe

riaprire entro l'anno, e la Cappella della Sacra Sindone, ora conservata nel transetto della Cattedrale di Torino.

Nuove importanti acquisizioni e una grande mostra celebrano il bicentenario dalla fondazione delle Gallerie dell'Accademia di Venezia. Fino al 2 aprile si

può visitare *Canova, Hayez, Cicognara. L'ultima gloria di Venezia*, con oltre 100 opere tra cui spicca la Musa Polimnia di Canova, mentre in febbraio sono stati presentati al pubblico gli acquisti effet-

---

## Da Bill Gates arriverà agli Uffizi in ottobre il *Codice Leicester* di Leonardo

---

### MUSEI STATALI DOTATI DI AUTONOMIA SPECIALE

Il D.P.C.M. n. 171, in vigore dall'11 dicembre 2014, ha individuato 20 musei dotati di autonomia organizzativa, scientifica, contabile e finanziaria, a cui dal 23 gennaio 2016 se ne sono aggiunti ulteriori 10.

- Parco archeologico di Paestum, Capaccio Paestum
- Reggia di Caserta, Caserta
- Parco archeologico di Ercolano
- Galleria dell'Accademia, Firenze
- Gallerie degli Uffizi, Firenze
- Museo Nazionale del Bargello, Firenze
- Palazzo reale, Genova
- Palazzo ducale, Mantova
- Pinacoteca di Brera, Milano
- Gallerie estensi, Modena
- Museo archeologico nazionale, Napoli
- Museo di Capodimonte, Napoli
- Parco archeologico dei Campi Flegrei, Napoli
- Complesso monumentale della Pilotta, Parma
- Galleria nazionale dell'Umbria, Perugia
- Museo archeologico nazionale, Reggio Calabria
- Galleria Borghese, Roma
- Galleria nazionale d'arte moderna e contemporanea, Roma
- Gallerie nazionali d'arte antica, Roma
- Museo delle civiltà, Roma
- Museo nazionale etrusco di Villa Giulia, Roma
- Museo nazionale romano, Roma
- Parco archeologico dell'Appia Antica, Roma
- Parco archeologico di Ostia Antica, Roma
- Villa Adriana e Villa d'Este, Tivoli
- Museo archeologico nazionale, Taranto
- Musei reali, Torino
- Museo storico e il parco del Castello di Miramare, Trieste
- Galleria nazionale delle Marche, Urbino
- Gallerie dell'Accademia, Venezia



La scultura *Roma 2011* di Mauro Staccioli, nel parterre antistante il fronte della Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma.

tuati nel 2017: *La speranza* di Giorgio Vasari, *La parabola dell'invitato a nozze* di Bernardino Strozzi, *Autoritratto in forma di stupore* di Pietro Belotti e *Distruzione del Tempio di Gerusalemme* di Francesco Hayez. Fino al 17 giugno in mostra anche i progetti architettonici di Giacomo Quarenghi.

Nella top list anche la Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea di Roma che con la grande mostra *Time is Out of Joint*, ormai alle battute finali (si chiude il prossimo 15 aprile), ha portato a compimento un ampio processo di riorganizzazione e riallestimento. Una profonda rilettura delle sue collezioni che ha portato all'abbandono di qualsiasi linearità storica a favore di una visione che pone su un piano sincronico le opere, da Giacomo Balla a Gustav Klimt, da Lucio Fontana ad Alberto Giacometti a Cristina Lucas, da Adrian Paci a Sophie Ristelhueber. Fino al 2 aprile è in corso anche *Beat generation. Ginsberg, Corso, Ferlinghetti. Viaggio in Italia*.

A TORINO

## MUSEO DEL RISPARMIO

Economia e finanza al centro  
nel polo espositivo torinese



È nato nel 2012 grazie ad un'iniziativa di Intesa Sanpaolo l'innovativo Museo del Risparmio di Torino in cui, grazie ad un inedito progetto di edutainment, i visitatori possono rivedere interviste a economisti del passato oppure imparare a gestire il proprio denaro "giocando" col risparmio. Il Museo ha inoltre svariati progetti in attivo, soprattutto

per le scuole, tra cui: Money Learning, grazie al quale viene offerta agli studenti delle aree più remote del Piemonte la possibilità di arrivare fino a Torino e visitare il Museo, il tutto gratuitamente. Per i più grandi invece c'è *Un libro nella borsa*, in cui la storia della speculazione finanziaria viene rivista attraverso le opere di Zola, Maupassant, Levi e altri.

IN CAMPANIA

## L'ARTE A NAPOLI

Caravaggio e non solo  
a Palazzo Zevallos Stigliano

Palazzo Zevallos Stigliano è uno dei poli museali e culturali di Intesa Sanpaolo. È la sede storica della Banca a Napoli dal 1898 e dal 2007 è adibito anche a museo con l'intento di valorizzare dipinti di grande rilievo, tra cui il *Martirio di Sant'Orsola* di Caravaggio. All'interno delle gallerie sono esposte oltre 120 opere di grande significato storico e valore artistico, appartenenti al contesto culturale del Sud Italia. Le Gallerie di Palazzo Zevallos Stigliano ospitano anche concerti, simposi e convegni.



A MILANO

## ALLE GALLERIE PIAZZA SCALA L'ARTE CHE HA FATTO LA STORIA

La Fondazione Intesa Sanpaolo ha realizzato all'interno di un meraviglioso complesso nel cuore di Milano un'esposizione che contiene tantissime opere che hanno reso grande la città, la Lombardia e la cultura italiana

**L**e Gallerie di Piazza Scala hanno sede in un meraviglioso complesso architettonico unico nel suo genere composto da palazzi, cortili e giardini ubicati nel cuore di Milano. Grazie alla Fondazione di Intesa Sanpaolo, le Gallerie sono state trasformate in sedi espositive e museali per accogliere e condividere con il pubblico le collezioni d'arte appartenenti al Gruppo Intesa Sanpaolo. Simboli stessi della storia della città, questi palazzi furono progettati dai più importanti architetti italiani tra la fine del Settecento e i primi del Novecento. Palazzo Anguissola Antona Traversi, con il corpo interno realizzato su progetto di Carlo Felice Soave da Lugano tra il 1775 e il 1778, e il corpo affacciato su via Manzoni, edificato nel 1829 dal ticinese Luigi Canonica, e Palazzo Brentani coevo e opera ancora del Canonica. Protagonista è la pittura dell'Ottocento lombardo, rappresentata da dipinti che testimoniano come Milano sia stata in quel secolo il maggiore centro artistico italiano, interprete delle istanze di una società in rapida trasformazione e delle aspirazioni stesse di una nazione in via di formazione. Di particolare rilievo sono anche le opere esposte nella sezione dedicata al Simbolismo che, tra Ottocento e Novecento, ha dominato la scena artistica italiana con risultati di livello europeo. Invece il palazzo che fu la sede storica della Banca Commerciale Italiana, affacciato su Piazza della Scala e progettato da Luca Beltrami tra il

1906 e il 1911, ospita una selezione delle opere del Novecento della raccolta Intesa Sanpaolo, presentate a rotazione con allestimenti tematici che si rinnovano ciclicamente, nell'ambito del progetto espositivo Cantiere del '900. Le opere d'arte del Novecento presenti nelle collezioni Intesa Sanpaolo riuniscono un patrimonio proveniente dai diversi istituti di credito confluiti nel Gruppo e delineano un percorso culturale che attraversa tutto il secolo. Nell'attuale raccolta, vicende e protagonisti dell'arte italiana del XX secolo sono ampiamente rappresentati: dai quattro capolavori di Boccioni alle opere di Balla, Carrà, de Chirico, Funi, Mafai e Sironi.

Sotto: Da Canova a Boccioni  
Il paesaggio lombardo. Tra la suggestione poetica di Manzoni e la ricerca del vero.

In basso, la facciata delle Gallerie d'Italia su Piazza Scala, a Milano.





## Ambasciatori Luxury Resort

★ ★ ★ ★ S

viale milano 99 - Riccione (RN)



[www.ambasciatorihotel.net](http://www.ambasciatorihotel.net)



[info@ambasciatorihotel.net](mailto:info@ambasciatorihotel.net)



**0541.606517**

## La pasqua al mare...

Un Ottimo trattamento di pensione completa

Un percorso benessere DAY SPA per persona

Un voucher SPA per persona di € 20,00

Animazione per i più piccoli al pomeriggio



**2 NOTTI > € 310**

**3 NOTTI > € 375**

**4 NOTTI > € 460**

I prezzi si intendono per persona a pacchetto.



**DESTINAZIONE  
BENESSERE**

# Dal mondo



La Cappella di San Bernardo di Aosta a Piozzo

## **"Chiese a porte aperte"** **Arte e tecnologia**

*Luoghi del territorio sempre più accessibili grazie all'app del progetto "Città e cattedrali"*

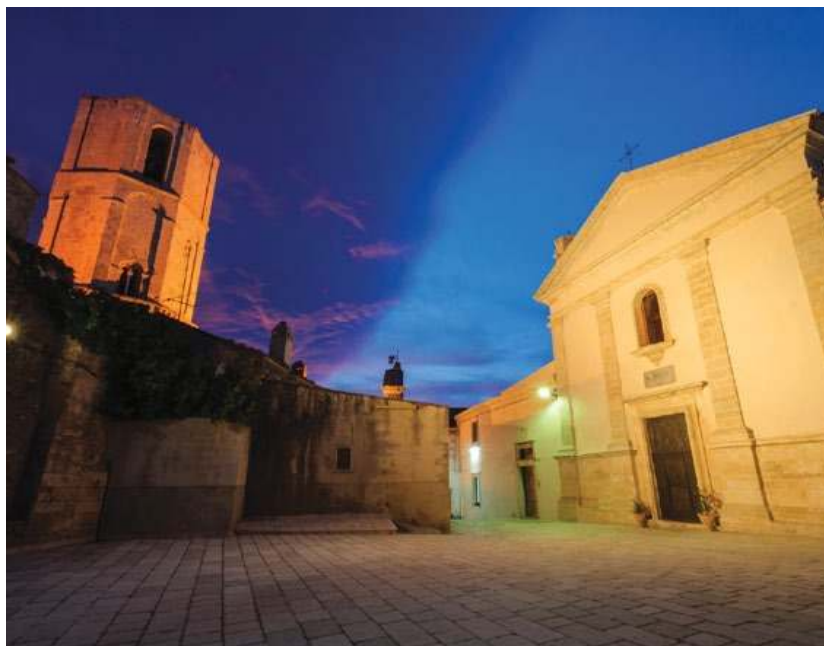
Un importante progetto, ideato dalla Fondazione CRT e dalle Diocesi locali, sviluppato in collaborazione con la Regione Piemonte e gli organi periferici del MiBACT, che si pone l'ambizioso obiettivo di spalancare le porte delle bellezze del nostro Paese. La sperimentazione parte con la possibilità di aprire e visitare autonomamente i beni culturali ecclesiastici del Piemonte e della Valle d'Aosta con l'ausilio delle nuove tecnologie. È infatti un'app la grande protagonista: "Chiese a porte aperte" gestisce molteplici operazioni dalla prenotazione della visita all'apertura automatizzata della porta. Una volta effettuato l'accesso tramite QR si viene guidati alla scoperta del bene al suo interno attraverso un'installazione multimediale costituita da una narrazione storica, artistica e devozionale accompagnata da un sistema di luci mobili e di micro proiettori.

CULTURA

## Quando l'UNESCO fa la forza

Puglia e Basilicata da oggi sono più vicine che mai grazie al progetto "Sorelle d'UNESCO", a cui stanno lavorando i comuni delle due regioni per creare una "destinazione di forte appeal internazionale". E così i comuni di Monte Sant'Angelo, Andria, Alberobello

e Matera si uniscono per la promozione turistica integrata dei loro preziosi siti UNESCO: rispettivamente il Santuario di San Michele Arcangelo (nella foto) e le faggete vetuste della Foresta Umbra per Monte Sant'Angelo, Castel del Monte, i Trulli di Alberobello e i Sassi di Matera.



A PARMA

## Tutti al Labirinto per celebrare il World Water Day

Il Labirinto della Masone di Franco Maria Ricci, a Fontanellato (Parma), ospiterà il più importante appuntamento della Giornata Mondiale dell'Acqua in Italia, celebrata in tutto il pianeta il 22 marzo. In occasione de "Il Labirinto d'Acque" saranno presentati il Report annuale UNESCO sullo stato della risorsa acqua e il progetto "Nature for Water" a cura della Leonardo DiCaprio foundation (LDCF). [www.labirintodacque.it](http://www.labirintodacque.it)



NOVITÀ

## È italiano il primo asfalto al Grafene

In media l'asfalto di una strada dura sette anni prima di dover essere riparato o sostituito. Il nuovo asfalto al grafene, brevetto della Iterchimica di Bergamo, promette di rendere l'asfalto più resistente ai carichi o agli sbalzi di temperatura, insomma a tutte quelle sollecitazioni che, nel tempo, contribuiscono a minarne la funzionalità.

FLOATING ISLAND

## La città galleggiante

Il futuro delle città sarà sull'acqua, questa sembra essere la convinzione del Seasteading Institute di San Francisco che sta lavorando al progetto Floating Island per la realizzazione della prima città galleggiante nella Polinesia Francese. 11 piattaforme quadrate costruite in cemento armato e connesse tra loro, con edifici che non supereranno i tre piani, completamente autonomi, per il loro sostentamento sfrutteranno l'energia solare ed eolica.



Visitate il nostro sito web con oltre 500 orologi d'occasione

www.eora.it  
orologeria

Acquistiamo orologi di grandi marche



€ 1.800

Rolex Precision



€ 2.500

Rolex Datejust anni '70



€ 3.950

Rolex Datejust zaffiro  
scatola/garanzia



€ 4.000

Rolex Explorer I  
scatola/garanzia



€ 5.700

Rolex Submariner  
scatola/garanzia



€ 5.850

Rolex Milgauss verde  
scatola/garanzia



€ 6.200

Rolex Yachtmaster  
scatola/garanzia



€ 4.400

Rolex Explorer II  
scatola/garanzia



€ 1.500

Omega Reduced

Orologi finanziabili da 12 a 48 mesi in sede o a distanza

Orologeria Stroppiana



Via Marconi 17 Chieri (TO) - Tel. 011.9472707 - 011.9411114 - Fax 011.9415894  
www.eora.it - info@eora.it



ARTE

## I "volti" di Alexandra Dillon

A *Italo* confessa di aver sempre amato viaggiare in treno lungo lo Stivale, cosa che ha scoperto nel periodo di studi d'arte a Firenze. Sono passati più di vent'anni da allora e oggi Alexandra Dillon stupisce il mondo con la sua capacità di dare un'anima a oggetti inaspettati. Pennelli, lucchetti, vecchie asce sono per lei fonte di ispirazione e fascino. Ed ecco che i volti dipinti su vecchi pennelli logori sembrano vivere davvero, osservare chi li guarda: «I miei personaggi prendono vita e mi raccontano chi sono», spiega. Proprio così: è solo quando ha compreso la personalità di ognuno di loro che considera il ritratto terminato. [www.alexandradillon.com](http://www.alexandradillon.com)



*La parola saggia è quella che, detta a un bambino, viene sempre compresa senza bisogno di spiegazioni.*

– Miguel de Unamuno –

PARMA

## La Capitale della Cultura 2020



Tra le candidate anche Agrigento, Bitonto, Casale Monferrato, Macerata, Merano, Nuoro, Piacenza, Reggio Emilia e Treviso. Ma nel 2020 la Capitale italiana della Cultura sarà Parma, la città del Correggio e Parmigianino, di Bodoni, Toscanini e di Giuseppe Verdi.

MUSICA

## Il portale della canzone italiana

Raccolti per la prima volta su un unico portale, cento anni di musica italiana: canzoni popolari, rock, brani d'autore, brani pop, canti di guerra e di liberazione, musica di protesta e molto altro. Su [www.canzoneitaliana.it](http://www.canzoneitaliana.it), il portale lanciato dal MiBACT, si possono trovare oltre 200.000 brani per uno dei più grandi archivi sonori d'Europa.



BEAUTY

## Guerre Stellari di... bellezza

Dai set di ombretti che spaziano dai colori "Light side", naturali e delicati, a quelli "Dark Side", una palette che va dal nero al viola, alle maschere di bellezza per il viso, pensate dalla casa giapponese Ichidohido Honpo, con le sembianze di Chewbecca o di uno Stormtrooper; sono molte e originali le idee nate per coniugare l'amore per la saga fantascientifica più famosa di sempre al mondo del fashion&beauty.



# Giletti 1884

MADE IN ITALY

Calze tecniche per lo sport

Filati per  
passione  
dal 1884



seguici anche su   
[facebook.com/gilettispa](https://facebook.com/gilettispa)

TUTTI I PRODOTTI SONO DISPONIBILI ONLINE SUL SITO [WWW.GILETTI.IT](http://WWW.GILETTI.IT)

PHANTOM 50



Giletti S.p.A. Via Provinciale, 51 - 13835 Ponzzone Biellese (BI)

Tel. +39.015.777041 r.a. - Fax +39.015.777104 - E-Mail: [giletti@giletti.it](mailto:giletti@giletti.it)

Magazzino di Carpi: Via dell'Agricoltura, 29 - 41012 Carpi (MO) - Tel. + 39.059.645197 Fax + 39.059.6229046



A COPENAGHEN

## La facciata solare più grande del mondo

Che effetto fa andare a scuola in una delle strutture più all'avanguardia del mondo a livello energetico? Dovremmo chiederlo agli studenti della Copenhagen International School che ha appena aperto le porte nel quartiere portuale della città, a Nordhavn.

La facciata di 6.000 metri quadrati dell'edificio dispone di 12.000 pannelli solari in grado di produrre 300 megawatt ora di elettricità all'anno, coprendo oltre la metà del consumo energetico annuale dell'edificio. Il progetto è dello studio di architettura C.F. Møller.

FUTURO

## A Tokyo i robot invadono la quotidianità

C'è Pepper, impiegato in oltre 2.000 aziende, che assiste i clienti in più lingue, e poi c'è ASIMO che si esibisce sul palco dello Honda Welcome Plaza Aoyama. A Tokyo i robot sono i nuovi migliori amici degli uomini. Sono così amati che in città nascono ogni giorno nuovi centri, interi piani di centri commerciali (come il Takashimaya), store e persino bar dove imparare a costruirli sorvegliando un caffè.



CONSULENZE AZIENDALI

## BROKERAGGIO ASSICURATIVO LE NOVITÀ DEL SETTORE

Valerio Corsi, della società specializzata CreArea Broker, illustra i cambiamenti portati dai nuovi principi contabili IFRS9 e spiega come interviene l'Assicurazione del Credito



CreArea Broker è una società di brokeraggio assicurativo, specializzata nei rami credito e cauzioni, che offre un servizio di consulenza aziendale di elevato livello professionale. Con 28 anni di esperienza nel settore, di cui 24 presso le Direzioni di primarie compagnie di Assicurazione del Credito, in ambito internazionale e con ruoli Direzionali, il suo fondatore Valerio Corsi ha voluto evidenziare l'importanza nella correlazione tra l'Assicurazione del Credito ed i nuovi principi contabili IFRS9.

### IFRS9 per le aziende?

«Da gennaio 2018 sono operativi i nuovi principi contabili IFRS9 emanati dall'International Accounting Standards Board. Questi introducono una stima più severa delle perdite attese sui crediti, per definire gli accantonamenti da riportare in bilancio. In sostanza si impone una maggior tutela alle aziende, contro il rischio di default dei propri clienti. L'analisi e la raccolta dati è complessa, poiché l'azienda stessa deve definire l'affidabilità creditizia dei propri clienti su specifici parametri, a volte non disponibili».

### Come interviene l'Assicurazione del Credito?

«L'Assicurazione del Credito agevola tale analisi, fornendo valutazioni della clientela e monitorando i rischi. In particolare, prestando la copertura assicurativa sui singoli clienti, permette di ridurre il volume degli accantonamenti richiesti. CreArea Broker, che lavora indistintamente con tutti gli Assicuratori del Credito, si propone come consulente qualificato per le Aziende aderenti, identificando le migliori soluzioni assicurative».

Per maggiori info:  
[www.createabroker.it](http://www.createabroker.it)

PI **Cosa prevedono i nuovi principi**



A GERUSALEMME

## Una primavera di emozioni sprint

Una città millenaria ricca di storia e fascino, ma anche molto di più. Oggi Gerusalemme ha trovato il suo percorso contemporaneo e vive nel sorprendente contrasto urbano tra movida giovane, quartieri eleganti e storia millenaria. In primavera, poi, si apre a grandi eventi sportivi internazionali, come la Maratona di Gerusalemme, in programma il 9 marzo, un percorso unico grazie al panorama naturale e architettonico, che passa dalla Città Vecchia fino ai quartieri commerciali. Il 27 aprile, invece, appuntamento con il GFNY, in bici attraverso la storia, per partecipare al Gran Fondo (130 km) o al Medio Fondo (70 km).  
[www.jerusalem-marathon.com](http://www.jerusalem-marathon.com) - [www.gfnyjerusalem.com](http://www.gfnyjerusalem.com)



STUCCHI CECERE S.A.S.

## ECCELLENZA NEL SETTORE DAL 1935

Competenza, qualità e impegno le armi vincenti per arredare il futuro



La forza ineguagliabile di tre generazioni è stata ed è in grado di decretare il successo dell'azienda di famiglia, grazie soprattutto alla qualità superiore dei prodotti offerti. La Stucchi Cecere s.a.s., fondata nel lontano 1935 da Amedeo Cecere, specializzata nella produzione artigianale di stucchi decorativi in gesso, offre un'ampia varietà di modelli sia classici che moderni. Nel corso degli ultimi anni l'impresa di via Tirso (Roma) è riuscita a diversificare la sua offerta verso i propri clienti su due aspetti collaterali: stufe per camini e illuminazione. Ad illustrarci la chiave di successo di un'azienda che ora punta ad ampliare i propri confini di competenza è Claudio Piacentini a cui il nonno Amedeo ha ceduto il timone nel 1997.

**Claudio Piacentini, quali sono i punti di forza della Stucchi Cecere?**  
«Competenza, professionalità ed esperienza sono i tratti distintivi di

un brand che è riuscito ad imporsi grazie all'altissima qualità dei materiali utilizzati, tutti rigorosamente ecosostenibili, all'artigianalità delle lavorazioni e alla capacità di soddisfare le esigenze di ogni cliente, con soluzioni personalizzate, offrendo anche la possibilità di riprodurre qualsiasi elemento decorativo da campione o da disegno».

**La Stucchi Cecere è un esempio virtuoso di come fare impresa oggi. Quali sono le vostre idee vincenti per programmare il futuro?**

«Valorizzare sempre più la nostra artigianalità che ci consente di ottenere manufatti rifiniti e curati nei minimi dettagli e di diversificare l'offerta, fornendo un'ampia gamma di mantelli in gesso per incorniciare i camini, proponendo anche stufe a bioetanolo, elettriche e a gas».

Per maggiori info:  
[www.stucchicecere.it](http://www.stucchicecere.it)  
[info@stucchicecere.it](mailto:info@stucchicecere.it)

IN ITINERARE

## Dolci e preziose conversazioni

Riflettere sul bello, che deve essere anche "buono e giusto". Nell'inedito progetto di Duettorrihotels, il bello, il buono e l'etico si sposano alla perfezione in una mostra itinerante che farà tappa nei palazzi storici della catena. Dopo la tappa di Bologna dello scorso febbraio, la mostra *Dolci conversazioni* passerà da Verona, Genova e Firenze, e sarà in grado di offrire nei prossimi mesi vere e proprie visioni di gusto fatte gioiello. Dieci designer e quattro maestri dell'Accademia Maestri Pasticceri Italiani delizieranno vista e palato con creazioni a tema food realizzate con materiali naturali e con dolci a tema gioiello, per un dialogo tra design e gusto. La prossima tappa sarà al Due Torri Hotel di Verona a fine aprile; seguiranno poi Genova (Hotel Bristol) in occasione della festa della mamma e infine Firenze, al Bernini Palace, in occasione del Pitti a giugno.



A MILANO

## Da oggi si dorme in... capsula



Ostelzz, il primo capsule hostel targato Zzzleepandgo, aprirà presto le porte a Milano. L'edificio di 5 piani si trova in zona Buenos Aires e offre una reception virtuale H24, un social network dedicato, quattro tipologie di capsule diverse adatte a ogni tipologia di viaggiatore, un'area comune suddivisa in Bar/Cucina/zona Entertainment con prodotti made in Italy. È l'ostello del futuro, pronto a stupire con un nuovo concetto di ospitalità, di qualità e curata in ogni dettaglio.

DIRITTO

# ECCO LE NOVITÀ IN TEMA DI RESPONSABILITÀ MEDICA E SANITARIA

L'Avvocato Emanuele Citriniti illustra i dettagli della Legge Gelli

La legge n. 24 dell'8 marzo 2017 ha introdotto delle novità nella responsabilità medica e sanitaria, con luci ed ombre, per il medico e per il cittadino-paziente. Interviene sull'argomento l'Avv. Emanuele Citriniti del Foro di Roma.

### Avv. Citriniti, quali sono le novità più rilevanti introdotte dalla c.d. Legge Gelli?

«La novella legislativa ha introdotto all'art. 7 quello che è stato definito il "doppio binario" della responsabilità civile. Mentre, infatti, la responsabilità della struttura sanitaria, pubblica o privata, continua ad avere natura contrat-

tuale (art. 1218 c.c.), quella del medico, salvo il caso di obbligazione contrattuale assunta con il paziente, assume ora natura extracontrattuale (art. 2043 c.c.). Ne deriva che l'azione giudiziale in campo civile verso il medico è ora soggetta al più breve termine di prescrizione di 5 anni, mentre rimane di 10 anni quello contro la struttura sanitaria».

### Quali le novità in campo penale?

«L'art. 6 della legge, al fine di favorire una deflazione del contenzioso penale, ha introdotto l'art. 590 sexies nel codice penale, che prevede la non punibilità del medico

per imperizia quando, nell'attività sanitaria, rispetti le raccomandazioni previste dalle linee guida del Ministero della Sanità o, in difetto, le buone pratiche clinico-assistenziali. Tuttavia, la legge Gelli ha fallito rispetto alla precedente legge Balduzzi, perché il medico continua a rispondere per colpa lieve, per negligenza, imprudenza, ma anche per imperizia dell'atto medico, quando l'errore è imputabile alla scelta di linee guida inadeguate alla specificità del caso concreto (Cass. S.U. n. 31/17).

Per maggiori info:  
e.citriniti@tiscali.it  
avvocatoresponsabilitàmedica.roma.it



# ROMA TERMINI MILANO CENTRALE

Un treno ogni 30 minuti\*

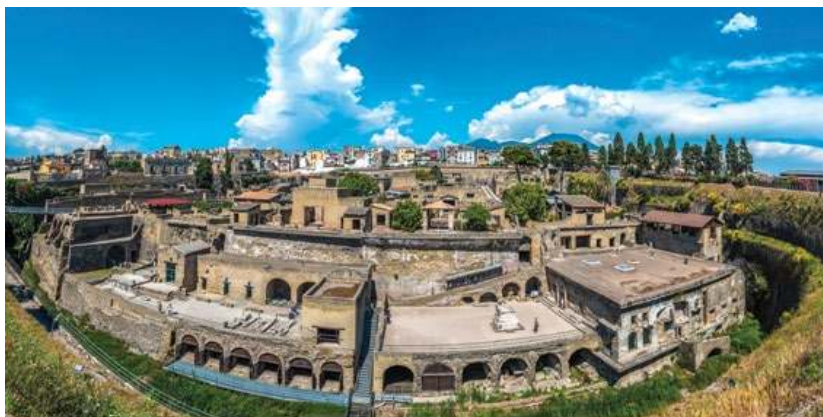


**VIAGGIA CON NOI DA ROMA A MILANO**

• 50 collegamenti al giorno tra Roma e Milano Centrale • Un treno ogni 30 minuti nelle ore di punta • 19 corse No Stop • Un treno con arrivo a Roma prima delle 9:00

**.italo**   
vai su [italotreno.it](http://italotreno.it)

\*Media calcolata nelle fasce orarie di punta (tra le 7:00 e le 10:00 e tra le 16.00 e le 19:00).



PARCO ARCHEOLOGICO DI ERCOLANO

## I 280 anni dall'inizio degli scavi

Nuovi obiettivi per il 2018: il Parco Archeologico di Ercolano, al tredicesimo posto per le presenze nelle domeniche gratuite ai musei, punta ancora più in alto. Il programma, sulla spinta della celebrazione per i 280 anni dall'inizio degli scavi, porterà i visitatori a passare

le principali ricorrenze festive, dall'8 marzo a Ferragosto passando per Pasqua, alla scoperta del sito archeologico. Era il 1738 quando, sotto Carlo III di Borbone, iniziarono le indagini archeologiche sulla base di alcune scoperte casuali emerse nel 1709.

### IDEE ITALIANE

## Un cocktail in bustina, grazie

È l'idea di una startup tutta italiana, quella del cocktail in bustina. Nato per non privare neanche i meno avvezzi alle uscite serali di un drink di qualità, NIO (Needs Ice Only) sta conquistando il mondo. I cocktail sono contenuti in una confezione simile a quella di un CD. Basta shakerare, strappare l'angolo della bustina e versare in un bicchiere. A questo punto, basta solo aggiungere il ghiaccio.



### FISCO E LAVORO

## TUTTI I VANTAGGI DEL WELFARE AZIENDALE

Lo Studio La Rocca e Associati offre consulenza qualificata su come incentivare e sostenere i dipendenti contenendo i costi aziendali



Oggigiorno le aziende sono sempre più attente al benessere psicofisico dei propri dipendenti e al contenimento del costo del personale. Un approccio costruttivo, che incide positivamente sui livelli di produttività e sul coinvolgimento aziendale delle risorse umane, migliorando il clima aziendale e riducendo al contempo il fenomeno dell'assenteismo. «Gli ultimi due anni hanno visto una crescita della diffusione delle politiche di Welfare Aziendale», sostiene senza mezzi termini Daniele La Rocca, Consulente del Lavoro di Roma.

### Cos'è il Welfare Aziendale?

«È uno strumento a disposizione dei datori di lavoro che permette di erogare ai dipendenti e ai loro familiari benefit e servizi legati all'area della sanità, istruzione, previdenza e ricreativa. I vantaggi derivanti dall'attivazione di tali politiche sono molteplici e bilaterali.

Il dipendente può beneficiare di un aumento reale del proprio reddito disponibile, usufruendo dell'esenzione fiscale, mentre l'azienda ha la possibilità di erogare elementi retributivi, sia con finalità incentivanti che di sostegno della vita privata del dipendente, senza subire ulteriori aggravii di costo, essendo tali retribuzioni esenti da contribuzione».

### Quali sono i punti di forza dello Studio La Rocca?

«Una forte esperienza, professionalità e un'approfondita conoscenza della materia del lavoro sono i tratti distintivi di un team in grado di offrire una consulenza qualificata e affidabile e di costruire piani welfare "cuciti su misura", in base alle specifiche esigenze dell'azienda e dei dipendenti».

Per maggiori info:

[www.laroccaeassociati.com](http://www.laroccaeassociati.com)

[daniele.larocca@laroccaeassociati.com](mailto:daniele.larocca@laroccaeassociati.com)

masaltos.com



**PUÒ FINALMENTE ESSERE 7 CM PIÙ ALTO!**

Nessuno si accorgerà del suo segreto grazie alle scarpe con rialzo interno



Codice sconto

ITALO

**VISITA**  
[www.masaltos.com](http://www.masaltos.com)

Tel. : (+34) 954 564 292 FERIA 4 e 6.  
41003 Siviglia, Spagna. E-mail: [info@masaltos.com](mailto:info@masaltos.com)

# RIEMPIAMO 10 MILIONI DI CIOTOLE DI CIBO



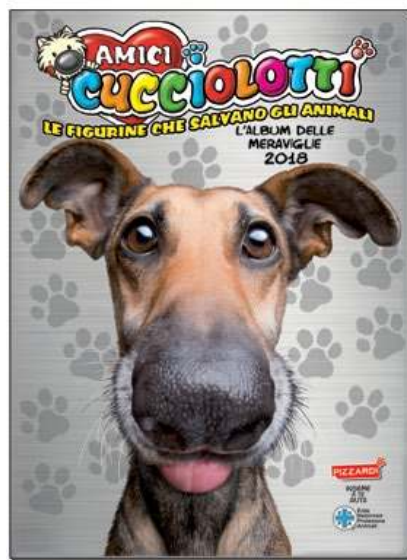
L'INIZIATIVA

## LE FIGURINE CHE SALVANO GLI ANIMALI

Durante le vacanze pasquali, a bordo dei treni e nelle Lounge Italo sarà distribuito gratis a tutti i bambini l'album "Amici Cucciolotti 2018" per un progetto a sostegno dell'ENPA

“**A** mici Cucciolotti 2018 – Le figurine che salvano gli animali” è la nuova raccolta di figurine disponibile in edicola della Pizzardi Editore amatissima da milioni di bambini, genitori, appassionati di animali e natura, grazie alla quale verranno donate 10 milioni di ciotole di cibo agli animali accuditi dai volontari nei rifugi ENPA (Ente Nazionale Protezione Animali Onlus). Italo sostiene questo ammirevole progetto e ne diffonde il messaggio alla base: far crescere divertendo per sensibilizzare i piccoli di oggi rendendoli i grandi di domani responsabili e rispettosi nei confronti della natura, degli animali e del prossimo in generale. Durante le vacanze pasquali su tutti i treni Italo e nelle Lounge Italo Club verrà distribuito gratuitamente a tutti i bambini l'album "Amici Cucciolotti". Sfolgiandolo i piccoli lettori, oltre a divertirsi collezionando le diverse figurine, si ritroveranno a fare

un nuovo ed entusiasmante viaggio alla scoperta delle parole che migliorano il mondo, come Amicizia, Lealtà, Libertà e Solidarietà. Allegate all'album ci saranno anche due bustine di figurine e l'altra grande novità di quest'anno: i "Parlottini®", messaggi personalizzabili da consegnare a mano pensati appositamente per far interagire maggiormente tra loro i bambini, sempre più esposti alla tecnologia. Italo aiuterà "Amici Cucciolotti" a promuovere non solo il messaggio di rispetto degli animali, ispirato alla Dichiarazione Universale dei Diritti degli Animali dell'UNESCO, ma anche di difesa e tutela dell'ambiente. I prodotti "Amici Cucciolotti" utilizzano infatti solo carta certificata, riciclata o ricavata da foreste gestite in maniera responsabile e da fonti controllate, una scelta "green" sposta in pieno ogni giorno da Italo. Allora cosa aspetti? Collezione anche tu tutte le figurine e aiuta i nostri "Amici Cucciolotti"!



INSIEME  
A TE  
AIUTA



**Firenze**  
**10-12 MARZO**

## Pitti Taste

Le eccellenze del cibo e la food culture protagoniste, alla Stazione Leopolda di Firenze, del 13° salone di Pitti Immagine dedicato alle eccellenze del gusto e del lifestyle legato al cibo di qualità. Tra innovazione e tradizione, un viaggio tra le migliori produzioni di nicchia made in Italy con uno spazio speciale, il Taste Shop, dove acquistare i prodotti in esposizione.



AKASTUDIO

**Roma**  
**8-11 MARZO**

## Motodays

Torna nella Capitale l'appuntamento dedicato agli appassionati delle due ruote. Giunto alla decima edizione, anche quest'anno alla Fiera di Roma le Case produttrici saranno presenti al più importante Salone Moto e Scooter del Centro-Sud Italia per presentare tutte le novità del 2018.



**Roma e Bologna**  
**16 E 17 MARZO**

## Thirty Second to Mars

A quattro anni di distanza dall'ultimo disco "Love, Lust, Faith and Dreams", i Thirty Second to Mars sono tornati al successo con due brani, "Walk on Water" e "Dangerous Night" che anticipano il nuovo album la cui uscita è prevista per quest'anno. E dopo aver scalato le classifiche mondiali con i due nuovi singoli, la band statunitense capitanata dall'attore premio oscar Jared Leto è pronta a stupire il pubblico del Vecchio Continente con un tour che partirà da

Colonia l'11 marzo e arriverà in Italia per due imperdibili date al Palalottomatica di Roma (16) e all'Unipol Arena di Bologna (17). Lo show è garantito con una band che ha fatto del live la propria carta vincente. Tra i numerosi premi in carriera, infatti, anche un Guinness World Record per il maggior numero di concerti tenuti per un solo tour: 31! Per chi perdesse le due date, i Thirty Second to Mars torneranno in Italia l'8 settembre in occasione della prima edizione del Milano Rocks.

**Cortina d'Ampezzo**  
**DAL 19 AL 25 MARZO**

## Cortinametraggio

Cortina torna a essere la Capitale del cinema con la 13a edizione della manifestazione dedicata al meglio della cinematografia "breve" italiana. Sette giorni di incontri per appassionati ed esperti, tra premiazioni e dibattiti, per quella che si conferma un'importante vetrina per i giovani autori italiani.

**Napoli**  
**FINO AL 19 MARZO**

## L'arte è donna

Al Palazzo delle Arti di Napoli, oltre 50 opere ripercorrono 10 anni di carriera dell'artista cosentina Adele Ceraudo. "Nel nome della madre. Adele Ceraudo" è il titolo della personale il cui tema centrale è la femminilità, approfondita attraverso diverse forme espressive: disegni, opere pittoriche, foto, installazioni e video.

**Milano**  
**9-11 MARZO**

## Cartomics

Forte degli oltre 85mila visitatori dell'edizione 2017, Cartoomics è pronta a celebrare il suo 25° anniversario con ospiti d'eccezione, eventi da non perdere e tante novità a partire dall'ampliamento degli spazi espositivi e delle sezioni tematiche. Con l'aggiunta di un intero padiglione e un'area esterna,

saranno ben 55mila i metri quadrati alla Fiera di Rho riservati a Cartoomics 2018 per un'edizione ancora più ricca di appuntamenti dedicati a ogni settore dell'intrattenimento, della cultura e dello spettacolo disegnato tra cinema, videogame, cosplay e tecnologia. Ospiti d'onore: Altan e Bruno Bozzetto.





# Viaggiare nei 5 sensi

È assai più bello sapere un po' di tutto che saper tutto di una cosa.

— BLAISE PASCAL —

---

## Vista

### Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

---

## Udito

### Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

---

## Gusto

### Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

---

## Tatto

### Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

---

## Olfatto

### L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

**VISTA**

REGGIO EMILIA

# Ieri, oggi e domani

Dalle origini romane alle architetture futuriste, passando per l'arte, la pedagogia e il buon cibo, la città emiliana è tutta da scoprire e rivela inattese armonie

DI CRISTINA GRINER



Progettata dall'archistar spagnolo Santiago Calatrava, la stazione dell'Alta Velocità Mediopadana è realizzata in acciaio, calcestruzzo e vetro. Dista 4 chilometri dal centro di Reggio Emilia ed è l'unica fermata intermedia sulla linea tra Milano e Bologna.

FOTO KAI-UWE SCHULTE-BUNERT





C

on il suo fascino tranquillo, la sua aria operosa ma rilassata, la gente cordiale e accogliente, Reggio Emilia è meno nota, turisticamente parlando, di tante città della regione. Probabilmente a

d'accesso alla città. Non solo architettura, della Reggio Emilia di oggi fanno senz'altro parte la passione per l'arte e la fotografia contemporanea. A quest'ultima è dedicato il festival Fotografia Europea, quest'anno di scena dal 20 al 22 aprile con mostre fino al 17 giugno, sul tema "Rivoluzioni. Ribellioni, cambiamenti, utopie". L'arte contemporanea la si respira, oltre che nelle sale della Collezione Maramotti, nella storica sede della Max

Marà, girando a piedi per la città, dove le opere di artisti di livello internazionale hanno "contaminato" in modo permanente alcuni luoghi significativi della memoria di Reggio Emilia. Così, all'interno del complesso monumenta-

---

## Monumentale racconto storico che si immerge nell'attualità

---

Marà, girando a piedi per la città, dove le opere di artisti di livello internazionale hanno "contaminato" in modo permanente alcuni luoghi significativi della memoria di Reggio Emilia. Così, all'interno del complesso monumenta-



le dei Chiostri di San Domenico si può ammirare *Less Than*, scultura in bronzo di Robert Morris associata a suoni industriali emessi al crepuscolo, mentre *L'Araba Fenice* di Luciano Fabro, colonna di marmo travertino oro alta sette metri, è stata pensata per l'antico Foro Boario (oggi Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia) e collocata nel colonnato al piano terreno dell'edificio. Per la ex Fonderia Lombardini, ora sede della Fondazione nazionale della Danza, Eliseo Mattiacci ha realizzato *Danza di Astri e di Stelle*, tre grandi lastre che ci rimandano a una visione misteriosa del cosmo in continua esplorazione, mentre *Whirls and Twirls 1*, progettata dall'artista americano Sol Lewitt, dà colore alla volta della Sala di Lettura della Biblioteca Panizzi, aperta al pubblico tutti i giorni (la domenica solo di mattina).



Dai portici del Broletto si sbucca in piazza San Prospero, alla pagina accanto, tra l'abside del Duomo e la basilica dedicata al patrono.

Piazza Fontanesi, in alto a sinistra, al sabato mattina accoglie le bancarelle del Mercato Contadino, con i prodotti a km 0.

Il Parco del Popolo, sopra a sinistra, è l'area verde più grande della città, con maestosi esemplari di cedri del Libano.

La Basilica della Beata Vergine della Ghiara, qui sopra l'interno, è tra i più importanti monumenti del manierismo italiano.

Nel Palazzo Municipale si può visitare la Sala del Tricolore, qui accanto, dove nel 1787 nacque la bandiera italiana.



Il grande spazio quadrangolare di piazza Fontanesi, sopra, ornato di tigli, nella bella stagione si riempie di tavolini all'aperto.

L'opera *Whirls and Twirls*, dell'artista americano Sol Lewitt, colora la Sala di Lettura della Biblioteca Panizzi, pagina accanto in alto.

La mostra *On the Road*, dedicata alla Via Emilia Romana, pagina accanto in basso, è al Palazzo dei Musei fino al primo luglio.

Una città all'avanguardia su più fronti, primo tra tutti l'approccio educativo, per cui Reggio Emilia è famosa e presa a modello in tutto il mondo. Ne è l'emblema la scuola per l'infanzia Diana, che ha sede all'interno del Parco del Popolo, l'area verde più grande della città, con esemplari di cedri del Libano alti fino a 15 metri.

Altro luogo dove la storia e il presente sono fortemente intrecciati è la Basilica della Beata Vergine della Ghiara, definita dal critico d'arte Federico Zeri "il più importante monumento del manierismo italiano". L'interno è stupefacente e custodisce una Madonna dipinta dal Bertone, mentre il chiostro maggiore ospita un ostello per la gioventù.

Nella "città del Tricolore", è inevitabile la visita alla sala dove il 7 gennaio 1797 nacque la bandiera d'Italia, con annesso il piccolo ma interessante Museo. Si

trovano entrambi all'interno del Palazzo Municipale affacciato sulla sontuosa piazza Prampolini, chiamata dai reggiani semplicemente piazza Grande, insieme ai principali monumenti cittadini, il Duomo, il Battistero, il Palazzo del Monte di Pietà e la Torre del Bordello.

Tra piazza Grande, piazza San Prospero e il vicolo del Broletto si scopre l'anima golosa di Reggio Emilia, con l'erbazzone, i cappelletti e lo gnocco fritto accompagnato dagli ottimi salumi locali a fare bella mostra di sé in tavola e sui banchi delle gastronomie. Nella bella stagione si mangia all'aperto in piazza Fontanesi, dove tanti locali si affacciano sul grande spazio quadrangolare ornato di tigli. Il sabato mattina la piazza accoglie le bancarelle del Mercato Contadino, con il meglio dei prodotti a km 0, la sera è ancora gremita di gente di tutte le età: la movida abita qui.



# .italo

## I COLLEGAMENTI

La stazione di Reggio Emilia AV Mediopadana rappresenta uno scalo di grande importanza per Italo: 30 collegamenti giornalieri e punto di snodo tra servizio rotaia e ItaloBus; Italo collega Reggio Emilia alle città di Torino, Milano, Bologna, Firenze, Roma, Napoli e Salerno. 6 nuovi collegamenti da e per la Capitale: tre collegamenti da Roma con partenza alle 6.45, 12.45 e 19.50 e arrivo a Reggio Emilia alle 9.22, 15.22 e 22.24; viceversa tre nuove partenze da Reggio Emilia con partenza alle 16.23, 18.26 e 21.23 e arrivo a Roma Termini alle 19.05, 21.05 e 00.05.

Ampla copertura di orari anche da/per Milano con numerosi collegamenti sin dalla mattina: 4 partenze da Milano Centrale alle 5.35, 7.35, 8.35 e 9.35 con arrivi a Reggio Emilia alle 6.21, 8.21, 9.21 e 10.21; viceversa 3 partenze da Reggio Emilia alle 8.24, 9.24 e 10.24 con arrivi a Milano Centrale alle 9.16, 10.15 e 11.15 (fermata Intermedia Milano Rogoredo).

## REGGIO EMILIA - INDIRIZZI UTILI



## ALBERGHI

### Albergo Morandi

Alle porte del centro storico, elegante tre stelle a gestione familiare, curato nei dettagli e nell'accoglienza. Ogni camera ha arredi e tessuti diversi.

Via Emilia San Pietro, 64  
tel. 0522 454397  
[www.albergomorandi.it](http://www.albergomorandi.it)

### Ostello della Ghiara

Nella struttura annessa alla Basilica della Beata Vergine della Ghiara, nel cuore del centro storico, offre 24 confortevoli camere, private o condivise, con o senza servizi.

Via Guasco 6 - tel. 0522 452323  
[www.ostelloreggioemilia.it](http://www.ostelloreggioemilia.it)

## RISTORANTI

### Tabarin in Galleria

Piatti della tradizione emiliana e reggiana con tortelli e cappelletti fatti a mano, pasta, pane, focacce e dolci di produzione propria. E antipasti da condividere.

Galleria Santa Maria 1/b  
tel. 0522 433394 - 373 8664434  
[www.osteriapopolare.it](http://www.osteriapopolare.it)

## A mangiare

La cucina di Olatz Agoues prende spunto dalla tradizione ma non manca di offrire proposte più creative, con grande attenzione alla stagionalità delle materie prime.

Viale Monte Grappa 3 - tel. 0522 433600  
[www.ristoranteamangiare.it](http://www.ristoranteamangiare.it)

## NEGOZI

### La Butèiga

Salumeria ed enoteca con una vasta scelta di eccellenze del territorio e italiane, da produttori selezionati. Dal prosciutto di Parma al parmigiano reggiano, al lambrusco.

Via San Carlo 12 - tel. 0522 439760  
[labuteiga.beepworld.it](http://labuteiga.beepworld.it)

### Cartazucchero

Una bottega dal cuore green che propone cosmetici naturali e bio e profumi unici, di alta qualità, creati da piccole aziende artigianali e da brand internazionali.

Via Fornaciari 1/A - tel. 0522 440049  
[www.cartazucchero.it](http://www.cartazucchero.it)

# VISTA BASILICATA



Matera, la Città dei Sassi,  
è Patrimonio Mondiale  
dell'Umanità dal 1993  
ed è stata designata Capitale  
Europea della Cultura per il 2019.



# Terre di mezzo

Da Matera a Lauria, da Est a Ovest passando per Ferrandina, Potenza e Picerno: la Basilicata in un viaggio tra tradizioni, cultura e natura immensa

DI SILVIA PINO

L

ontano dai circuiti del turismo di massa, fedele a se stessa e mai scontata, la Basilicata racchiude in sé le piccole contraddizioni di una terra unica. È la regione con i più grandi giacimenti di idrocarburi d'Europa ma ha la fortuna di essere tra quelle con la superficie di aree protette o vincolate più ampia d'Italia. Parliamo del Parco Nazionale del Pollino, della Murgia Materana, del Parco della Grancia, per citare i più noti. Una bellez-

za che si lascia scoprire con delicata nostalgia, perché conserva ancora intatto il carattere rurale, le tradizioni contadine, la preziosa cultura enogastronomica che affonda le radici nel passato. Un'atmosfera raccontata con scanzonata maestria in uno dei film che meglio la rappresentano (forse perché alla regia c'è proprio un lucano): *Basilicata Coast to Coast*. "La Basilicata esiste" dice Nicola/Rocco Papaleo "È un po' come il con-



Il Palazzo di Città di Potenza, sopra, conserva la facciata originaria del 1882.

La Chiesa Madre San Nicola di Bari di Picerno con il campanile, accanto, risale al XVII secolo.



petto di Dio: ci credi o non ci credi". Ed è nell'autentica terra di mezzo, quella che la strampalata combriccola di musicisti attraversa in compagnia di una reporter, che parte il viaggio di Italo. Con le radici fortemente piantate in un passato ancora vivido oggi la Basilicata si proietta sempre più verso un nuovo futuro. Forza motrice di questo grande progetto,

Matera Capitale Europea della Cultura 2019. La città dei Sassi ha cominciato il countdown verso il 19 gennaio 2019 con un programma di appuntamenti a cadenza mensile che culminerà nella cerimonia di apertura, una gigantesca festa che coinvolgerà le bande marcianti dei 131 comuni della Basilicata più 20 provenienti dalle regioni italiane e 27 da tutta Europa, che arriveranno a Matera tutti insieme a piedi, suonando. La città, come poche hanno saputo fare, ha capito che il dialogo tra le tradizioni e l'innovazione è la carta vincente per costruire il futuro. Un binomio che traspare dai progetti di Matera-Basilicata 2019 e dalla rivalutazione attenta del patrimonio architettonico. Un esempio è il MUSMA, il Museo della Scultura Contemporanea, che ha il suo nucleo nel seicentesco Palazzo Pomarici ma è il prodotto di tre costruzioni e un re-



styling finale che hanno dato vita a un gioiello architettonico dove gli ambienti secolari delle grotte contrastano con le sculture contemporanee. E che dire di Casa Cava? Un centro congressi scavato nel tufo nel cuore della città antica. Accanto agli edifici pubblici compaiono poi piccoli gioielli incastonati nella roccia nati dal recupero del patrimonio storico, dove la pietra è protagonista.

È il caso dell'Enoteca dei Tosi, situata all'interno di un sasso. Firmata dallo studio belga Architecten de Vylder Vink Taillieu, è nata da un design contest indetto da Gian Paolo Buziol e dialoga perfettamente con l'anima della città. A pochi chilometri da Matera ci si im-

merge in una piccola realtà che cattura lo sguardo già da lontano. Piccole case dalle facciate alte e strette, l'una abbracciata all'altra, dominano dall'alto la vallata del Basento. Siamo a Ferrandina. Qui, è d'obbligo una passeggiata tra gli olivi secolari, tra cui spicca il Patriarca, con i suoi 2.000 anni il più antico della Basilicata. Sono gli olivi che regalano le Majatiche, varietà di

olive nere gustosissime e ricche di polpa. Quelle "inornate" seguendo un'antica ricetta sono presidio Slow Food e motivo di vanto per gli abitanti di Ferrandina, che possono annoverare tra le specialità famose in tutto il mondo anche i "Sospiri", i dolci della sposa di pan

La natura qui regala prospettive incredibili, come quella del ponte tibetano sul canyon della Gravina, a Matera (foto in alto), un vero gioiello per gli appassionati di trekking.

Un cavo sospeso tra Castelmezzano e Pietrapertosa (Potenza), sulle Dolomiti Lucane, permette di vivere un'esperienza incredibile: il Volo dell'Angelo.

---

## Il countdown per la festa inaugurale di Matera 2019 è già partito

---



ROCCO SCATTINO

Ferrandina, in provincia di Matera, è adagiata su una collina lungo la valle del Basento. Il nome le fu dato da Federico d'Aragona per onorare il padre Ferrante.

Gli olivi millenari di Ferrandina sono dei veri e propri tesori scolpiti dal tempo. Nella valle del Basento cresce un particolare tipo di olivo della varietà "Majatica" che produce olive nere grandi e gustose.



ROCCO SCATTINO

di spagna, crema e glassa.

Spostandosi nell'altra provincia, a poco più di un'ora di macchina da Matera, si arriva a Potenza, fatta di sorprendenti scorci che la città decide di regalare percorrendo scale (anche mobili), salite, ponti e viadotti, resi necessari dalla conformazione del territorio di quello che è il capoluogo di regione più alto della penisola italiana. Potenza è una città raffinata, con il suo salotto cittadino, Piazza Mario Pagano, dove si affacciano i bellissimi palazzi del Teatro Stabile e della Prefettura. L'inizio della bella stagione è un invito a sperimentare quanto di più bello questo angolo di paradiso immerso nella natura ha da offrire: trekking nel cuore dell'Appennino lucano, percorsi lungo la Via Ferrata delle Dolomiti Lucane, escursioni in mountain bike e, perché no, un volo. Quello dell'Angelo, lungo un cavo d'acciaio sospeso tra Ca-

stelmezzano e Pietrapertosa, che apre la vista su un panorama mozzafiato. Nei dintorni, da provare assolutamente la Lucanica di Picerno, il salume della Basilicata per eccellenza, la cui produzione avviene soprattutto nella piccola cittadina di Picerno, vicino Potenza, che ha il merito di mantenere ancora viva l'antica tradizione.

Prima di avvicinarsi alla costa tirrenica, a mezz'ora da Maratea, l'ultima tappa di questo viaggio: Lauria. Il paese natale di Rocco Papaleo è una delle location di *Basilicata coast to coast*, quella in cui è stata girata la famosa scena della doccia sulle note del contrabbasso di Max Gazzè. Situata tra il Parco Nazionale dell'Appennino Lucano Val D'Agri Lagonegrese e il Parco Nazionale del Pollino, a Lauria la natura domina in-contrastata. Interessante la passeggiata nella cittadina di origine medievale, tra antichi portali, archi e i resti del castello di Ruggiero, che diventa poi il punto di partenza perfetto per escursioni, rafting e discese in kayak. Per un'immersione totale nella natura tra scenari continuamente diversi.

## .italobus

### I COLLEGAMENTI

Italobus potenzia il collegamento verso Potenza e Matera. Dal mese di aprile anche Matera, come Potenza, sarà collegata con 6 servizi quotidiani! Il bus targato Italo collega le città lucane al network dell'Alta Velocità attraverso la stazione di Salerno. Si viaggia su Italobus da Matera a Salerno, passando per Ferrandina, Potenza e Picerno, e da lì si sale sul treno Italo per raggiungere le tante destinazioni del network. Chi invece vuole raggiungere le città lucane può prendere il treno, scendere a Salerno e salire su Italobus continuando a viaggiare comodamente in attesa di arrivare a Matera. Per tutti coloro che vogliono raggiungere la città lucana di Lauria, sempre da Salerno è possibile salire su Italobus con destinazione Cosenza. Sono attivi 2 servizi quotidiani che collegano Lauria all'Alta Velocità. Il tutto è reso agevole dall'acquisto di un biglietto unico, valido sia per il treno che per i bus.

### ALBERGHI

#### Masseria Serralta

Ampie e confortevoli camere in agriturismo e agriturismo dove si gusta anche ottima cucina regionale. Per famiglie e non solo.

Via Serralta 12, Picerno PZ

Tel. 0971 990035

[www.masseriaserralta.it](http://www.masseriaserralta.it)



#### Le Origini Suites&Rooms

Per una fuga all'insegna del relax e della storia, con suite scavate nella roccia per respirare a pieni polmoni il fascino di Matera.

Via D'Addozio 5, Matera

Te. 0835 330969

[www.hotelleorigini.it](http://www.hotelleorigini.it)

### RISTORANTI

#### Enoteca dai Tosi

Una celebrazione della città di Matera nelle forme e nei materiali che propone una accurata selezione di etichette regionali e italiane.

Via Bruno Buozzi 12, Matera

Tel. 0835 314029

[www.enotecadaitosi.it](http://www.enotecadaitosi.it)



DELFINOSISTOLEGANI



#### Trattoria da Peppe

Cucina tipica garantita da un secolo di storia, con pasta fatta in casa servita ogni giorno assieme a ingredienti sempre freschi.

C/da Malvaccaro, Potenza

Tel. 349 5234258

#### Panaino Restaurant & Pizza

I migliori formaggi e salumi lucani in un trionfo di menu. Da provare la pasta fresca e i peperoni cruschi.

Via Rocco Scotellaro 150, Lauria PZ

Tel. 0973 823920

[www.ristorantepanaino.it](http://www.ristorantepanaino.it)

### NEGOZI

#### Pasticceria Il sospiro

Un ambiente amichevole e informale dove assaggiare i tipici "sospiri" di Ferrandina assieme agli altri dolci della tradizione lucana.

Viale G. Mazzini, 19, Ferrandina MT

Tel. 0835 554594

[www.pasticceriaailsospiro.it](http://www.pasticceriaailsospiro.it)



ROCCO SCATTINO

#### Mancini Timbri del Pane

L'arte del legno per un regalo da portar via, il timbro per il pane che le donne usavano per riconoscere il proprio nei forni comuni.

Via Bruno Buozzi, Matera

Tel. 328 3856753

# L'Italia sconosciuta

Due giovani fratelli hanno sviluppato un progetto per accompagnare i viaggiatori alla scoperta delle dimore storiche più belle



U

n architetto, un hotelier, una rete di giovani pronti a mettersi in gioco e delle dimore meravigliose spesso sconosciute da tutelare e valorizzare. Sono questi gli ingredienti di Beyond the gates, startup nata per far vivere esperienze uniche a chi viaggia, aprendo le porte di case da sogno sparse in tutta Italia. L'obiettivo è far conoscere, tutelare e valorizzare il patrimonio storico-artistico-architettonico privato della penisola offrendo servizi di alto livello. «Molti immobili di pregio hanno elevati costi di manutenzione e fiscali e i pro-

prietari devono trovare forme di finanziamento per poterli preservare. Da qui, e dalla nostra passione per lo straordinario patrimonio che caratterizza l'Italia, l'idea di dar vita a un'attività imprenditoriale che contribuisca a conservare questi gioielli dell'architettura e del paesaggio» spiega Alessandro Cavazza de Altamer, classe 1986, che insieme

---

60 tra palazzi, giardini, castelli e ville aderiscono all'iniziativa Beyond the gates

---

me al fratello Giacomo (classe 1987) ha fondato la società. Alessandro ha lavorato in numerosi cantieri in Italia e all'estero e ha assistito nei restauri i nonni Novello Cavazza a



A sinistra: il castello e l'antico borgo di Tabiano, nelle colline del Parmense, distante poco più di un'ora da Milano.

A destra: la sala degli specchi all'interno del castello di Tabiano.

Sotto: l'isola del Garda, rifugio della famiglia Cavazza sul Lago di Garda.



Palazzo Borghese a Roma e Giacomo Corazza Martini nel Castello e nell'Antico Borgo di Tabiano in Emilia, mentre Giacomo si è formato professionalmente in alcuni dei migliori alberghi d'Europa e d'Asia. Il primo cura gli aspetti organizzativi e culturali delle esperienze, il secondo la parte logistica e di ricevimento. Unendo le loro competenze, stanno coinvolgendo i loro coetanei proprietari di beni storici per realizzare una rete di luoghi dove far vivere momenti indimenticabili ai visitatori contribuendo al tempo stesso alla conservazione di questo patrimonio.

Sono oramai oltre 60 in tutta Italia i palazzi, le ville, i castelli e i giardini che hanno aderito all'iniziativa e dove Beyond the gates organizza visite, qua-

si sempre guidate dagli stessi padroni di casa, eventi privati, vacanze, riprese cinematografiche, tour personalizzati e legati a tematiche particolari: le auto storiche, i grandi vini, l'arte, la musica e, perché no, la buona cucina. Del resto, siamo in Italia...

In basso: i fratelli Alessandro e Giacomo, fondatori di Beyond the gates.



#### INFO E CONTATTI

**Sede operativa:**

Palazzo Borghese, Roma  
[www.beyondthegates.it](http://www.beyondthegates.it)  
[info@beyondthegates.it](mailto:info@beyondthegates.it)

Su Instagram:  
[beyondthegates.it](https://www.instagram.com/beyondthegates.it)  
Su Facebook:  
[beyondthegates.it](https://www.facebook.com/beyondthegates.it)

VISTA BRUCE WILLIS

# «Sono l'antisocial»

Bruce Willis racconta il suo nuovo film, il remake del classico anni Settanta *Il Giustiziere della Notte*, adattato al tempo dei "like"

DI STEFANO COCCI



Bruce Willis si è rivelato alla fine degli anni Ottanta nella serie tv *Moonlighting*. Ha sempre miscelato comicità e azione, ma ha sfoderato anche alcune eccellenti interpretazioni come in *Pulp Fiction*. In questa foto è con la collega Elisabeth Shue nel film *Il Giustiziere della notte*.



# Q

uel sorriso magico gli è stato utile in più di un'occasione, che si trattasse di risolvere gli enigmi di un terrorista o rispondere alla telefonata di Wes Anderson che lo voleva nel suo prossimo film. Faccia da schiaffi, fisico atletico, ma senza esagerare, Bruce Willis ha attraversato almeno quattro decenni di cinema menando le mani, indagando omicidi e misteri, evitando attentati, viaggiando nel tempo e chi più ne ha più ne metta. Spesso ha rappresentato l'elemento umano più vicino all'idea del supereroe. Si potrebbe ricordare la saga *Die Hard*, in cui nei panni del poliziotto sboccato e pronto a tutto John McClane salva grattacieli, città (la sua amata New York) e intere nazioni, ma Bruce si è trovato spesso dalla parte "giusta" della storia. Come quando aiutò il giovane Cole a venire a patti con le sue visioni ne *Il Sesto Senso* o scelse di andare a perforare un meteorite per salvare la Terra in *Armageddon*. La lista di film da ricordare per un attore a tutto tondo sarebbe ancora lunga, ma basti qui citarne tre: efficace in *La Morte Si Fa Bella*, resistente come il cuoio nei panni di Butch Coolidge in *Pulp Fiction*, eroe recalcitrante ne *L'esercito delle 12 scimmie*. Dall'8 marzo, ritroveremo il vecchio amico Bruce Willis nel remake di un classico del cinema. *Il giustiziere della notte* con Charles Bronson diede vita a ben 4 sequel (l'ultimo del 1994). Tratto dal romanzo omonimo di Brian Garfield del 1972,



Elisabeth Shue e Camila Morrone sono Lucy e Jordan Kersey in *Il Giustiziere della Notte*.

Bruce Willis interpreta Paul Kersey, ruolo che nel 1974 e per quattro sequel fu di Charles Bronson.



nel 1974 scatenò tantissime polemiche perché esaltava un uomo che sceglie di farsi giustizia da sé perché le istituzioni non riescono a fermare chi ha distrutto la sua famiglia. Un tema tanto vivo che fin dall'uscita del trailer del nuovo *Il giustiziere della notte* le diatribe si sono subito ravvivate. Ma cosa ne pensa Bruce Willis che qui è diretto da un regista in passato a suo agio nell'horror come Eli Roth e solitamente abituato a trattare la materia filmica senza andare troppo per il sottile? «Capisco che viviamo in un periodo storico molto particolare, soprattutto per quanto riguarda gli Stati Uniti. E capisco anche che quando si tratta di un film che arriverà agli occhi di moltissime persone, si dovrebbe fare ancora molta più attenzione al messaggio che si vuole veicolare con esso. Ma rimane pur sempre un film, in questo caso un action-thriller, quindi puro intrattenimento. E non c'è alcun messaggio razzista, statene certi. Quando vedrete il film, noterete come vengono trattati i temi della violenza, delle uccisioni, della morte. Non è una questione di razza, è più una questione di giustizia, di equilibrio tra bene e male. E a dirla tutta ... sono molto orgoglioso del film che abbiamo fatto».

### Ci parli del personaggio, Paul Kersey.

«Paul è un medico del pronto soccorso di Chicago, la cui vita viene distrutta dall'omicidio della moglie e dalle violenze che riducono sua figlia in coma. Considerato lo stato di abbandono in cui versa la città e le poche possibilità della polizia di risolvere il caso, Kersey decide di farsi giustizia da solo, andando a caccia dei criminali che hanno massacrato la sua famiglia. Da quel momento la città intera e la polizia stessa comincia a domandarsi se quest'uomo, soprannominato "il tristo mietitore", sia un angelo custode o semplicemente un criminale in preda al desiderio di uccidere».

### Qual è il messaggio del film?

«Io credo davvero, a un livello più profondo, che nella vita tutto vada esattamente come debba andare. Questo il messaggio sottinteso del *Giustiziere della notte*. Avvicinandomi a questo film, ho pensato che fosse chiaro che questo personaggio si trovasse sulla strada che avrebbe dovuto seguire. Per fare il medico, come Paul Kersey, devi per forza voler aiutare le persone e il prossimo. Dopo che la sua famiglia viene massacrata, Paul arriva al punto in cui è semplicemente perché è lì che dovrebbe essere – in un modo o nell'altro».



### Quali sono i cambiamenti rispetto al film del 1974?

«Io ed Eli abbiamo parlato molto prima di cominciare le riprese su come riuscire a rapportare un film di quarant'anni fa ai giorni nostri e soprattutto ad un pubblico moderno, giovane e sempre più esigente. Abbiamo rivisitato i temi del crimine e della giustizia, li abbiamo modernizzati, abbiamo cercato di scavare a fondo sul tema della paura. Perché la gente oggi ha paura? E di cosa ha più paura? Quanto è forte quel senso di frustrazione che porta un uomo a decidere di armarsi fino ai denti e farsi giustizia da solo? Questi sono davvero dei temi molto attuali, sicuramente più oggi che in passato. La polizia ha sempre meno risorse, le indagini sono lente e il sistema giudiziario... non ne parliamo. Le cause in tribunale possono durare anni e arrivare a cadere in prescrizione. Le persone sono stanche di non essere tutelate e di vivere nel terrore. E poi abbiamo inserito anche il fattore social, grazie a un video che diventa virale on line, Paul diventa un eroe. I like e le condivisioni

---

«Nella vita le cose vanno come devono andare. Vale anche nel cinema»

---

lievitano e tutti si chiedono se sia effettivamente un salvatore o un criminale».

### Per questo i film sui supereroi hanno tanto successo?

«Assolutamente sì. Tutte le persone hanno quella fantasia di ripulire le strade, di occuparsi da soli del crimine e di combatterlo. Il film ruota un po' attorno a quell'idea che la gente comune possa avere il potere di fermare il crimine».

### Ha citato l'aspetto "social" de *Il giustiziere della notte*. Nella vita quanto è social Bruce Willis?

«Da uno a dieci? Zero. Non voglio avere niente a che fare con i social media, Facebook, Twitter, non mi interessano, lascio che se ne occupi Emma (sua moglie, ndr), che è molto più esperta di me in quel campo. Io tutte le mattine leggo il New York Times nel formato cartaceo, è quella la mia fonte di notizie, e poi mi limito a controllare le e-mail e durante la giornata mando qualche messaggio, questo è il mio massimo dell'essere social o piuttosto direi anti-social!».

Bruce Willis insieme al regista de *Il Giustiziere della Notte*, Eli Roth, che si è costruito una solida reputazione con gli horror *Hostel* e *Green Inferno*.



HOTEL PRINCIPI DI PIEMONTE - SESTRIERE (TO)

## FASCINO E TRADIZIONE

Il posto ideale per una vacanza sulla neve, ma anche per meeting ed eventi, la struttura conserva le caratteristiche volute da Gianni Agnelli

Situato all'ingresso del paese di Sestriere per chi proviene da Cesana, in posizione strategica e dominante su tutta la vallata, l'Hotel Principi di Piemonte appare subito come il luogo ideale per una vacanza sulla neve. La posizione privilegiata, adiacente alle piste, permette di arrivare con gli sci ai piedi davanti all'ingresso. Ma non c'è solo questo. Grazie alla gestione del Gruppo Abc, l'albergo rappresenta anche la cornice ideale per eventi aziendali di alto livello: convegni e conferenze, cicli di formazione, presentazione di prodotti, incontri con i media. Un'ampia sala meeting da 200 mq, che può accogliere fino a 200 persone, mette a disposizione il più aggiornato

corredo di supporti tecnologici per organizzare meeting e congressi in una location esclusiva, lontano dal caso delle grandi città. Una volta esaurita l'attività professionale, l'Hotel Principi di Piemonte propone momenti di divertimento e relax irripetibili mettendo a disposizione dei propri ospiti una struttura ricettiva di grande tradizione, che conserva le stesse caratteristiche volute nel 1932 dal Senatore Giovanni Agnelli. Il gusto per la tradizione è apprezzabile anche nei due ristoranti che l'hotel offre ai propri clienti, quello tradizionale con menu alla carta e quello gourmet.

Via Sauze di Cesana, 3 - Sestriere  
Tel. 0122 750918  
principidipiemonte.it

### WHITE ANGEL - CERVINIA (AO)

## Vista magnifica

Nel paradiso degli sciatori che è Cervinia, in una zona panoramica, sulla sommità della Conca del Breuil, da cui si domina l'Intera Vallata di Valtournenche sorge il White Angel, hotel di ultima generazione dotato di tutti i comfort. Il grande equilibrio stilistico a metà tra il tipico arredamento montano e un tocco moderno ed elegante, con elementi di design ricercato che si accompagnano perfettamente con il calore del legno della tradizione alpina ne fanno un luogo perfetto per trascorrere momenti di relax dedicandosi ai propri sport invernali preferiti. La sofisticata SPA è caratterizzata da un'area relax, una piscina terapeutica, una sauna e una palestra a sbalzo sulla vallata. Lo stile alpino incontra l'innovazione anche in cucina, con il ristorante panoramico che offre piatti tradizionali e mediterranei, rivisitati in chiave gourmet.

Strada Giomein, 52 - Breuil Cervinia (AO)  
Tel. 0166 940994  
whiteangelhotel.it





HOTEL VILLA MARIA REGINA - ROMA

## COCCOLATI NELLA CAPITALE

**A**pochi metri dallo Stadio Olimpico e dallo storico Ponte Milvio, in un'elegante area residenziale, circondato da un grande parco con alberi di pino, è situato il 4 stelle Hotel Villa Maria Regina. La struttura dispone di 115 camere tra Classic, Superior, Junior Suite e Suite tutte dall'arredo moderno e curato che immergono gli ospiti in un'atmosfera accogliente e raffinata. L'Hotel presenta anche quattro sale riunioni (capacità 400 persone) adatte a tutti i tipi di eventi, un ristorante interno, una sala fitness, una terrazza "solarium" e un ampio parcheggio. Via della Camilluccia, 687 - Roma - Tel. 06 3629071 - [www.villamariaregina.com](http://www.villamariaregina.com)



NICOLETTA DIAMANTI



DECUMANI HOTEL DE CHARME - NAPOLI

## Immersi nella cultura

Dalla ristrutturazione di quella che fu la dimora del Cardinale Sisto Riario Sforza, ultimo vescovo del Regno di Napoli Borbonica, un albergo dotato di ogni comfort. Tre le tipologie di alloggi tra cui scegliere (Standard, Deluxe e Suite), tutte curate in ogni particolare, sapientemente ed elegantemente arredate con preziosi mobili d'epoca. Da non perdere, un momento di relax unico nel suo genere. Qui è infatti possibile rilassarsi nel prestigioso salone tutto specchi e stucchi settecenteschi elaborato dai migliori artigiani del tempo.

Via San Giovanni Maggiore Pignatelli, 15 - Napoli  
Tel. 081 5518188 - [decumani.com](http://decumani.com)

HOTEL TOURING SPA - FERRARA

## Pausa ferrarese

Comfort e cura dei dettagli sono i tratti distintivi di un hotel che ha come mission quella di coccolare i propri ospiti. Niente è lasciato al caso, dall'arredamento all'aspetto tecnologico passando per il servizio e lo spazio relax. E il centro wellness è uno dei fiori all'occhiello della struttura: ampio bagno turco aromatizzato con cielo a fibra ottica, doccia emozionale, idromassaggio laterale, fontana di ghiaccio e una zona relax. A disposizione degli ospiti anche un parcheggio privato coperto e biciclette per visitare il centro di Ferrara.

Viale Cavour, 11 - Ferrara  
Tel. 0532 206200  
[www.hoteltouringfe.it](http://www.hoteltouringfe.it)





GOLDEN TOWER HOTEL&SPA - FIRENZE

## TRA STORIA E BENESSERE

Un 5 stelle ricco di fascino  
in una delle zone più esclusive di Firenze  
per un soggiorno davvero inedito

**R**egalarsi un soggiorno unico, immersi nella storia tra atmosfere romantiche e suggestive nel cuore più antico di Firenze non è solo un sogno. Il Golden Tower Hotel&Spa, infatti, è molto più di un hotel 5 stelle, è un luogo ricco di fascino dove gli ospiti possono trascorrere un soggiorno godendo di una posizione privilegiata nella zona più ambita di Firenze, in piazza Strozzi accanto all'omonimo Palazzo. Un ambiente intimo e raffinato dove si respirano i fasti della storia della città rinascimentale,

meta ideale per vivere un soggiorno da favola scegliendo tra le 30 camere e suite di 11 tipologie differenti, ciascuna caratterizzata da uno stile unico come le Tower Suite, situate nella Torre. Tutti gli ospiti potranno, inoltre, godere gratuitamente della Golden Beauty & Spa, l'unico centro benessere del centro storico di Firenze, dotato di bagno turco, docce emozionali, idromassaggio e sauna per momenti di totale relax.

Piazza Strozzi, 11/r - Firenze  
Tel. 055 287860  
[www.goldentowerhotel.it](http://www.goldentowerhotel.it)

### HOTEL DELLE STELLINE - MILANO

## Fascino quattrocentesco

Un magnifico chiostro quattrocentesco è il cuore dell'Hotel su cui si affacciano le 105 camere che godono di un'assoluta privacy. A Milano, nello storico Palazzo delle Stelline, la struttura e il Centro Congressi sono un eccellente punto di riferimento per ogni tipo di soggiorno tra la tranquillità del luogo e l'alta professionalità del personale.

Corso Magenta, 61 - Milano  
Tel. 02 4818431  
[www.hotelpalazzostelline.it](http://www.hotelpalazzostelline.it)



### IL B&B TORINO TRÈS CHIC - TORINO

## Relax tra le "stelle"

Al piano nobile di un antico palazzo Juvarra, nel cuore del centro storico di Torino, il Bed & Breakfast è ubicato all'interno del famoso Quadrilatero Romano, quartiere immerso nella movida torinese. Dall'arredamento moderno e retrò allo stesso tempo, le stanze del TrèS Chic (Brigitte, Audrey ed Elizabeth) traggono ispirazione da stelle del cinema.

Via San Domenico, 1 - Torino  
Tel. 011 0769971  
[www.torinotreschic.it](http://www.torinotreschic.it)



**HOTEL IGEA - BRESCIA****Accoglienza "storica"**

Da sempre punto di riferimento dell'ospitalità bresciana, attivo dal 1936, l'Hotel fa dell'accoglienza il suo punto di forza. Inoltre, la posizione strategica a soli 50 metri dalla Stazione Centrale e della fermata della metropolitana rendono la struttura ideale per soggiorni di lavoro, ma anche di piacere per godere al meglio delle attrattive della città.

Viale della Stazione, 15 - Brescia

Tel. 030 44221 - hoteligea.net

**EXECUTIVE SUITE HOTEL - BOLOGNA****Un'oasi di tranquillità**

Silenzio e accoglienza sono le caratteristiche di questo delizioso 4 stelle nella città delle Due Torri. Vera e propria oasi di pace, ideale per ogni tipo di soggiorno, la struttura è situata vicino al quartiere fieristico di Bologna e a soli 30 metri dalla fermate dei bus pubblici che permettono di raggiungere il meraviglioso centro storico medioevale in soli 10 minuti.

Via Ferrarese, 161 - Bologna

Tel. 051 375220 - www.executivesuitehotel.it

**ORGANIZZAZIONE DI EVENTI****A&A 2009, STORIE DI ECCELLENZE**

Leader nella progettazione e realizzazione di stand fieristici e allestimenti per mostre, roadshow, convention, showroom e grandi manifestazioni

**P**assione, professionalità e un alto livello di competenze: sono questi i tratti distintivi di A&A 2009 Srl, società leader nella progettazione e realizzazione di stand fieristici e allestimenti per eventi (mostre, roadshow, convention, showroom e grandi manifestazioni), in Italia e all'estero. Dalla sede operativa di Roma, questo brand tutto italiano si è da subito contraddistinto nel mercato di riferimento grazie alla qualità dei servizi offerti da un team altamente competente e creativo, riuscendo ad infoltire notevolmente il proprio portafoglio clienti negli ultimi anni. Ad illustrarci la mission societaria è Vinicio Sciarroni, direttore commerciale e di produzione.

**Dott. Sciarroni, quali sono i punti di forza di A&A 2009 Srl?**

«Coniugando in modo perfetto competenze strategiche, tecniche e creative, il team di A&A 2009 Srl è in grado di seguire ogni evento a 360 gradi, curandolo nei minimi dettagli e personalizzandolo in base alle richieste di ogni singolo cliente. La nostra bravura è quella di saper ben interpretare le emozioni delle

persone e di saperle trasformare in un'unica armonia di elementi visivi e sensoriali incredibilmente coinvolgenti ed esclusivi».

**Quali traguardi avete raggiunto in questi lunghi anni di attività?**

«Il traguardo di gran lunga più importante è l'alto grado di soddisfazione mostrato dalla clientela, che rappresenta il nostro vero patrimonio, la nostra vera forza. Oggi in Italia siamo una realtà importante, sempre in continua crescita e caratterizzata da un dinamismo e uno stile che sono il nostro fiore all'occhiello».

Per maggiori info:

[www.aea2009.it](http://www.aea2009.it) - [info@aea2009.it](mailto:info@aea2009.it)



## VISTA OROLOGI



BELL &amp; ROSS

**Il meglio al polso**

Un design all'avanguardia unito agli ultimi processi tecnologici e ai materiali più innovativi. Da qui nasce il BR-X1 RS17 Only Watch, il nuovo modello della Casa francese realizzato con cassa in carbonio i cui colori si ispirano alla monoposto Renault R.S.17. [www.bellross.com](http://www.bellross.com)



SKAGEN

**Semplicità ma con stile**

Semplice ed essenziale ma al tempo stesso sempre elegante. Il modello della casa statunitense, dotato di movimento a tre sfere, è realizzato con cassa tonda (30 mm) in oro rosa e cinturino in acciaio inossidabile. [www.skagen.com](http://www.skagen.com)



JOHN DANDY

**CARATTERE ED ELEGANZA**

La casa di Stefano Abbati ha rinnovato la partnership con Mario Biondi che ha portato i suoi modelli a Sanremo

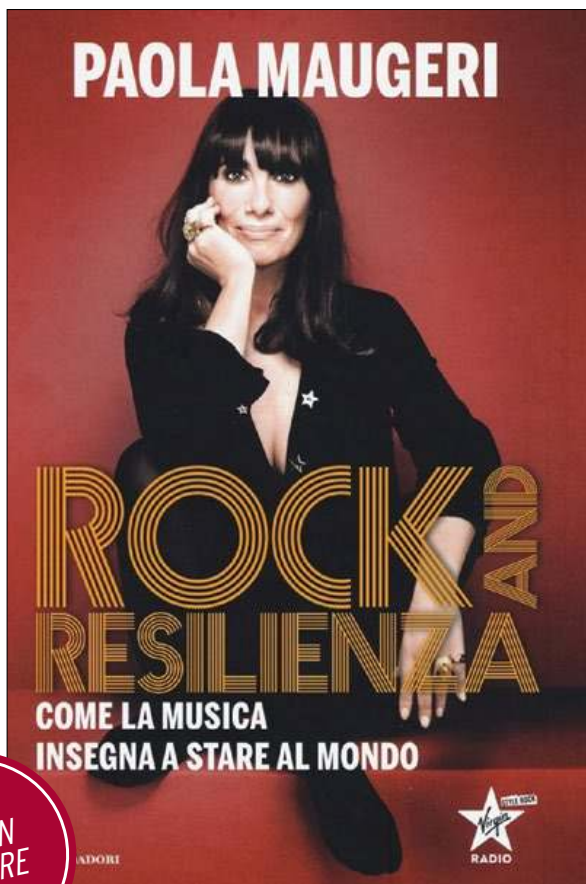
**D**opo l'incredibile successo del *Best Of Soul Tour*, la collaborazione tra John Dandy e Mario Biondi si è rinnovata anche in occasione della 68<sup>a</sup> edizione del Festival di Sanremo. Infatti l'artista catanese, che si è esibito sul palco del Teatro Ariston con la canzone *Rivederti*, durante tutta la kermesse è stato accompagnato sul palco dai



modelli firmati dalla Casa di Stefano Abbati. Le collezioni Dandy sono da sempre espressione di carattere e personalità, le stesse qualità che contraddistinguono da sempre Mario Biondi sul palco. Elegante e originale, è perfetto per l'uomo dall'identità forte, che ama distinguersi per il proprio stile. Disponibile con cinturino in pelle o a maglia milanese nelle varie colorazioni. [www.johndandy.it](http://www.johndandy.it)



## VISTA LIBRI



DA NON PERDERE

PAOLA MAUGERI

## ROCK AND RESILIENZA

Il ritratto di artisti diventati leggende che hanno usato la musica come strumento di riscatto e guarigione

Dalla testimonianza di Roger Waters a quella di Lou Reed passando per gli U2, i Coldplay fino al jazzista Frank Morgan, la storia di alcuni protagonisti della scena musicale internazionale da una prospettiva inusuale, priva dell'aura mitologica e intrisa del vissuto quotidiano tormentato che allo stesso tempo contempla la capacità di rinascita. Paola Maugeri racconta come alcune grandi figure del rock mondiale non siano semidei

moderni, ma persone normali che cercano nella musica la forza per ottenere risultati straordinari. E se ci sono riusciti loro, possiamo farlo anche noi mettendo in pratica la dote resiliente che come dice Patti Smith "è dentro ognuno di noi, nessuno escluso". Il libro è un invito a trattare l'arte e, di conseguenza, la musica con cura, attenzione e rispetto e a coglierne il potere consolatorio più che quello legato al mero intrattenimento. Mondadori

**Il racconto degli incontri con i big del rock in cui storie e aneddoti si intrecciano con le loro biografie**



## La buona cucina italiana

Francesco Soletti

Una guida dedicata alla cucina e ai prodotti del territorio che rappresentano una componente determinante del patrimonio italiano, di innegabile valore storico-culturale. Decine di luoghi da Nord a Sud della Penisola, tra prodotti e tradizioni gastronomiche pregevoli. Touring



## L'amante indecisa

Pedro Mairal

Un romanzo disincantato e dotato di un sarcasmo a tratti feroce; una confessione travolgente sull'amore, sul desiderio e sulle conseguenze del seguirli fino in fondo. Pedro Mairal con questo romanzo ha da poco vinto il Tigre Juan Novel Prize. Piemme

## VISTA CINEMA

**Tomb Raider**

di Roar Uthaug

Prima fu il videogioco, poi i fumetti, i libri e ovviamente il cinema. Prima fu Angelina Jolie, poi Rhona Mitra, oggi è Alicia Vikander. Torna Tomb Raider diretto dal norvegese Roar Uthaug. Non sono mancate le polemiche per la scelta della protagonista, una bellezza più raffinata e non prorompete e aggressiva come la Jolie prima maniera.

**LADY BIRD**

**S**copriremo il 4 marzo se Greta Gerwig è diventata la seconda donna della storia del cinema a vincere il premio Oscar per la Migliore Regia. Nell'attesa (e anche dopo) possiamo goderci il suo *Lady Bird*, che di candidature totali ne ha prese 5 compresa un'altra a Gerwig per la Migliore Sceneggiatura Originale, Migliore Attrice Protagonista a Saoirse Ronan, Migliore Attrice Non Protagonista a Laurie Metcalf e Miglior Film. Christine vive a Sacramento, come lo chiama lei il "Midwest della California", sogna di andare a studiare nelle prestigiose università liberal nella East Coast e si ribella a modo suo rifiutando il suo nome e preferendo farsi chiamare Lady Bird. Nel cast anche il candidato all'Oscar per *Chiamami col tuo nome*, Timothee Chalamet.

**Tonya**

di Craig Gillespie

Il caso della pattinatrice Nancy Kerrigan bastonata dai sicari inviati dall'ex marito della rivale Tonya Harding diventa un film. *Tonya* ha ottenuto tre nomination agli Oscar e arriva il 22 marzo. Girato alternando interviste finte ai protagonisti con sequenze di fiction, Tonya approfondisce ascesa e caduta di una campionessa e di una parte dell'America che cerca il riscatto.



## SKY

**TRUST****28 marzo**  
**Sky Atlantic**

Dal regista premio Oscar Danny Boyle e Simon Beaufoy, una serie con Donald Sutherland, Brendan Fraser, Hilary Swank, Giuseppe Battiston e Luca Marinelli, incentrata sul rapimento in Italia di John Paul Getty III.

**SPIDER-MAN: HOMECOMING****26 marzo**  
**Sky Cinema Uno**

Spider-Man torna a casa, per la prima volta è realizzato dalla Marvel ed entra nel multiverso degli Avengers. Il giovane Peter Parker affronta un nemico motivatissimo ne l'Avvoltoio.

## AMAZON PRIME VIDEO

**SNEAKY PETE 2****9 marzo**

Interpretato da Giovanni Ribisi, Marius è perseguitato da una banda di gangster, assume l'identità del suo compagno di cella, Pete, e si riunisce con la sua famiglia. Nella nuova stagione Marius è pronto a ricominciare da zero.

## NETFLIX

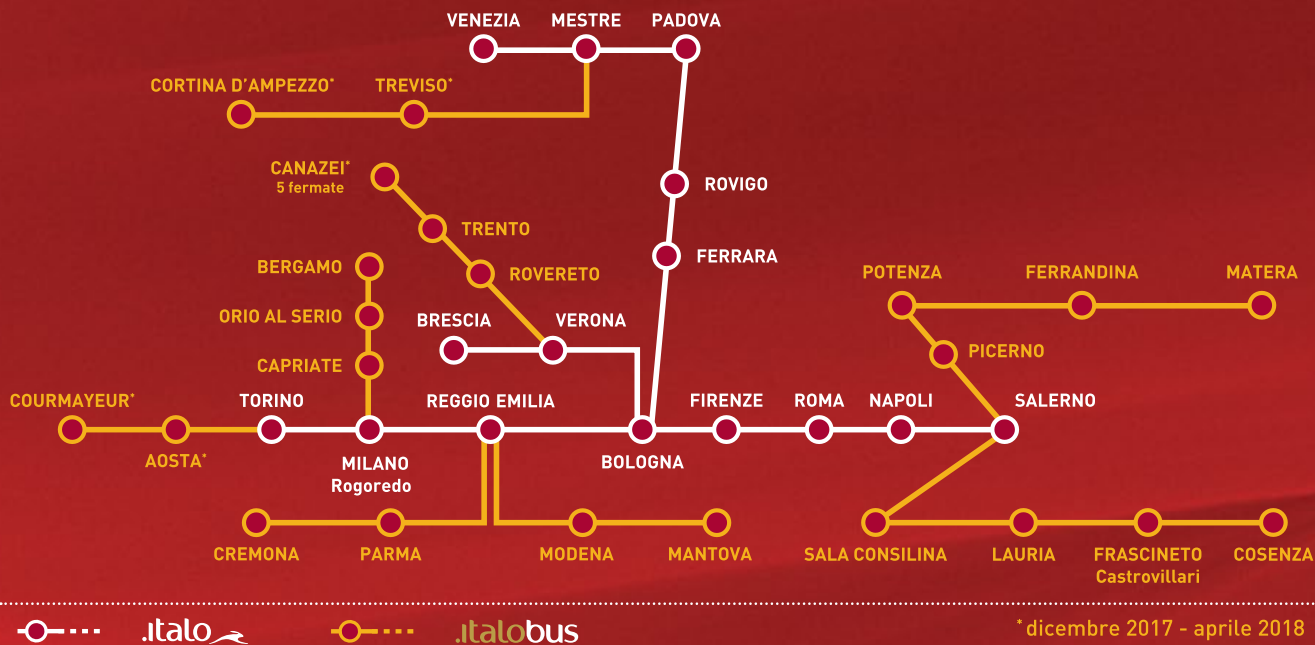
**JESSICA JONES 2****8 marzo**

Ritorna l'investigatrice privata di New York, Jessica Jones (Krysten Ritter) sta iniziando a riprendere in mano la propria vita dopo i fatti della prima stagione, scava a fondo nel suo passato per confrontarsi con la sua vera natura.

# ITALOBUS. UN UNICO BIGLIETTO PER TANTE NUOVE DESTINAZIONI.



Si parte in bus e si prosegue comodamente in treno o viceversa,  
verso tutta l'Italia.



**.italo**

ITALOTRENO.IT • 
 ACQUISTI: 06.07.08 • 
 INFO: 89.20.20 • 
 AGENZIA DI VIAGGIO

SEGUICI SU



SCARICA L'APP



**UDITO**

**GIORGIA**



JULIAN HARGREAVES

Giorgia, all'anagrafe Giorgia Todrani, è una cantautrice classe 1976: in carriera ha pubblicato 10 album in studio e venduto oltre sette milioni di dischi.

# «Il live è la mia dimensione!»

L'uragano Giorgia torna a brillare sul palco per altri sei imperdibili concerti: «È un regalo che faccio al mio pubblico, non vedo l'ora di ricominciare»

DI DARIO MORCIANO

# È

passato quasi un anno e mezzo da quel 28 ottobre 2016, giorno di pubblicazione del suo ultimo disco di inediti *Oronero*, e da allora sembra non volersi ancora fermare. Prima un tour da tutto esaurito, poi una raccolta (*Oronero Live*) e ora un'altra mini tournée di sei date. È così Giorgia. Una pepita d'oro che illumina con la sua solita e impeccabile intensità vocale che si tinge di inattese tinte scure. Un tornado inarrestabile che canta per spazzare via le paure e regalare al suo pubblico emozioni uniche: «Il live è la dimensione della verità e dello scambio che tanto mi piace!».

**Da *Oronero* a *Oronero Live*... un anno e mezzo di grandi successi e soddisfazioni, ma anche tanti mesi sui palchi d'Italia. A marzo altri sei appuntamenti live. Dica la verità, ci sta prendendo gusto?**

«Di solito quando inizio un tour sostengo che si debba entrare nel ritmo e mi lamento che è dura. Poi finisco e mi lamento per-

ché è finito, allora non vedo l'ora di ricominciare e mi prende il panico da riinizio... Una ruota infernale! Ma il live è la dimensione della verità e dello scambio coi musicisti e col pubblico che tanto mi piace».

***Oronero Live* è più un omaggio al suo pubblico o un regalo che ha voluto fare a se stessa?**

«In realtà mi piace fare queste che chiamo "ripresine di tour" e stavolta mi è stata anche richiesta dal pubblico che ha partecipato a *Oronero*, perciò sì! È un regalo reciproco, almeno spero, per me lo è!».

**Ogni sua canzone è un successo garantito, scegliere i 13 brani per *Oronero Live* non deve essere stato semplice.**

«Ho scelto un po' d'istinto e anche in base a quello che credo il pubblico avrebbe gradito ascoltare live. Chissà se ho azzeccato!».

**Il disco contiene anche due inediti, uno di questi è *Neve* insieme a Marco**

FRANCESCO PRANDONI



**Mengoni. Come è nata questa collaborazione? E questa “alchimia” artistica potrebbe avere un seguito?**

«Mi piacerebbe molto perché abbiamo visto che ci piace cantare insieme, ma Marco è in una fase della carriera in cui ogni cosa che fa dev'essere ben ponderata ed è giustamente un perfezionista attento ai tempi e dosa le sue apparizioni. Ma quando avrà voglia di cantare con me, io ci sono!».

**Parlando di duetti, quello con James Taylor sul palco di Sanremo credo che meriti una menzione a parte...**

«Incontrare James Taylor è stato un onore, lui è una leggenda! Il suo timbro vocale è uno di quelli che fa parte della nostra storia. E come i grandi veri è umile, timido e gentile. È stato uno scambio tra musicisti che mi ha arricchito ed emozionato».

**Mengoni e Taylor sono solo gli ultimi. In carriera ha lavorato e duettato con grandi artisti: da Pavarotti a Ray Charles passando per Jovanotti, Mina, Zucchero, solo per citarne alcuni. Come sono nate queste collaborazioni e quale le è rimasta più nel cuore?**

«Le collaborazioni nascono per una serie di eventi che si incastrano, ma ci vuole sempre un “sì” finale che per fortuna è sempre arrivato. Mi sembra ingiusto preferire un incontro a un altro, ma potrei dire che Ray Charles è stato “l'incontro della vita”».

**A marzo sei nuovi appuntamenti e dalla scelta di un palco centrale si intuisce che vuole fare le cose in grande. Cosa bisogna aspettarsi da questi live?**

«Bella domanda! Non so mai come rispondere quando sono in corso d'opera ed è tutto per aria. Aspetto anch'io... sicuramente saremo molto più vicini del solito».

**Con il doppio appuntamento a Padova, il 12 e 13 marzo, si chiude un anno e mezzo da Giorgia versione “Wonder Woman”. Finalmente una pausa?**

«Avrò bisogno di capire il da farsi, ma un paio di cose televisive dopo il tour le farò».



## I LIVE

**2 e 3 marzo**  
PalaLottomatica  
di ROMA

**7 e 8 marzo**  
Mediolanum Forum  
di MILANO

**12 e 13 marzo**  
Kioene Arena  
di PADOVA

Il tour di Giorgia segue la pubblicazione di *Oronero Live*, terzo album dal vivo uscito lo scorso 6 novembre che contiene il meglio di *Oronero Tour* e due brani inediti tra cui il singolo *Neve* cantato con Marco Mengoni.

### In questo anno e mezzo tra disco e tour, qual è stata la cosa più divertente e quella più faticosa?

«È stato un ciclo molto intenso. Dal punto di vista lavorativo abbiamo passato fasi diverse, un inizio più lento e poi un'onda che ha travolto me e i miei collaboratori. C'è stato il mio Sanremo 2017, un momento che ha riassunto 20 anni di vita, uscito fuori come uno dei più belli della mia carriera. La cosa più impegnativa è cercare di fare tutto rimanendo presente a livello familiare: mio figlio, la scuola, la spesa, la cena, la casa. Ho imparato a organizzarmi dopo anni di caos!».

### Oggi vanno molto di modo gli stadi, in futuro potrebbe farci un pensierino?

«Il mio assistente, nonché compagno di liceo, con cui lavoro da 20 anni ci terrebbe molto a vedermi cantare in uno stadio, ma io continuo a dire che lo stadio è... così dispersivo. Ma chissà...».

### Chiusa la tournée avrà sicuramente più tempo da dedicare a suo figlio: com'è Giorgia nei panni della madre e come riesce a gestire la sua doppia vita di artista-genitore?

«Come mamma sono un po' come nel lavoro: scherzo, rido, ma poi faccio sul serio! Parlo molto con Samuel e cerco di ascoltare i suoi pensieri e le sue emozioni. Adesso che ha quasi otto anni abbiamo delle conversazioni che mi esaltano e imparo molto da lui, è un po' testardello come me».

### Cosa direbbe la Giorgia di oggi alla Giorgia degli esordi?

«Ma rilassati e goditi un po' la vita!».

### Qual è la canzone che la rappresenta?

«*Posso farcela*. È un tentativo di distacco da quello in cui ho creduto a livello emozionale che la vita mi ha mostrato non valere più per me...».

---

«Chiuso il tour mi prenderò del tempo, ma farò un paio di cose in TV»

---

### Se fosse una nota, quale sarebbe?

«Sarei il "sol" che nell'accordo di sol è G un accordo che apre, solare ma che può condurre verso un'atmosfera diversa!».

### Il suo viaggio in treno più pazzo?

«Roma-Parigi, sembrava lungo ma volò!».

### E in viaggio ha mai scritto una canzone?

«*Girasole* la scrissi in viaggio. In treno scrivo sempre. Anche con mio figlio ci muniamo di carta penna e componiamo...».

## LA PLAYLIST DI GIORGIA

- 1 - **Posso farcela**  
Giorgia
- 2 - **My love is your love**  
Whitney Houston
- 3 - **My baby just cares**  
Nina Simone

UDITO MUSICA



**Always Ascending**

Franz Ferdinand

Dieci canzoni che rappresentano una sorta di rinascita per la band scozzese che farà tappa all'Unipol Arena di Bologna il 15 marzo.

Domino



**Little Dark Age**

MGMT

Magnetica e psichedelica, la band newyorkese pubblica il suo quarto album e annuncia il tour che farà tappa in Italia il 17 luglio all'Ippodromo di San Siro.

Columbia Records



ARTISTI VARI

**SANREMO 2018**

Dopo il clamoroso successo di ascolti ottenuto durante le cinque serate della kermesse canora, i brani in gara al 68° Festival della Canzone Italiana tornano nei negozi di dischi e sulle principali piattaforme digitali in un doppio CD. Dal duo vittorioso Ermal Meta-Fabrizio Moro alla rivelazione Lo Stato Sociale, da The Kolors a Max Gazzè, passando per le nuove proposte con i talenti del primo classificato Ultimo, Mirkoeilcane, Eva, Mudimbi e tutti gli altri: una compilation di 28 brani per rivivere le emozioni e le sonorità del festival più amato dagli italiani che quest'anno ha visto sul palco, per la prima volta come conduttore, Claudio Baglioni accompagnato dalla bravura di Michelle Hunziker e da un inedito ma sorprendente Pierfrancesco Favino.

Sony Music



**Walk Between Worlds**

Simple Minds

Il primo album di inediti dal 2014, suddiviso in due parti: tracce che rivisitano l'acustica post-punk si alternano all'esplorazione di suoni più cinematografici.

BMG



**In Your Own Sweet Time**

The Fratellis

Un lavoro che richiama l'album di debutto, *Costello Music*, arricchito da sonorità più potenti e audaci tipiche del migliore indie-rock britannico.

Cooking Vinyl

**TOP DIGITAL**

Classifica download e streaming

\*Aggiornata al 15 febbraio

1	2	3	4	5
<b>UNA VITA IN VACANZA</b> Lo Stato Sociale Garrincha Dischi Uni	<b>NON MI AVETE FATTO NIENTE DI TE</b> Meta & Moro Mescal Sme	<b>IL MONDO PRIMA DI TE</b> Annalisa Wm Italy Wmi	<b>CARA ITALIA</b> Ghali Sto Records Believe Distribution Services	<b>CUPIDO</b> Sfera Ebbasta feat. Quavo Def Jam Recordings Uni



## UDITO HI-TECH



PANASONIC OLED FZ950

## LA MAGIA DI HOLLYWOOD DIRETTAMENTE A CASA TUA

Voglia di grande cinema? Allora vi innamorerete del nuovissimo TV OLED FZ950 di Panasonic, presentato al CES 2018 di Las Vegas. Nato dalla collaborazione con le maggiori aziende di post-produzione di Hollywood per dare agli utenti una qualità dell'immagine perfetta, in grado di far godere le serie e i film preferiti esattamente come i registi avrebbero voluto che si vedessero. La soluzione 4K HDR Pro con pannello Master HDR OLED e processore HCX (Hollywood Cinema Experience) delizia gli occhi con un miliardo di colori e quasi il 100% di copertura dello spazio colore DCI. E se ciò non bastasse, il sistema audio di questo tv è stato sviluppato in collaborazione con Technics. [www.panasonic.com/it](http://www.panasonic.com/it)



SONY HT-SF200

### La soundbar dal design elegante

La soundbar compatta a 2,1 canali di Sony, HT-SF200, porta la qualità sonora cinematografica nel salotto di casa. Bassi profondi e un ampio campo sonoro surround da questa soundbar dal design elegante, dotata di subwoofer integrato. Disponibile in due colori, nero antracite e bianco crema, è in grado di armonizzarsi facilmente con qualsiasi ambiente e con qualsiasi stile di arredamento. [www.sony.it](http://www.sony.it)

ALCATEL 3C

### Lo smartphone economico con uno schermo 18:9



Il nuovo smartphone di Alcatel punta tutto su un'esperienza multimediale senza precedenti, grazie al display 6" HD+, con il nuovissimo formato Alcatel FullView 18:9, perfetto per guardare ovunque film, video o serie TV e navigare sui social network. Un dispositivo perfetto che consente agli utenti di guardare le immagini nella loro interezza, senza dover utilizzare lo scroll verticale: una rivoluzione per gli amanti dei social media che potranno usufruire di più contenuti contemporaneamente. Nuova di zecca la funzione "Social Mode" nelle impostazioni della fotocamera, che offre anteprime istantanee e una condivisione rapida delle foto. Con 16 GB di memoria interna ROM + 1 GB di RAM, Alcatel 3C supporta una scheda microSD, la durata della batteria arriva a 15 ore in conversazione. Inoltre l'ultimo nato in casa Alcatel dispone di un sensore posteriore di impronte digitali, per sbloccare il dispositivo in modo sicuro. [eu.alcatelmobile.com/it](http://eu.alcatelmobile.com/it)

## UDITO MOTORI



NELLE VERSIONI CABRIO, TRE E CINQUE PORTE

## LA MINI CAMBIA MARCIA

Restyling per la city-car che adotta il nuovo logo ed è disponibile con una trasmissione Steptronic

**L**a Mini si aggiorna e lo fa in tre versioni: cabrio, a tre e a cinque porte. Debbutta sulla carrozzeria il nuovo logo mentre i fari posteriori (a Led) riprendono, nel design, interno il motivo della Union Jack. Motivo estetico che aveva debuttato già sulla Mini Concept E esposta al salone di Francoforte 2017. Ma le novità riguardano anche il comparto multimediale: il servizio Mini Connected comprende il Real Time Traffic Information, l'aggiornamento automatico delle mappe, il Concierge Service e l'accesso al portale Mini Online compatibile con Apple CarPlay. Le rinnovate Mini One First sono spinte da un motore a benzina 1.5 che offre 75 cavalli di

potenza e 160 Nm di coppia ma anche, in alternativa, nella variante da 102 cavalli e 190 Nm. La Mini Cooper ospita sotto il cofano un turbo 1.5 da 136 cavalli, la più ruggente Cooper 2.0 è invece spinta da un'unità da 192

Aggiornato  
anche  
il comparto  
hi-tech Mini  
Connected

cavalli. La panoramica diesel comprende la One D animata da un 1.5 di 95 cv, la Cooper D con l'unità a gasolio da 116 cv e una Cooper SD 2.0. Altra novità in gamma un cambio a doppia frizione per avere più rapidità, efficienza e divertimento nella guida: accanto al sei marce manuale troviamo ora il sette marce Steptronic doppia frizione e l'otto marce Steptronic con convertitore di coppia. Cambio proposto in opzione per le versioni One, Cooper e Cooper D.

VOLKSWAGEN

## Piccola grande Polo GTI

Non chiamatela "piccola": la nuova Polo GTI cresce nelle dimensioni e nei muscoli. Il nuovo motore 2 litri da 200 cv e 320 Nm di coppia, abbinato al cambio DSG a sei marce a doppia frizione e al differenziale elettronico a bloccaggio controllato elettronicamente, consente prestazioni notevoli. La Polo GTI, che poggia su cerchi da 17 pollici (optional quelli da 18"), rivela infatti un'anima sportiva con un'eccellente erogazione di potenza e accelerazione. La velocità massima è di 237 chilometri orari.



FORD

## La Ka+ formato Suv

Il primo Suv di Ford si chiama Ka+ Active e si presenta con un design più "robusto" rispetto alla versione base della Ka. Ha cinque porte, barre sul tetto e un assetto rialzato di 2,5 centimetri. Presenta rinforzi in plastica nella carrozzeria per avere un aspetto da fuoristrada oltre a scivoli in metallo e griglia anteriore a maglie per confermare la "grinta". I cerchi sono in lega da 15". Due i motori: benzina 1.2 Ti-VCT da 85 cv e diesel TDCi 1.5 95 cv.





# IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan®  
La Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



## I HAVE BEEN WAITING FOR YOU!

Che fretta c'era, maledetta primavera? **Well no, actually we have all been waiting for spring, for temperate weather, for swallows to fly over our heads announcing the rebirth and the blossoming of nature!** La rinascita e il rifiorire della natura vengono annunciati dalle rondini che tornano a volare sopra le nostre teste e ci danno la gioia della primavera che aspettavamo da tanto tempo! **Spring is often a symbol of renewal and**

**reawakening**, la primavera è simbolo di rinnovamento e risveglio, **and what's more, it's the season that precedes summer!**

In inglese, quando vogliamo indicare la durata di una nostra azione usiamo la cosiddetta "Duration Form", ossia il **present perfect continuous (or progressive): it shows how long something has been happening, something that is unfinished.** L'azione non è completa, sta ancora svolgendosi ed è al centro della nostra attenzione. In italiano usiamo più frequentemente il presente indicativo: "Primavera, ti aspetto da gennaio!" o "le rondini migrano da settimane". Insomma, il "da..." italiano ci fa scattare un allarme: qui ci va il present perfect continuous! **What does it look like? It is formed using the construction has/have been followed by the root (la radice) of the verb of the action in the -ing form.** Ecco come nasce la frase che dà il titolo a questa lezione: **"I have been waiting for you!"**.

L'italiano "da" si traduce in due modi: "since" quando abbiamo un inizio preciso della nostra azione (**since last summer, since 1989, since yesterday, since Tuesday**), "for" quando abbiamo la durata della nostra attesa (**for three months, for a year, for a long time**). So: **"Swallows have been migrating for weeks"** ma **"Spring, I have been waiting for you since January"**. La domanda si pone con "How long": **How long have you been waiting for me? The present perfect continuous, as above-mentioned, focuses on the action, so it may be used also when I want to stress on what has been going on. For example, if I see a friend who is evidently all sweaty, I can ask: "What have you been doing??"**, che hai fatto? E la risposta potrebbe essere **"I have been running"**, ho corso! **What a sporty friend!**

Attenzione alla traduzione dall'italiano: non sempre "da" deve essere tradotto con "for" o "since": se l'azione è compiuta, va usata l'espressione "ago" e il tempo verbale è il Simple Past: "il film è cominciato da 5 minuti" diventa **"The film started 5 minutes ago"**!

Ora: decidi se con le seguenti espressioni bisogna usare SINCE o FOR: 1. March 2. Three hours 3. Centuries 4. 2017 5. I met you 6. Days

1. Since March 2. For three hours 3. For centuries  
4. Since 2017 5. Since I met you 6. For days

## IDIOM OF THE MONTH: "A SWALLOW DOESN'T MAKE A SUMMER:"

Abbiamo parlato di rondini e di primavera, ed ecco che scopriamo che c'è un modo di dire in inglese che è un po' diverso dall'italiano, anche se il significato è uguale! Se in Italia una rondine non fa primavera, in English a swallow doesn't make a summer, which means that one single event doesn't necessarily imply a trend or a great issue.

There are other examples of idioms with animals. Can you translate them?

And beware...

- A) To let the cat out of the bag
- B) To let sleeping dogs die
- C) He wouldn't hurt a fly
- D) To be like a bull in a china shop
- E) Red herring

Soluzioni:  
A) Svelare un segreto  
B) Non svegliare il cane che dorme  
C) Non farebbe male a una mosca  
D) Essere come un elefante in una cristalleria  
E) Falsa pista

## YOUR TURN

Traduci le seguenti frasi utilizzando i vocaboli e i verbi che trovi in questa pagina!

- 1) "Da quanto tempo va avanti la relazione (=relationship) tra te e quel tuo amico sportivo?" "Lo sto seguendo da mesi, ma mi ha annunciato che non mi vuole, la sua lettera d'amore era una falsa pista".
- 2) "Concentrati sul tuo risveglio, la primavera è cominciata da due settimane, dovresti (=should) sbocciare anche tu!" "Ti svelo un segreto: vorrei essere una rondine e migrare".
- 3) "Ho corso tutto il tempo e sono sudato e stanco". "In effetti (=actually) sei un elefante in una cristalleria, guarda come ti muovi (=move around)!".

Soluzioni:  
1) "How long has the relationship between you and your sporty friend been going on?"  
"I've been following him for months but he has announced me that he doesn't want me, his love letter was a red herring".  
2) "Focus on your reawakening, spring started two weeks ago, you should blossom, too!"  
"I'll let the cat out of the bag: I'd like to be a swallow and migrate!"  
3) "I have been running all the time and I am bull in a china shop, look how you're moving around!"

www.jpescuola.it  
MILANO - 02 20242154  
info.milano@jpescuola.it  
via Boscovich 61 (angolo  
c.so Buenos Aires) - MM1 Lima  
ROMA - 06 56568261  
info.roma@jpescuola.it  
via Cola di Rienzo 149 - Metro A Lepanto

# GUSTO

RISTORANTE





Nato a Molfetta nel 1973, Felix Lo Basso, dopo un'esperienza nei ristoranti della Riviera Romagnola si trasferisce in Alto Adige all'Alpenroyal, dove in pochi anni conquista la stella Michelin.

Una delle sale del ristorante arredate con impeccabile eleganza.

# L'alta cucina di Felix Lo Basso

Un locale che emoziona. Per la vista spettacolare su Milano e per l'esperienza culinaria, che gratifica occhi e palato

DI LUCIANA GIRUZZI

# V

arcata la soglia del Ristorante Felix Lo Basso, al quinto piano dell'hotel TownHouse, si resta abbagliati dallo splendore marmoreo del Duomo, che appare incorniciato dalle ampie vetrate.

L'emozione prosegue in sala, quando si incontra la cucina che ha reso celebre lo chef. Creazioni sempre differenti, caratterizzate da ingredienti eccellenti, per la maggior parte del Sud Italia, proposti in



Spettacolare terrazza affacciata sulle guglie del Duomo, così vicino che sembra quasi di toccarlo.

cotture leggere che giocano con le diverse consistenze. Una gioia per gli occhi prima e per il palato poi.

La carta suggerisce piatti di carne e di pesce, sintesi di creatività e ricerca, oppure i menu degustazione, che spaziano dalle cozze e burrata al polpo laccato al barbecue fino al canederlo di gambero e all'agnello.

**Come descriverebbe la sua cucina?**

«Istintiva, passionale, che nasce dall'amore per gli ingredienti e per chi li assaggia, ma soprattutto è una cucina da masticare».

**Nato a Molfetta, ha iniziato sulla Riviera romagnola per poi passare a**

**un'esperienza importante nelle Dolomiti e oggi è a Milano. Attraversare luoghi differenti ha influenzato la sua cucina?**

«Certo e non poteva essere altrimenti.

Lo racconta molto bene una delle ricette che mi rappresenta meglio: il canederlo di gambero. Un piatto molto particolare, che unisce la mia esperienza in Alto Adige e i sapori della mia terra, anzi del mio mare».

**A quali ingredienti non può rinunciare?**

«I sapori del Sud, del sole, del mare, della campagna influenzano molto la mia cucina. Sono i colori e i sapori della mia terra, la Puglia, quindi nelle mie ricette

---

«I sapori del Sud, del mare e della campagna influenzano molto la mia cucina»

---



Stile minimal per i tavoli, una cornice rigorosa, perfetta per esaltare le creazioni colorate della cucina.

Uno dei piatti celebri di Lo Basso: la parmigiana in un risotto, dedicato alla madre.



non mancano i pomodori, le olive, l'olio, il pesce, i crudi di mare, la burrata. Uso quasi esclusivamente prodotti del Sud Italia».

#### **Come nasce una sua nuova ricetta?**

«Molte idee mi vengono durante i viaggi all'estero, suggerite dal confronto con esperienze gastronomiche differenti. Altre appaiono in un attimo, stimolate da uno stato d'animo particolare. Tutte le mie ricette nascono dall'esperienza in cucina, ma una parte importante la riveste anche il contatto diretto con le persone. Sono curioso, amo chiacchiere con le persone. Le impressioni e i commenti dei clienti spesso mi suggeriscono nuovi piatti».

**Al Ristorante Felix Lo Basso è stata confermata la stella Michelin, cosa**

#### **significa per lei e per il suo lavoro?**

«Sono davvero felice, abbiamo ricevuto il riconoscimento dopo appena un anno di apertura. Un grande attestato di stima, al momento non saprei cosa chiedere di più».

#### **Cosa fa quando non è impegnato in cucina?**

«Non stacco mai la spina, resto sempre concentrato sul lavoro, almeno con la testa. Leggo molto e mi documento. Quando trovo il tempo per allontanarmi per dal ristorante, allora parto: mi piace viaggiare, girare il mondo alla ricerca di nuovi stimoli e di nuovi prodotti».

#### **Dove si vede fra 10 anni?**

«Magari impegnato ad aprire il Felix Lo Basso Restaurant dall'altra parte del mondo».

# Le delizie di primavera

Dal gusto delicato e raffinato, gli asparagi trasmettono dolcezza a qualsiasi ricetta e sono un elemento fondamentale per arricchire le tavole pasquali. Ecco le varietà più pregiate

V

erde, bianco o viola, l'asparago è l'ortaggio che più di altri esprime al meglio la primavera. Si abbina in modo eccellente alle uova (perfetto sulle tavole pasquali), dà un tocco di freschezza ai risotti e riempie di dolcezza qualsiasi ricetta grazie al suo gusto delicato e raffinato. Molto amato e coltivato in Italia, si declina in diverse varietà che si fregiano anche del marchio Dop e Igp. I

più noti, e anche i più pregiati, sono gli asparagi bianchi. Il loro colore deriva da una tecnica di coltivazione molto particolare: il turione dell'asparago bianco, infatti, cresce e si sviluppa quasi completamente sotto terra, conservando lo stesso colore e assumendo il tipico sapore dolce. I più pregiati sono il Bassano Dop, coltivato in diverse zone della provincia di Vicenza, e il Bianco di Ci-



Gli asparagi si abbinano in modo eccellente alle uova.





madolmo Igp, un'eccellenza della zona di Treviso. Bianco-rosato, con turioni spessi e apice serrato, l'asparago di Bassano è uno dei fiori all'occhiello della produzione agroalimentare veneta. Teneri e delicati, si gustano in tutta la loro lunghezza, senza sprecare nulla. A differenza di quello di Bassano, il turione di Cimadolmo è completamente bianco. Pregiato anche quello rosa di Mezzago, in provincia di Monza e Brianza. Bianco con l'apice violetto e delicate striature rosa, ultimamente è stato valorizzato da diversi chef stellati. Molto apprezzati anche i turioni bianchi e verdi di Badoere Igp, un marchio che abbraccia le aree di Padova, Vicenza e Treviso. Senza dubbio, l'asparago più diffuso e consumato è quello verde, coltivato generalmente nel Centro-Sud ma con zone di eccellenza anche in Emilia-Romagna, in particolare ad Altedo, nel bolognese,

con il suo prodotto IGP. Il gambo degli asparagi verdi, più fibroso rispetto a quello dei bianchi, non viene buttato ma, in parte, si consuma e si utilizza per dare sapore e arricchire risotti, brodo vegetale e vellutate. Un capitolo a parte merita l'asparago violetto e in particolare quello di Albenga, un prodotto senza eguali che si coltiva soltanto in questa zona della Liguria, protagonista di numerose ricette della tradizione locale. Il suo colore intenso non dipende dalla tecnica di coltivazione, ma è legato al suo patrimonio genetico: possiede infatti 40 cromosomi anziché 20 come tutti gli altri asparagi. Si tratta di una varietà unica al mondo che cresce solo nei terreni alluvionali della Piana di Albenga, grazie al profondo strato sabbioso e limoso e al particolare microclima della zona.

Oltre ai classici asparagi verdi, in Italia si coltivano anche le varietà bianca e viola.

#### LA COTTURA PERFETTA

L'asparago, per essere consumato, viene prima lessato per breve tempo oppure cucinato a vapore. Il tempo di cottura è 12-18 minuti a seconda dello spessore. Dato che il germoglio è più delicato della base dello stelo, i risultati migliori si ottengono legando gli steli insieme e cuocendoli in piedi, in modo che solo la parte inferiore sia cotta in acqua bollente, mentre i germogli fuoriuscendo dall'acqua otterranno una cottura a vapore. A tale scopo esiste una pentola speciale, l'asparagiera, alta e stretta, dotata di un cestello perforato con maniglie. In questo modo si evita di legare i fusti.

**NON PERDETE COTTO E MANGIATO  
DI MARZO IN EDICOLA,  
TROVERETE TANTE RICETTE  
PER CUCINARE L'ASPARGO**





# Lasagne al pesto di erbe e formaggio

Ecco come preparare questo primo piatto speciale e saporito

**I**niziate dal condimento per realizzare questo piatto. Ricavate le foglie delle erbe aromatiche, sciacquatele sotto acqua corrente e sgocciolatele. Poi trasferitele nel bicchiere del mixer con le mandorle, l'aglio spellato, sale, pepe, 4 cucchiaini di olio extravergine e 2-3 cubetti di ghiaccio. Frullate finché il composto avrà una consistenza cremosa, quindi incorporate il formaggio e mescolate con cura. Se il pesto è troppo denso, amalgamate con 2-3 cucchiaini di acqua fredda. Trasferite il pesto di erbe in un contenitore ermetico e conservatelo in frigorifero fino al momento di utilizzarlo. A questo punto pulite i pomodorini, divideteli a metà ed eliminate i semi, poi

tagliateli a pezzetti. Disponete sul fondo di una pirofila imbrattata uno strato di lasagne, aggiungete uno strato di stracchino e un velo di pesto e coprite con un altro strato di pasta. Disponete ancora uno strato di formaggio e metà dei pomodorini, poi proseguite con gli strati fino a esaurire gli ingredienti. Terzo e ultimo step: spolverizzate la superficie delle lasagne con il formaggio grattugiato e fiocchetti di burro, coprite la pirofila con un foglio di alluminio e mettetela in forno già caldo a 180°C per circa 20 minuti. Eliminate l'alluminio e proseguite la cottura ancora per 10 minuti, estraete dal forno la pirofila e lasciate riposare le lasagne per 5 minuti, quindi servite.

## LA RICETTA

### Ingredienti per 6 persone

#### Per le lasagne:

- lasagne fresche all'uovo **400 g**
- pomodorini datterino **300 g**
- robiola o stracchino **400 g**
- formaggio grattugiato
- burro

#### Per il pesto:

- basilico **20 g**
- prezzemolo **20 g**
- menta **20 g**
- erba cipollina **1 ciuffo**
- aglio **1 spicchio**
- mandorle spellate **50 g**
- formaggio grattugiato **60 g**
- olio extravergine di oliva
- sale e pepe



**RICETTA A CURA DELLA REDAZIONE  
DI COTTO E MANGIATO MAGAZINE  
In edicola ogni primo del mese**



SABAUDIA (LATINA)

## INCONTRAMARE: PARADISO DI GUSTO TRA LE DUNE

Circondati da uno splendido mare e sotto lo sguardo ammaliante della maga Circe, squisiti e scenografici piatti a base di pesce

Antipasti, primi e secondi piatti sono preparati dallo chef Diego Mancin con pescato locale che arriva quotidianamente.

Location elegante e con vista splendida tra le dune di Sabaudia e il mare del Circeo, nel Lazio.

Vastissimo assortimento anche per le cantine: si va dai pregiati Champagne e Franciacorta ai vini biologici e classici oltre a grappe, whisky e rum.

L'attenzione alla qualità delle materie prime, gli arrivi giornalieri di pesce locale, le verdure a km 0 sono alla base della cucina di Incontramare, dove i sapori della tradizione si mescolano con l'estro e la fantasia delle proposte di cucina. Lo chef Diego Mancin propone piatti di pesce e impiattamenti scenografici. Particolarmente apprezzati gli antipasti realizzati con il pescato locale o i crudi come la tartare di tonno su crema di bufala, ma anche l'ampia selezione di primi a base di cernia, seppie, calamari e gamberi, da provare la fettuccella di semola di grano duro con bisque di astice su velutata di spinaci. Tra i secondi un classico imperdibile: la frittura di calamari, gamberi e verdure. Anche la pasticceria qui è espressione di creatività e passione, pensata per intrigare e sedurre qualsiasi palato come con lo scomposto di millefoglie alla crema chantilly.

La ricerca dell'eccellenza si rispecchia anche nelle proposte della cantina: un

vastissimo assortimento delle migliori etichette, scelta che varia dai più pregiati Champagne e Franciacorta ai vini biologici, ai grandi classici nazionali e internazionali fino ad arrivare ad una ricercata selezione delle migliori grappe, whisky e rum.

Incontramare è il luogo dove una cucina curata e gustosa, dove tradizione e innovazione sono sapientemente miscelate, in una location elegante tra le sabbie millenarie della duna di Sabaudia e la vista dello splendido mare del Circeo.

Strada Lungomare, Km 29,950, Sabaudia (LT) Tel. 335 758 4486 [graziellabeach.it](http://graziellabeach.it)



## MILANO

**Ambaradan, la pizzeria meritocratica**

All'Ambaradan è il cliente a decidere quanto vale la propria cena. Dipende tutto dall'indice di gradimento della tavolata, che deciderà se assegnare un punteggio M (migliorabile), B (buono) o O (ottimo) alla serata e se l'esperienza risulta ottima la differenza con la valutazione buona va allo staff come gratificazione. E la proposta? Pochi ingredienti ma tutti di alta qualità che variano in base alla stagionalità, per fritti e pizze firmate Enrico Formicola.

Via Lodovico Castelvetro, 20 - Milano

Tel. 02 3451701



## FERRARA

**Shi's, il sushi per tutti**

La qualità giapponese e i sapori della cucina internazionale si incontrano a Ferrara da Shi's, così accanto ai più classici sushi di salmone e tonno o agli urumaki con gamberi, riso e avocado, troviamo proposte come le ceviche con gamberi, avocado e verdure, le tartare di branzino, salmone e tonno o i tacos: tortillas di mais farcite con gamberi, salmone e avocado.

Via Bologna, 300 - Ferrara

Tel. 0532 900601

[www.shis.it](http://www.shis.it)

## BOTTEGHE DEL GUSTO

**CASTRONI: IL SAPORE INCONFONDIBILE DI UNA LUNGA TRADIZIONE FAMILIARE**

Dal 1932 un marchio di garanzia nell'enogastronomia a Roma

Da sempre Castroni è sinonimo di qualità ed orgoglio familiare. L'azienda nasce in via Cola di Rienzo, dove il capostipite Umberto nel lontano 1932 apre una piccola bottega di 90 mq, che in pochissimo tempo vede triplicate le proprie dimensioni. Da allora quel piccolo esercizio commerciale è diventato un vero e proprio tempio della gastronomia italiana ed internazionale, dove si possono trovare tantissime specialità, di altissima qualità, provenienti da tutto il mondo. Varcare la porta di questo rinomato punto vendita significa, infatti, fare un viaggio nei gusti e nei sapori dei cinque continenti: ben 6000 i prodotti enogastronomici offerti, ognun-

no con la sua storia da raccontare e il suo gusto da assaporare, accuratamente selezionati da una famiglia che, da ben quattro generazioni, sta contribuendo a scrivere una pagina importante della storia di Roma. Tra quegli scaffali ricchi di storia è possibile trovare specialità argentine, brasiliane, messicane, indiane, giapponesi ed egiziane: dal tè inglese al sale verde delle Hawaii fino al sale nero di Cipro; dalle spezie indonesiane alle marmellate e ai dolci nostrani; dalla pasta al riso fino ai prodotti senza glutine. Fiore all'occhiello del negozio è ovviamente il caffè, da degustare nel bar interno insieme alla pasticceria di produzione propria. «Tutto il buono del

mondo passa per le nostre vetrine» asserisce con forza Roberto Castroni, uomo forte e determinato che nel corso degli anni è riuscito a scalare la vetta del successo, creando un importante network di contatti internazionali, senza mai perdere di vista la propria identità romana.

Per maggiori info:

[www.castronicoladirienzoshop.com](http://www.castronicoladirienzoshop.com)

[info@castronicoladirienzoshop.com](mailto:info@castronicoladirienzoshop.com)





VENEZIA

## OSTERIA AL CANTINON

Un tempo si diceva che, per mangiare bene, bastava andare nei ristoranti dove si fermano i camionisti. Se la massima è ancora valida, parafrasandola un po', l'osteria al Cantinon, molto frequentata dai gondolieri, rappresenta una vera garanzia. Qui in primavera si può mangiare all'aperto, seduti ai tavoli affacciati sul canale, gustando piatti come gli spaghetti neri Felicetti con crema allo zafferano, gamberi e pomodorini e fegato alla veneziana con polenta.

Sottoportego delle Colonete, 2152 - Venezia

Tel. 041 5243801

[www.osteriacantinon.it](http://www.osteriacantinon.it)

TORINO

## Casa Amélie, il bistrot gourmet

Una cucina tradizionale senza però rinunciare alla creatività: questa è la proposta gastronomica di Casa Amélie, un piccolo locale, appena 30 coperti, che offre una cucina che varia dai piatti di carne a quelli di pesce, dalle proposte vegetariane a quelle vegane. Una mise en place semplice e informale: sui tavoli in legno chiaro nessuna tovaglia, ma solo posate, bicchieri e tovaglioli.

Tra i piatti da provare plin con broccoli e bouillabaisse e baccalà con cime piccanti e mandarino.



Via Carlo Ignazio Giulio 4/B - Torino

Tel. 011 5211579

[www.ristorantecasaamelie.com](http://www.ristorantecasaamelie.com)

NAPOLI

## Fiorenzano Pizzaioli dal 1897

Dopo oltre 15 anni riapre nel cuore della città partenopea lo storico locale "Fiorenzano Pizzaioli dal 1897". Per chi si trovasse a passare dalla stazione della cumana di Montesanto, impossibile non fermarsi a gustare le magnifiche leccornie preparate dalle sapienti mani di Renato Fiorenzano e Alessandro Errico: paste cresciute, arancini, croccchè, polenta fritta o "scagliuozzi" e poi pizze fritte, melanzane, "ciurilli" o fiori di zucchini e tante altre specialità da provare e riprovare. Il nuovo locale, oltre alla zona dedicata allo street food e alla friggitoria a vista, ha anche un ristorante che unisce alla proposta della pizzeria e friggitoria la tradizione dell'antica cucina napoletana.

Via Montesanto, 6 - Napoli

Tel. 081 5520394

[fiorenzanopizzaiolidal1897.it](http://fiorenzanopizzaiolidal1897.it)





ROMA

## LAB30 CONTROCORRENTE

Un ambiente accogliente e un servizio a 360 gradi nel cuore della Città Eterna, a due passi dalla basilica di San Pietro e dai Musei Vaticani

Cura dei dettagli e freschezza dei propri prodotti sono i punti di forza di Lab30 Controcorrente. Tra i vicoli e gli scorci della Roma più bella e caratteristica, dove il selciato è fatto di sampietrini e l'aria profuma di storia, in questo nuovo locale, dalla colazione al dopo cena, è possibile gustare un menu ricco di rivisitazioni che fondono il meglio della tradizione culinaria romana con i sapori della cucina internazionale. Non manca anche la cucina indiana: curcuma e coriandolo contribuiscono

a creare piatti tipici dal sapore autentico. Pane e biscotteria secca sono fatti in casa tutti i giorni, mentre pesce e carne provengono dal mercato rionale di Prati. E per il dopo cena drink, sciroppi homemade, sode, centrifughe di frutta fresca serviti in bicchieri appariscenti e di qualità e una bottigliera ricca di distillati e alcolici per una carta cocktail innovativa, che contribuisce a una chiusura pasto di tutto rispetto.

Via Properzio, 30 - Roma  
Tel. 347 428 5061

MILANO

## 10 grams, per gli amanti del tartufo

Ha aperto da poco nella città meneghina il primo ristorante interamente incentrato sul prezioso tubero. Aperto da mattina fino a notte inoltrata, 10 grams propone le sue specialità da mangiare in loco o da portar via. I prezzi? Non proprio bassi (stiamo pur sempre parlando di tartufo) ma decisamente accessibili. In questo originale locale il tartufo fresco si può gustare in varie declinazioni: sui classici tagliolini o nelle insalate, ma anche con baguette, timballi, fino all'insolita proposta con i fritti.

Via della Moscova, 50 - Milano  
Tel. 366 3152000  
www.tengrams.it



FIRENZE

## Un nuovo modo di gustare la carne

Nell'antico mercato di Sant'Amrogio nasce la Ristomacelleria Menoni: una bottega in cui, oltre ad acquistare e portare a casa la carne, si può anche mangiarla. L'appuntamento è tutti giorni all'ora di pranzo: dalle 11.30 alle 14.30 i clienti possono scegliere tra le proposte di carne realizzate

seguendo le ricette tipiche della tradizione toscana. I piatti, a base di pollo, maiale, manzo o cacciagione, una volta ordinati al banco, possono essere consumati sul posto, tra originali foto d'epoca del vecchio mercato rionale.  
Piazza Lorenzo Ghiberti - Firenze  
Tel. 055 2480778

# TATTO

MODA UOMO

# Novità dai tropici

Voglia di lino, cotone e jersey, per capi completamente sfoderati, leggerissimi, dalla vestibilità slim, dalle fantasie che danno già l'idea della calda stagione in arrivo

DI VALERIA ONETO

## Blue indaco

L.B.M. 1911

Giacca sfoderata a due bottoni in cotone lavorato.  
[www.lubiam.it](http://www.lubiam.it)



## Jungle Fever

JECKERSON

Chino in cotone fantasia tucani con tasche a profilo.  
[www.jeckerson.com](http://www.jeckerson.com)



## Stondati

ETNIA BARCELONA

Modello da sole Puerto Banus con doppio ponte.  
[www.etniabarcelona.com](http://www.etniabarcelona.com)





**Casual con classe**

**MANUEL RITZ**

Si ispira al viaggio, reale e digitale, la collezione estiva del brand. Leggerezza è la parola chiave che arricchisce e amplia il progetto delle giacche Nuvola, sfoderate e impalpabili addosso. Elemento sempre più connotante è il cross over fra stile sportivo e impronta tailoring.  
[www.manuelritz.com](http://www.manuelritz.com)



**Foliage**

**BROOKSFIELD**

Polo in piquet di cotone a fantasia flora e dettagli a contrasto.  
[www.brooksfield.com](http://www.brooksfield.com)



**D'altri tempi**

**CAMPOMAGGI**

Borsone da weekend in pelle effetto used.  
[www.campomaggi.com](http://www.campomaggi.com)



**Summer time**

**VOILE BLANCHE**

Sneaker in pelle con dettagli in paglia intrecciata.  
[www.voileblanche.com](http://www.voileblanche.com)

# Fuori dalle righe

I colori sono quelli del sole e del mare. E poi tante stampe e fantasie da mixare tutte insieme. Per una primavera in technicolor ma in stile rétro

DI VALERIA ONETO

**Color cielo**

**SEALUP**

Rain coat in tessuto impermeabile con cintura.  
[www.sealup.net](http://www.sealup.net)



**Maxi-bag**

**GUM GIANNI CHIARINI**

Grande, colorata e di gomma, perfetta di giorno e di sera.  
[www.gumgiannichiarini.it](http://www.gumgiannichiarini.it)

**Anni '50**

**KYME**

Montatura da gatta per gli occhiali da sole rétro.  
[www.kymesunglasses.com](http://www.kymesunglasses.com)





**Sognando la Florida**

**LEO STUDIO DESIGN**

Il mare sempre, il colore, il sole caldo, il gusto pop. Leo Studio Design si ispira a Miami, l'iridescente città della Florida, che oggi è in piena ascesa e unisce quella che è l'anima cartoon e artigianale del marchio (tutti i capi sono Made in Italy al 100%) con i riferimenti visivi e culturali della città americana.

[www.leostudiodesign.com](http://www.leostudiodesign.com)



**Stile vintage**

**MUEHLBAUER**

Fascia in lino con maxi fiocco a righe.

[www.muehlbauer.de](http://www.muehlbauer.de)

**Classica**

**OTTOD'AME**

T-shirt in cotone con stampa cuore e fiocco sul retro.

[www.ottodame.it](http://www.ottodame.it)



**Rasoterra**

**WHAT FOR**

Chicchissime le ballerine in raso con lacci alla caviglia.

[www.whatfor.com](http://www.whatfor.com)





BE AROUND

## SPORTSWEAR ITALIANO

Il brand di streetwear inaugurerà a fine febbraio il suo primo monomarca a Milano

**B**e Around si prepara ad aprire il suo primo monomarca e per farlo sceglie il quadrilatero della moda milanese, che affiancherà il già attivo canale e-commerce. Nato da un'idea di Chiara Trezzi, il brand è stato fin da subito affidato alla direzione artistica dello stilista Luca Laren-

za che in questa questa collezione A/I 2018-19 ha voluto rendere il concetto urban molto sofisticato, attraverso l'utilizzo di materiali tecnici pregiati, con spalmature ed effetti marmo, creando una collezione molto materica, ma ricercata e moderna.

[www.bearoundofficial.com](http://www.bearoundofficial.com)



### Collezione d'autore

Paolo Pecora Milano e Champion

Una Capsule Collection fatta da 10 must, tra abbigliamento e accessori, che coniugano il know how d'eccellenza del brand milanese, con quello dell'athletic apparel di Champion, azienda leader mondiale dell'abbigliamento sportivo, fondata negli States nel 1919. Paolo Pecora Milano e Champion insieme in una collezione realizzata a quattro mani, per un look formal-unformal che non rinuncia a pregio e ricerca.

[www.paolopecoramilano.com](http://www.paolopecoramilano.com)

### Ci vediamo a Milano

Liu Jo Uomo

Il modello spagnolo 32enne Jon Kortajarena, già conosciuto dal pubblico per la sua carriera di attore nella serie tv *Quantico* e nel primo film di Tom Ford *A Single man*, è il protagonista della nuova campagna pubblicitaria primavera/estate 2018 di Liu Jo Uomo. Il top model svela la sua sensualità magnetica e interpreta l'inconfondibile stile del brand attraverso l'obiettivo del fotografo berlinese Byron Mollinedo. Jon si aggira nel cuore del centro storico milanese. Passa accanto ai tram della città che sanciscono il legame tra passato, presente e futuro, tra l'ambizione per i propri progetti e la certezza della loro realizzazione. Sicuro e cosmopolita, interpreta alla perfezione e in pieno stile urbano la nuova collezione del brand.

[www.liujo.com](http://www.liujo.com)



## TATTO MODA DONNA



TOMMYXGIGI

## LA MODA CHE CORRE VELOCE

La nuova collezione è ispirata al mondo delle automobili e della velocità

Si ispira alla velocità e al mondo delle corse la nuova collezione Primavera 2018 TommyXGigi, la capsule nata dalla collaborazione tra Tommy Hilfiger e la modella Gigi Hadid. Il mood è audace ma spigliato, con un tocco allegro ispirato all'approccio disinvolto di Gigi nei confronti dello stile "athleisure". I classici intramontabili, come i capispalla oversize, i jeans dal taglio

sartoriale, i capi sportivi e gli abiti più femminili vengono reinterpretati con nuovi accostamenti di materiali: pelle, seta e denim invecchiato. Gli stemmi grafici e i loghi ricamati richiamano invece il mondo delle automobili, passione dello stilista americano che ha appena annunciato la sponsorizzazione pluriennale in F1 della scuderia Mercedes AMG Petronas. [www.tommy.com](http://www.tommy.com)

## Suede Bow Valentine

Sneaker bon-ton

La mitica sneaker Puma Suede si presenta oggi in una originale veste bon-ton che mantiene fede alla storica silhouette ma celebra il lato più romantico dello sport, ispirata all'audacia, alla femminilità e allo stile street. Indossata da Cara Delevingne, modella e influencer, ambassador del marchio, mescola perfettamente sport e moda. L'iconica silhouette in morbido suede è arricchita da un maxi fiocco in raso sul tallone che dona un tocco di romantico a un grande classico dal DNA streetstyle. [www.puma.com](http://www.puma.com)



## Primavera a New York

Sara Sampaio e Nick Bateman per Mackage

Due protagonisti d'eccezione per la nuova campagna Primavera-Estate 2018 del brand canadese Mackage: la modella portoghese Sara Sampaio e l'attore modello canadese Nick Bateman sono immortalati dal fotografo Hans Neumann per le strade di New York in un'assolata giornata di primavera, mentre indossano trench, giacche, spolverini e giubbini dai colori vibranti o nei classici toni deserto. Il marchio canadese di capispalla di lusso si arricchisce anche di accessori come cappelli e le borse contraddistinte da una chiusura a freccia. [www.mackage.com](http://www.mackage.com)



## TATTO MODA BAMBINA



GUESS KIDS

## RAGAZZE IN JEANS

Cullata da una soave brezza californiana, la collezione Guess Kids primavera/estate 2018 s'immerge in un mood tropicale con atmosfere retrò, grazie ai fiori esotici e alle palme colorate delle stampe all-over e alle grafiche spettacolari e innovative. Il denim ha più stile che mai, grazie all'am-

pio ventaglio di lavaggi e di dettagli sdruciti, che non passano di certo inosservati. Particolare la selezione di pantaloni in bull denim dai colori pop, con esclusivi e deliziosi aromi fruttati, come il mandarino, la fragola e la menta. A completare i look, una selezione di accessori abbinati. [www.guess.eu](http://www.guess.eu)



**Basic**  
**MINI MOLLY**  
T-shirt in cotone  
con stampa femminile.  
[www.mollybracken.com](http://www.mollybracken.com)

**Fiocchetti arricciati**  
**H&M**  
Fermacoda in tessuto  
con piccoli glitter.  
[www2.hm.com](http://www2.hm.com)



**Sua Maestà**  
**SWATCH**  
Cursty orologio con  
passanti intercambiabili.  
[www.swatch.com](http://www.swatch.com)



**Flower power**  
**BENETTON**  
Zaino in tessuto dalla  
fantasia floreale.  
[it.benetton.com](http://it.benetton.com)



**Leziose**  
**GIOSEPPO**  
Slip-on argentate  
con rouche.  
[www.gioseppe.com](http://www.gioseppe.com)

PROGRAMMA FEDELTA'

**.italo** PIÙ

Chi meglio  
viaggia,  
più viaggi  
vince.

Con il programma fedeltà di Italo accumuli punti a ogni viaggio guadagnando velocemente biglietti premio. Registrarsi è gratuito e puoi avere da subito tanti nuovi vantaggi:

- guadagni 1 biglietto gratis ogni 5 viaggi\*
- hai un viaggio gratuito con solo 1800 punti
- accumuli più punti viaggiando in Flex
- accedi a Promozioni dedicate.

E con 15.000 punti raggiungi il livello *Italo Più Privilege*, accedi alle esclusive Lounge Italo Club e ottieni 5 upgrade di ambiente!

\*Acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta.

**.italo** 

**OLFATTO**

COSMOPROF


# La fiera della positività

Altro che vanità, la bellezza è il settore che ha risentito meno della crisi economica e, anzi, oggi è fiorente e in grande crescita. Con il suo carico di positività e fascino, è espressione di personalità e lusso che ci si concede volentieri. A Bologna a metà marzo parte Cosmoprof, la più importante manifestazione dedicata al beauty

DI MARZIA CICCOLA







Uno degli appuntamenti  
irrinunciabili di Cosmoprof  
è quello con l'hairstyling.  
A Bologna sul palco di On Hair  
si succederanno i migliori marchi  
e hairstylist che presenteranno  
tutte le maggiori tendenze.



S

i apre il 15 marzo Cosmoprof Worldwide a Bologna, la più importante manifestazione in Italia legata al mondo della bellezza. Presenti 2776 espositori provenienti da 70 paesi, 27 le collettive nazionali oltre ai padiglioni di Cina e Taiwan. Dopo aver festeggiato l'anno scorso il suo primo mezzo secolo di vita, Cosmoprof continua ad attirare i professionisti del retail, della profumeria e della cosmesi, dell'estetica e dell'hairstyle, che quest'anno troveranno un format leggermente cambiato, nella direzione di una fiera sempre più "su misura". Variano i giorni di apertura

delle diverse sezioni, da giovedì 15 a domenica 18 marzo spazio ai professionisti della profumeria, del green e naturale e dei padiglioni nazionali di Cosmo Perfumery & Cosmetics, che prendono il via insieme al Cosmopack, fiera nella fiera, dedicato alle tecnologie dell'industria cosmetica; mentre da venerdì 16 al lunedì 19 il mondo dell'estetica professionale e dell'hairstyling si potrà godere il Cosmo Hair&Nail & Beauty Salon, dove trovare le principali aziende per il mondo capelli, unghie ed estetica, espositori di apparecchiature per centri estetici e spa e i padi-



gioni nazionali di Cina e Taiwan. Un "tailor made" che, spiega Enrico Zanini, Direttore di Cosmoprof Worldwide Bologna, nasce dalla volontà di «facilitare il business in fiera e semplificare gli incontri tra aziende, buyer, distributori e retailer con interessi e specializzazioni comuni: tre percorsi specifici, con date di apertura differenti e iniziative ad hoc, a seconda delle caratteristiche di ciascun comparto dell'industria cosmetica». Inaugurato l'anno scorso, per i 50 anni di Cosmoprof, da non perdere Cosmopri-me, padiglione (il 19) dedicato ai nuovi

trend della profumeria *prestige* e *mass-tige*, che ospita brand di eccellenza, che con i loro prodotti di alta gamma indicano le tendenze per lo sviluppo del mercato del retail e della profumeria di nicchia. La profumeria di lusso sarà invece presente grazie ad Accademia del Profumo, l'iniziativa di Cosmetica Italia dedicata al mondo delle fragranze. Con un'inedita installazione saranno esposti al pubblico i profumi finalisti del Premio Accademia del Profumo 2018 per la categoria miglior profumo dell'anno, femminile e maschile: le creazioni di dei brand più noti, da

Cosmetici green e naturali, profumi di alta gamma, le tendenze provenienti da altri Paesi: a Cosmoprof si dà appuntamento il mondo della bellezza a 360 gradi.



Cosmoprof è anche un contenitore ricco di opportunità di contatto, incontro e confronto per buyer e operatori del settore.

Chanel a Ferragamo, saranno raccontate al pubblico e potranno essere provate e votate dai visitatori. D'altronde, come suggerisce Luciano Bertinelli, Presidente di Accademia: «Il profumo è elemento irrinunciabile di fascino quotidiano, strumento di espressione della propria personalità». Altro appuntamento da non perdere sono i numerosi convegni e Talks organizzati all'interno di Cosmoprof, che coinvolgono i maggiori players internazionali sugli argomenti di più stringente attualità, dall'intelligenza artificiale ai nuovi digital influencers, alle

tendenze del beauty del futuro. Ma sono davvero tanti gli Educational occasione di approfondimento e aggiornamento professionale per gli operatori dell'industria cosmetica. Ancora: imperdibile rimangono gli eventi legati al mondo capelli, da On Hair Collection dove saranno presentate live le ultime novità e tendenze con show esclusivi dedicati ai professionisti, all'Hair Ring, palcoscenico per giovani hairstylist in collaborazione con la Camera Italiana dell'Acconciatura. Infine non può ormai mancare la bellezza al maschile: l'appuntamento è con United

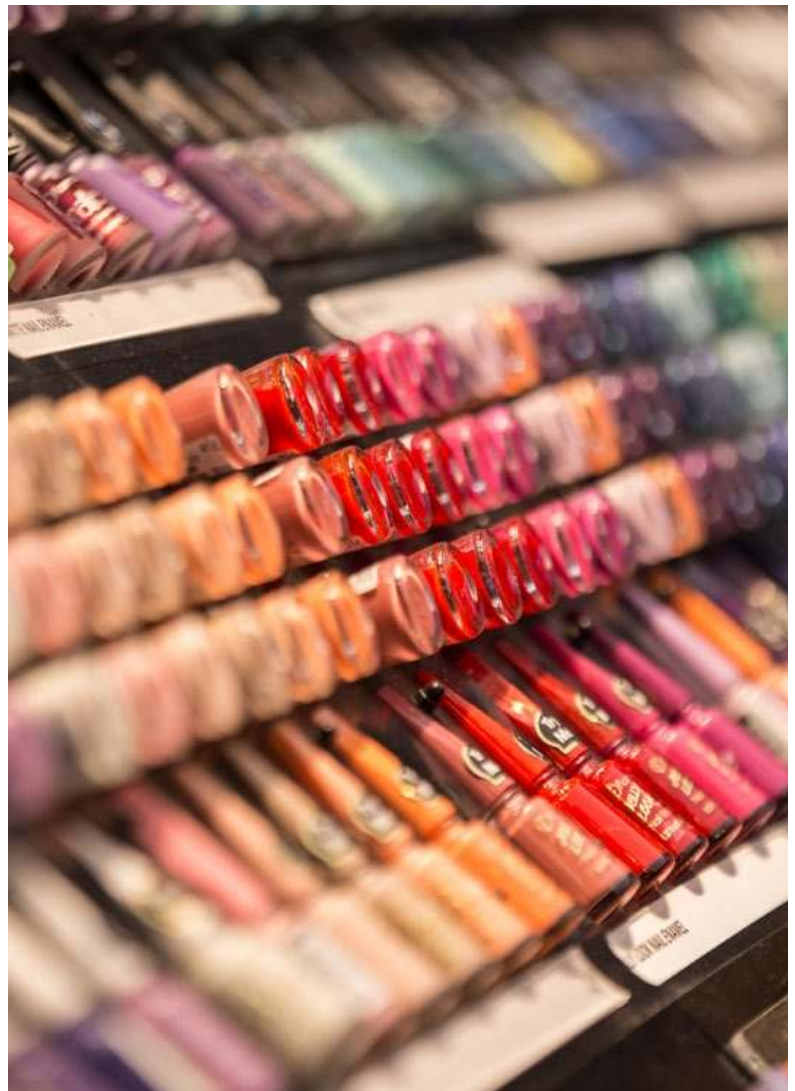


I padiglioni "nails" accanto a quelli dedicati ai capelli e alle spa sono tra i più visitati di Cosmoprof, ma dall'anno scorso due new entry arricchiscono ulteriormente la proposta: la barberia e tutto ciò che riguarda il grooming maschile e Cosmoprime, dove sono racchiuse le ultime tendenze per il retail.



Barbers Show, evento legato al mondo della barberia.

«La 51esima edizione di Cosmoprof si apre guardando al futuro – ha dichiarato Gianpiero Calzolari, Presidente di BolognaFiere – non solo per il piano di ampliamento che ha coinvolto il Quartiere Fieristico ma anche perché si presenta con una piattaforma internazionale arricchita di nuovi e importanti appuntamenti: dopo Cosmoprof Asia e Cosmoprof Nord America inaugureremo infatti a settembre 2018 Mumbai Cosmoprof India». La bellezza italiana che avanza.



BEAUTY ON DEMAND

## LA BELLEZZA A PORTATA DI CLICK

Parte a Milano Madame Miranda, servizio on line a domicilio per tutte le donne



Una ceretta all'ultimo minuto o una manicure al volo? Ma anche massaggi, trucco e capelli. E a domicilio. Madame Miranda è il primo hair&beauty salon on demand che mette a disposizione beauty specialist 7 giorni su 7 ovunque, a casa, in ufficio, in palestra o in hotel, dalle 7 alle 22. Dai servizi express per un'emergenza beauty, per un post serata, per le donne che hanno poco tempo, ma anche per chi vuole rimanere nell'intimità della sua casa o per tutte coloro che vogliono prendersi cura di sé nel modo più comodo. Bastano pochi click e il gioco è fatto. [madamemiranda.com](http://madamemiranda.com)

PER LE DONNE

### LIPOFILLING: LA TECNICA CHE REGALA UN RISULTATO NATURALE

La mastoplastica additiva composita l'ideale per un seno prosperoso e più raffinato

Aumentare il volume del seno in modo naturale ed elegante? Grazie alla mastoplastica additiva composita è possibile ottenere un décolleté adeguatamente prosperoso e che non sembri artefatto o volgare. Ad illustrarci i vantaggi di questo intervento chirurgico davvero innovativo è il dott. Agostino Bruno,

specialista in Chirurgia Plastica, Ricostruttiva ed Estetica e dirigente medico presso il S. Eugenio di Roma.

**Dott. Bruno, in che cosa consiste la mastoplastica additiva composita?**

«È una tecnica che prevede l'inserimento di protesi in silicone in combinazione con il trasferimento del tessuto adiposo autologo. Questo tipo di intervento garantisce un risultato davvero molto naturale: il grasso prelevato, adeguatamente centrifugato e depurato di tutte le sostanze "sporche", viene utilizzato per aumentare ed "imbottire" la protesi, rendendola meno apprezzabile alla vista e alla palpazione».

**Quali vantaggi offre questa metodica?**



«Si tratta di un intervento decisamente meno invasivo rispetto a quello tradizionale che riduce il dolore post-operatorio e assicura tempi di recupero velocissimi (generalmente è eseguito in regime di day hospital). D'altro canto,

poiché il lipofilling prevede il prelievo di tessuto adiposo da altre sedi (ginocchia, coulottes de cheval, fianchi o addome), la mastoplastica additiva composita, oltre ai vantaggi di un seno nuovo e più "protetto" dalle complicanze tipiche (palpabilità delle protesi o presenza di pieghe visibili con fenomeno di "rippling") offre un miglioramento globale della silhouette, molto gradito dalle pazienti».

Per maggiori info:  
[www.agostinobruno.it](http://www.agostinobruno.it)  
[agostinobruno80@libero.it](mailto:agostinobruno80@libero.it)



## Comfort Zone

Beauty a prova di irritazioni

La pelle sensibile e sensibilizzata ha un nuovo alleato, soprattutto quando il freddo si fa sentire. Il marchio skincare Comfort Zone dedica a questo tipo di pelli la linea Remedy, le cui formule ultra delicate, ricche di principi attivi di origine naturale, calmano le infiammazioni e incrementano la capacità difensiva della barriera cutanea. Alla linea di prodotto homecare sono associati anche trattamenti professionali nelle spa Comfort Zone. [www.comfortzone.it](http://www.comfortzone.it)

## Dietox

È l'ora della zuppa

Il souping è l'ultima tendenza in fatto di detox, una dieta depurativa fatta di zuppe calde dalle fondamentali proprietà nutritive. Dietox ha ideato diverse proposte: per chi vuole mangiare leggero ed eliminare tossine a pranzo e a cena, una serie di zuppe ricche di nutrienti, fibre, minerali e vitamine, a base di verdure di stagione 100% biologiche. Consegnate a casa fresche si acquistano solo online su [www.dietox.it](http://www.dietox.it)



IL TREND

# LE NUOVE SOLUZIONI DELLA CHIRURGIA ESTETICA

Sempre più donne richiedono l'intervento di Labioplastica. Il dottor Veneroso fa il punto sulla materia

La chirurgia estetica intima femminile è una conquista recente della chirurgia estetica. Ciononostante, le richieste di interventi aumentano di anno in anno: sempre più donne richiedono, infatti, interventi di chirurgia volti a migliorare l'estetica della zona genitale. Tutto ciò grazie ad una minore inibizione, da parte delle donne, a parlare della loro sessualità e a viverla senza alcun disagio fisico e psicologico. Interviene sul punto il dott. Stefa-

no Veneroso, chirurgo presso la Clinica Sanatrix di Roma.

**Dott. Veneroso, in che cosa consiste l'intervento chirurgico di Labioplastica?**



«Costituisce l'intervento di chirurgia estetica intima femminile più richiesto in Italia e consiste nella riduzione delle piccole labbra vaginali laddove si presentino rilassate, aumentate di volume oppure asimmetriche. La maggior parte del-

le donne vive questo problema con un profondo senso di imbarazzo e, talvolta, può accusare fastidi durante lo svolgimento di alcune attività sportive e/o nel rapporto sessuale».

**Si tratta di un intervento doloroso?**

«Il dolore nel post-operatorio è generalmente assente o molto limitato e comunque facilmente gestibile con blanda terapia antidolorifica. La procedura si effettua in anestesia locale con sedazione, dura circa 30-40 minuti e permette un pieno ritorno alle normali occupazioni già il giorno successivo all'intervento. L'attività sessuale può essere ripresa dopo circa 4 settimane. I costi sono piuttosto contenuti, essendo una procedura rapida, da effettuare in regime di day hospital».

Per maggiori info:  
[dr.veneroso@gmail.com](mailto:dr.veneroso@gmail.com)  
[www.liposuzioneroma.it](http://www.liposuzioneroma.it)  
 Casa di cura privata "Sanatrix"  
 Roma - Tel. 06/86321981



AMO FERRAGAMO

## SUKI WATHERHOUSE INTERPRETA FERRAGAMO

L'icona dei millennials è la protagonista della campagna dell'ultima creazione olfattiva della maison fiorentina

Davanti all'obiettivo della macchina fotografica la giovane Suki Waterhouse ammicca e seduce. Dietro, un'altra donna eccezionale: Ellen von Unwerth, famosa fotografa interprete della femminilità. La campagna stampa e video di Amo Ferragamo, la nuova fragranza femminile di Salvato-

re Ferragamo, è un concentrato di femminilità. Ambientata a Firenze tra le vie del centro storico e la Villa delle Rose, dimora rinascimentale sui colli fiorentini, è un inno alla bellezza, all'amore per la vita e alla consapevolezza di sé. In nove episodi: stay tuned.

[www.ferragamo.com](http://www.ferragamo.com)

### Segreti di bellezza

**Fit is Beauty per i disturbi alimentari**

La bellezza è un'attitudine, legata al benessere psicofisico. Con questo mantra Giulia Calefato, imprenditrice nella comunicazione, scrive il suo primo libro, dedicato (soprattutto) a chi soffre di disturbi alimentari, perché l'idea di perfezione estetica non conduca a comportamenti ossessivi. *Fit is Beauty, Snella e Tonica in 12 settimane*, racconta un metodo creato in collaborazione con un dietista e un personal trainer, una "wellness formula" per tutti coloro che si amano. Dal 15 marzo in libreria.



### Revitalift Laser X3

**Antietà in un solo gesto**

Dai Laboratori L'Oreal Paris arriva non un semplice trattamento anti età a base di acido glicolico per l'uso quotidiano, ma un nuovo gesto di bellezza. Adatti a ogni tipo di pelle, i 30 dischetti Revitalift Laser X3 sono pronti all'uso, arricchiti di un Complesso Glicolico (al 9,6%)

dalle proprietà esfolianti, che, con un effetto peeling, aiuta a rimuovere le cellule morte e favorire un migliore assorbimento dei trattamenti della routine quotidiana. Le rughe risultano ridotte, la grana della pelle perfezionata, il colorito più uniforme. Da utilizzare la sera dopo la detersione (16,90 euro). [www.loreal-paris.it](http://www.loreal-paris.it)





## TattooArt

Sulla pelle

Se il tatuaggio è un prolungamento della propria personalità, perché non dedicargli un profumo? Police amplia la collezione degli Skull con due nuove fragranze To Be, per lei e per lui, che interpretano un trend molto sentito dai giovani. Un motivo di rose voluttuose old style avvolgono l'intero flacone dalla finitura opaca. la rosa blu per lui indica la sfida, la rosa rossa per lei è associata all'amore eterno e alla passione (40, 75 e 125 ml a 26, 36 e 44 euro).

[www.mavive.com](http://www.mavive.com)



## Snow art in alta quota

Il "Portale dell'aQCua" secondo QC Terme

Gioca con l'acqua e le lettere del nome QC Terme, che ha commissionato al designer Matteo Ragni un "Portale dell'aQCua", un'installazione artistica destinata a celebrare il rapporto tra uomo e acqua. Il portale, costruito con archi di metallo a specchio, è situato sulle piste da sci di Courmayeur Mont Blanc e crea uno spettacolare effetto di riflessi a quota 2024 metri.

[www.qcterme.com](http://www.qcterme.com)

SALUTE

## COME GUARIRE DAL NEUROMA DI MORTON

Il dottor Caprio spiega come eliminare quel dolore improvviso che ci costringe a togliere le scarpe



Il Morbo di Morton è una infiammazione di tipo nevralgico che interessa il nervo sensitivo interdigitale del piede. Generalmente il paziente affetto da questa patologia avverte dolore, bruciore accompagnato da piccole scosse elettriche, formicolio, intorpidimento e l'immediato desiderio di levarsi le scarpe. Ad illustrarci le ultimissime terapie nel trattamento di tale patologia è il dott. Alessandro Caprio, Chirurgo Ortopedico di Roma.

### Dott. Caprio, come viene trattato oggi il Neuroma di Morton?

«La strategia di cura di questa patologia, oggi diagnosticata sempre più spesso grazie alla diffusione dell'ecografia, è diversa a seconda dello stadio di evoluzione. Nelle fasi iniziali possono essere efficaci l'uso di plantari e la fisioterapia. Quando però i trattamenti conservativi non sono più idonei a donare sollievo al paziente, generalmente viene con-

sigliato l'intervento chirurgico, che elimina i disturbi ma ha un'alta percentuale di recidiva».

### In alternativa all'intervento chirurgico, da anni lei promuove un trattamento rivoluzionario con l'uso della radiofrequenza! In cosa consiste?

«Si tratta di una procedura miniminvasiva ambulatoriale, di facile esecuzione, che non presenta particolari complicazioni ed efficace nel 70-80% dei casi. Sotto guida ecografica si raggiunge il nervo digitale con un semplice ago, attraverso il quale si fa passare un tipo particolare di corrente pulsata che distrugge le fibre nervose responsabili del dolore metatarsalgico. Dopo qualche minuto il paziente può tornare alle sue normali attività quotidiane».

Per maggiori info:  
[info@piedeginocchio.com](mailto:info@piedeginocchio.com)  
[www.piedeginocchio.com](http://www.piedeginocchio.com)



**Omar78**

Parco Kruger, ore 08.15: colazione in camera con vista elefanti...



**Chiara-B**

Non ti muovere Omar78... arrivo... ;-)

**best  
tours®**

*Life is a journey*

Scopri il lato Best del mondo sul nostro sito e nelle migliori agenzie di viaggi  
Americhe | Pacifico | Asia | Africa | Mediterraneo

[besttours.it](http://besttours.it)

# .italo

I PIACERI DEL VIAGGIO



## LE NUOVE PROMO DI ITALO!

*SCOPRI LE INCREDIBILI OFFERTE RISERVATE AI VIAGGIATORI*

**108** **News**  
Il carnet Milano-Torino e tante altre promo

**110** **Il network**  
Italotreno potenzia il servizio

**112** **Gli ambienti**  
Il piacere di viaggiare con Italo

**114** **I servizi di Italo**  
Proposte e vantaggi per tutti

**115** **Italo Live**  
L'intrattenimento sul portale di bordo

**118** **Italo social network**  
Segui i nostri profili e scopri tutte le novità

# INCREDIBILE OFFERTA CARNET!

**Il Carnet Italo è la nostra incredibile offerta che ti fa viaggiare con la flessibilità di un abbonamento**

## A CHI È DEDICATA L'OFFERTA

I Carnet sono la soluzione ideale per chi viaggia spesso per lavoro lungo la stessa tratta, perché assicura un prezzo fisso per viaggiare tra due città con la massima flessibilità dei cambi illimitati.

Se viaggi spesso lungo la stessa tratta perché lavori fuori sede, vai a trovare amici o parenti, gestisci un'azienda o sei un libero professionista, il nostro carnet è la soluzione per te: avrai diritto a 10 viaggi al costo di 6 in entrambe le direzioni tra 2 città.



99€

## ITALO CARNET MILANO-TORINO

### CARNET SPECIAL 20 MI-TO

Se viaggi spesso tra Milano e Torino acquista subito il nuovo imperdibile Carnet Special MI-TO.

Puoi avere **20 viaggi in Smart** da utilizzare entro 30 giorni.

*Offerta soggetta a disponibilità.*



-30%

## ITALO CARNET SPECIAL EDITION

### CARNET IN SMART -30% DI SCONTO

I Carnet Special Edition in Smart offrono massima flessibilità e disponibilità a prezzi imbattibili sulle tratte lunghe:

**Milano-Roma no stop 10 viaggi.**

**Roma-Venezia 10 viaggi.**

**Roma-Verona 10 viaggi.**

**-40%****ITALO CARNET  
-40% IN PRIMA\*****Ottieni 10 biglietti  
al prezzo di 6 in Prima!**Risparmi il 40%  
con la massima flessibilità.*\*L'offerta è valida solo sulle tratte  
Bologna-Roma Napoli-Firenze Roma-Verona***da  
9,90€****SPECIALE PROMO  
DA 9,90€!**Solo con Italo viaggi tra Roma  
e Milano e tra Roma e Venezia  
a soli **9,90€** in Smart!Acquista subito il tuo biglietto,  
la disponibilità è limitata.*L'offerta è soggetta a restrizioni e ha  
disponibilità di posti limitata.*

## INFO CARNET

**DOVE SI ACQUISTA  
IL CARNET ITALO**Puoi acquistare il Carnet online  
sul sito [Italotreno.it](http://Italotreno.it), mobile site  
e app oppure contattando il Contact  
Center Pronto Italo allo 06.07.08.**COME FUNZIONA**

- Clicca su "Acquista Carnet"
- Scegli le 2 città tra cui viaggerai
- Acquista il tuo Carnet e goditi i tuoi viaggi con Italo.

**COME SI UTILIZZA**

- Clicca su "Prenota con Carnet"
- Scegli data e ora del tuo viaggio
- Acquista il tuo viaggio utilizzando i coupon disponibili

**ACCUMULA PUNTI**Con il Carnet Italo puoi ottenere  
punti Italo Più ad ogni viaggio.  
Registrati al programma o accedi alla  
tua area personale e clicca su Prenota  
nella sezione "I miei Carnet"

# Italtreno aumenta i collegamenti

Servizio ulteriormente potenziato con una maggiore copertura di orari tra Napoli, Roma, Ferrara e Venezia. Nuove partenze e arrivi anche a Bologna

## NAPOLI – VENEZIA

■ 4 nuovi collegamenti tra le due città; due nuove partenze da Napoli la mattina alle 6.55 e alle 9.45 con arrivo a Venezia S.L. alle 12.00 e alle 15.00; viceversa due nuove partenze il pomeriggio da Venezia alle 16.00 e alle 18.00 con arrivo a Napoli Centrale alle 21.05 e alle 23.10. Nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

## FERRARA – NAPOLI

■ 3 nuovi collegamenti tra le due città; due nuove partenze da Napoli la mattina alle 6.55 e 9.45 con arrivo a Ferrara alle 10.57 e 13.57; viceversa una nuova partenza il pomeriggio da Ferrara alle 18.59 e arrivo a Napoli Centrale alle 23.10. Nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

## BOLOGNA

■ Aumentano da 49 a 53 i collegamenti Italo al giorno da/per il capoluogo emiliano; ampia scelta per i viaggiatori che da qui possono raggiungere Torino, Milano, Reggio Emilia, Firenze, Roma, Napoli, Salerno, Padova, Venezia, Ferrara, Rovigo, Brescia e Verona.

## VENEZIA – ROMA

■ Aumentano da 10 a 14 i collegamenti giornalieri tra le due città, due nuove partenze il pomeriggio da Venezia alle 16.00 e alle 18.00 con arrivo a Roma Termini alle 19.45 e 21.45; viceversa due nuove partenze la mattina da Roma alle 08.15 e 11.15 con arrivo a Venezia S.L. alle 12.00 e alle 15.00. Tempo di percorrenza 3h e 45 minuti, nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.



4 le novità di Marzo: due nuove partenze da Bologna alle 17.30 e 19.30 con arrivo a Roma Termini alle 19.45 e 21.45 e a Napoli Centrale alle 21.05 e alle 23.10 (fermate intermedie anche a Firenze SMN e Roma Tiburtina); viceversa due nuovi arrivi a Bologna alle 10.30 e alle 13.30 con partenze da Napoli alle 6.55 e alle 9.45 e da Roma Termini alle 8.15 e alle 11.15 (partenze anche da Salerno, Napoli Afragola e Roma Tiburtina). In tutte le tratte si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

# Italobus ti porta anche a sciare

Arrivare nella tua città è ancora più facile: con un unico biglietto parti in treno e prosegui comodamente in bus. Scopri tutte le nuove destinazioni in arrivo!



Italobus è il servizio che porta l'Alta Velocità nella tua città con la praticità e convenienza di un solo biglietto: si parte in treno e si prosegue comodamente in bus. L'autobus targato Italo collega le stazioni di Reggio Emilia, Milano Rogoredo e Salerno. Vivi la stagione sciistica in totale relax e sali a bordo dei nostri bus che da Verona, Mestre e Torino portano a Canazei, Cortina d'Ampezzo e Courmayeur!

## I COLLEGAMENTI

**DA REGGIO EMILIA** - La stazione di Reggio Emilia è collegata da nord (Milano e Torino) e da sud (Bologna, Firenze, Roma, Napoli, Salerno) alle stazioni di Mantova, Parma, Cremona e Modena.

**DA MILANO ROGOREDO** - Italobus collega la stazione di Milano Rogoredo alla città di Bergamo, effettuando anche le fermate intermedie di Capriate (fermata autostradale A4 Milano-Venezia) e Orio al Serio aeroporto (fermata all'interno del parcheggio P3 Smart dell'aeroporto).

**DA SALERNO** - Italobus arriva anche al Sud collegando le località di Potenza, Matera, Ferrandina, Picerno, Sala Consilina, Lauria, Frascineto/Castrovillari e Cosenza al mercato dell'Alta Velocità, dalla stazione di Salerno.

**ITALOBUS PER LA NEVE** - Novità per la stagione sciistica. Italobus collega Verona a Canazei e alla Val di Fassa, Mestre a Treviso e Cortina d'Ampezzo e inoltre Torino ad Aosta e Courmayeur.



\* dicembre 2017 - aprile 2018

# Iscriviti a Italo Più e vinci tanti premi

Il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi ad alta velocità!



**Italo Più** è il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi e ti consente di richiedere **biglietti premio gratuiti** a partire da soli **1.800 punti!** È molto semplice e veloce raggiungere le soglie di punti per richiedere i **biglietti premio** grazie al nuovo sistema di raccolta che ti permette di accumulare punti in base alla tratta, all'ambiente di viaggio e all'offerta commerciale acquistata: puoi richiedere **un biglietto gratuito** dopo solo **5 viaggi in Ambiente Prima o Club\*** e dopo solo **7 viaggi in Smart e Comfort\*\***. In più con solo 15.000 punti si accede allo status Privilege, lo status riservato ai migliori clienti Italo, che garantisce per se stessi e per un accompagnatore l'accesso alle esclusive Lounge Italo Club e 5 upgrade di ambiente

all'anno per viaggiare sempre più comodi a bordo di Italo. Inoltre a tutti gli iscritti sono riservate **promozioni speciali dedicate** come l'offerta **2 poltrone per 1** che permette di andare al cinema in due acquistando un solo biglietto e l'accumulo di **punti extra** tramite i servizi offerti dai partner come Hertz, Booking.com e appTaxi.

Iscriversi al nuovo **Italo Più** garantisce:

- **acquisti semplici e veloci** con la carta registrata
- **accesso ad internet rapido** a bordo tramite il portale Italo Live
- **riconoscimento immediato** sul sito [italotreno.it](http://italotreno.it) e al Contact Center.

**Iscriviti subito al programma fedeltà e scopri tutti i dettagli sul sito [Italotreno.it](http://Italotreno.it)!**

\* acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe). \*\* acquistando 7 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe).

# Italo EVO: Club Executive, Prima e Smart

## Un viaggio all'insegna del piacere

Design d'avanguardia e ottimi materiali per nuove sedute comode e avvolgenti. Tutto sul nuovo treno parla di comfort e qualità al servizio dei viaggiatori

Il nuovo Italo EVO offre ai propri viaggiatori 3 ambienti di viaggio: Club Executive, Prima e Smart. Gli ingegneri di Alstom e di Italo NTV hanno collaborato per realizzare una tipologia di seduta che possa garantire il massimo del comfort in ogni ambiente di viaggio.

Le sedute di Italo EVO sono caratterizzate da un design all'avanguardia e sono composte da materiali naturali ed ecosostenibili. Al fine di ottenere un netto miglioramento del comfort della seduta è stato realizzato un poggiatesta "avvolgente", studiato per permettere al viaggiatore di inclinare la testa su entrambi i lati del cuscino e riposarsi comodamente senza che la testa possa scivolare. Il nuovo design dell'area poggiatesta, oltre ad offrire una sensazione di maggiore accoglienza, migliora sensibilmente l'aspetto estetico della poltrona.

In ambiente Club Executive i rivestimenti delle poltrone sono in pelle color rosso con orecchie poggiatesta di color blu. I rivestimenti dell'ambiente Prima sono in pelle color blu con orecchie poggiatesta di color rosso. I rivestimenti in pelle, oltre a donare un senso di eleganza e comfort, garantiscono un'elevata tenacità e resistenza nel tempo. Un dettaglio da mettere in risalto è la doppia cucitura su ogni seduta che garantisce una resistenza ancora più elevata e un tocco di stile. In Club Executive troviamo la doppia cucitura rossa su pelle blu e blu su pelle



rossa, mentre in Prima abbiamo la doppia cucitura rossa su pelle blu e doppia cucitura blu su pelle rossa.

In ambiente Smart, invece, le sedute sono realizzate in ecopelle color grigio, materiale perfetto per resistenza e durata nel tempo, con la cucitura di color rosso presente sulle orecchie del poggiatesta. Le poltrone in Club Executive sono dotate di tavolini collocati sotto al bracciolo: questo permette di avere maggiore capacità di movimento all'interno dell'ambiente e di conseguenza maggiore comfort per i viaggiatori.





## GLI AMBIENTI DELL'AGV 575

**ARRIVA LA NUOVA CLUB EXECUTIVE DI ITALO:  
PIÙ COMFORT PER TUTTI I VIAGGIATORI**

Si rinnova la Club Executive! Tutta la flotta degli AGV 575 è stata dotata delle nuove sedute, installate all'interno della carrozza 1, che garantiscono il massimo del comfort a tutti i viaggiatori che desiderano il top dall'esperienza di viaggio. Sono 19 le poltrone realizzate da C&G Kiel Italia, di cui 11 posti nell'area "open space" e 8 nei due salotti da quattro posti ciascuno. I rivestimenti sono in pelle e donano al sedile eleganza e importanza in relazione all'Ambiente di destinazione a bordo treno, nonché durabilità delle performance nel tempo. Il design delle cuciture è stato sviluppato per donare fluidità e importanza al sedile, attraverso tecnica di ribattitura a doppio ago per le cuciture estetiche e di rifinitura e con tecnica di ribattitura semplice per le cuciture lungo la sagoma complessiva del sedile e per gli accoppiamenti. Comodamente seduti, i viaggiatori potranno accedere al portale ItaloLive attraverso lo schermo touch screen da 9 pollici presente in ogni posto o connettersi con il proprio dispositivo grazie al Wi-Fi gratuito presente su tutto il treno. Potranno leggere i principali quotidiani o le riviste più di tendenza sempre a disposizione sorseggiando un ottimo caffè espresso o una bibita fredda.

**LA PRIMA**

L'ambiente Prima è dedicato a chi, in viaggio, cerca comodità e un servizio curato e attento. A disposizione dei viaggiatori poltrone reclinabili, selezioni di quotidiani e servizio di benvenuto comprendente snack e bevande.

**LA COMFORT**

L'ambiente Comfort è il mix perfetto tra la convenienza della Smart e la comodità della Prima, grazie alle comode sedute e agli ampi spazi individuali pensati per questo ambiente.

**LA SMART**

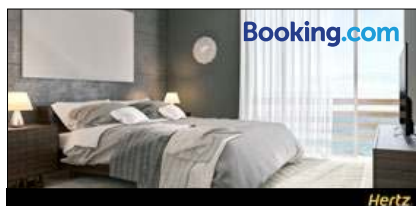
L'ambiente Smart è dedicato a tutti coloro che amano viaggiare a prezzi competitivi senza rinunciare alla qualità del servizio.



# Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno

**Italo lancia Italo Go**, una serie di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi sceglie Italo per viaggiare attraverso l'Italia. Coloro che sceglieranno di viaggiare con Italo avranno d'ora in poi la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i servizi di Italo Go offerti in collaborazione con partner specializzati come **appTaxi, Hertz, Booking.com, Autostradale, Go Opti, Park Cloud, Parcel Scout e Get your Guide**.



Italo Go prevede vantaggi anche per chi sceglie una struttura ricettiva su Booking.com prenotando tramite il sito [italotreno.it](http://italotreno.it) sezione Hotel ItaloGo.

Soggiornando in hotel, B&B, appartamenti, case vacanza... in Italia e in tutto il mondo riceverai punti Italo Più da utilizzare come preferisci. L'offerta è riservata ai clienti Italo Più che, in fase di prenotazione, inseriranno il proprio codice cliente.



Hertz offre ai viaggiatori Italo e ai soci Italo Più la possibilità di ricevere vantaggi e sconti fino al 10% sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Per maggiori informazioni: [hertz.it/italo](http://hertz.it/italo)



Il taxi ti regala il treno con appTaxi: con appTaxi il tuo taxi è a portata di smartphone! Richiedi un taxi, pagalo con la carta registrata in-app e accumula punti preziosi del programma fedeltà ItaloPiù! Ecco le città coperte da appTaxi: Arezzo, Bologna, Cagliari, l'area dei Castelli Romani, Catania, Firenze, Milano, Modena, Monza, Padova, Palermo, Roma, Rovigo, Siena, Torino, Treviso, Venezia, Verona, Vicenza, ecc.



Per i viaggiatori di Italo sarà ora più facile scegliere e prenotare le visite turistiche grazie alla partnership con Get Your Guide, la piattaforma online più grande al mondo su cui prenotare tour, attività e attrazioni nelle città scelte come meta dei propri viaggi. Dal "salta la coda" ai musei Vaticani al giro in gondola a Venezia, numerose sono le attività prenotabili dalla piattaforma.



Dove vorresti parcheggiare? Prenota in anticipo con ParkCloud, per un viaggio all'insegna del relax al tuo arrivo in stazione! Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkCloud, potrai risparmiare fino al 60%! In aggiunta, potrai modificare la prenotazione o cancellarla, semplicemente accedendo alla sezione "Gestisci la prenotazione".



Italo Go ti permette di partire senza pensieri grazie alla partnership con Parcel Scout, il servizio online di spedizione bagagli che libera il viaggiatore da ogni peso assicurando prezzi convenienti e soluzioni personalizzate con consegna del proprio bagaglio a destinazione entro 48 ore.



Con Italo Go è facile organizzare anche i propri spostamenti dalla stazione all'aeroporto. Grazie alla partnership con la società Autostradale, i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.



## Accomodate! Ecco il portale Italo Live

Con l'intrattenimento di bordo il viaggio non sarà più lo stesso

- **Cinema**  
oltre 130 film
- **Edicola e Libri**  
i migliori quotidiani e libri digitali
- **L'inglese divertendoti**  
con la scuola  
di John Peter Sloan
- **Live News e Meteo**  
per essere sempre informati  
con aggiornamenti in tempo reale
- **Cartoni animati**  
con le avventure  
di Geronimo Stilton
- **Internet Wifi**  
connessione a Internet  
tramite wifi di bordo

# Scegli tra più di 130 film a disposizione

Goditi un bel film a bordo di Italo scegliendo tra quelli disponibili sul portale Italo Live e targati **Medusa!** Puoi spaziare fra diversi generi, l'offerta è adatta al pubblico di ogni età, per garantire massimo intrattenimento durante il viaggio e far sì che questo sia sempre più piacevole. Di seguito una serie di pellicole scelte per voi

## Fantascienza



**Immortal** – 102'  
di Enki Bilal  
Francia 2004



**The Hole** – 92'  
di Joe Dante  
USA 2009

## Sentimentale



**Scusa ma ti voglio sposare** – 112'  
di Federico Moccia  
Italia 2010



**As you like it** – 127'  
di Kenneth Branagh  
USA/UK 2006

## Per tutta la famiglia



**Baciato dalla fortuna** – 100'  
di Paolo Costella  
Italia 2011



**Piovuto dal cielo** – 100'  
di Jeff Balmeyer  
Australia 2003

## Thriller



**La Talpa** – 127'  
di Tomas Alfredson  
UK/Francia 2011



**Viaggio segreto** – 107'  
di Roberto Andò  
Italia/Francia 2006



## ISTRUZIONI PER L'ACCESSO

- 1) Collegarsi alla rete wi-fi di bordo **.italo**;
- 2) Lanciare il browser internet, digitando un qualsiasi indirizzo si aprirà l'home page del portale (se non viene visualizzata digitare direttamente **https://www.italolive.it** oppure **https://italolive.it** oppure **https://portal.italolive.it**);
- 3) Per fruire dei contenuti del portale non è necessario autenticarsi; per accedere ad internet, invece, cliccare sul tasto "Accedi per navigare su Internet gratuitamente" (in alto a destra) ed inserire il codice biglietto e la email oppure le credenziali Italo più.

## Il cinema a bordo di Italo, lo spettacolo è assicurato!

Goditi il viaggio a bordo di Italo in compagnia di un buon film! Animazione, thriller, azione, commedia: ce n'è per tutti i gusti e godetevi lo spettacolo!

### Mr Beaver



Walter Black (Mel Gibson) ha diretto con successo la sua industria di giocattoli e la sua famiglia fino a quando la depressione gli ha tolto progressivamente ogni piacere di vivere. Sembrava che Walter non ce l'avrebbe mai fatta ma fortunatamente parlando tramite un castoro pupazzo nel quale ha infilato il braccio, è tornato in vetta alle vendite aziendali e all'immagine che il figlio più piccolo ha di lui. Ma è davvero Walter che parla e agisce o il suo pupazzo?

### Quasi Amici



A seguito di un gravissimo incidente di parapendio, Philippe, ricco aristocratico, assume come aiuto domestico Driss, un giovane che vive in periferia e appena uscito dal carcere. Apparentemente sembra la persona meno adatta per il lavoro ed invece i due vanno a vivere insieme e dopo duri scontri daranno vita ad un'amicizia pazzesca, divertente e forte: inaspettatamente si creerà un rapporto unico e intoccabile.

Dal 1° marzo  
al 31 marzo

#### Tratta Nord-Sud\*

DAL 1° AL 7 MARZO



#### LA PRIMA COSA BELLA

di Paolo Virzì  
Con: Micaela Ramazzotti, Stefania Sandrelli, Valerio Mastandrea

Durata: 116'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA



DALL'8 AL 14 MARZO



#### QUANDO TUTTO CAMBIA

di Helen Hunt  
Con: Helen Hunt, Colin Firth, Bette Midler

Durata: 100'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA-ENG



DAL 15 AL 21 MARZO



#### MAI + COME PRIMA

di Giacomo Campiotti  
Con: Natalia Piatti, Marco Velluti, Federico Battilocchio

Durata: 105'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



DAL 22 AL 28 MARZO



#### QUASI AMICI

di Olivier Nakache, Eric Toledano  
con: François Cluzet, Omar Sy, Anne Le Ny

Durata: 112'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA



DAL 29 AL 31 MARZO



#### BASTA CHE FUNZIONI

di Woody Allen  
Con: Larry David, Evan Rachel Wood, Patricia Clarkson

Durata: 92'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA-ENG



#### Tratta Sud-Nord\*\*



#### QUALCUNO CON CUI CORRERE

di Oded Davidof  
Con: Bar Belfer, Yonatan Bar-Or, Yval Mendelson

Durata: 118'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITLingua: ITA



#### UN AMORE SENZA TEMPO

di Lajos Koltai  
Con: Claire Danes, Toni Collette, Vanessa Redgrave

Durata: 117'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA-ENG



#### QUANDO MENO TE LO ASPETTI

di Garry Marshall  
Con: Kate Hudson, John Corbett, Joan Cusack

Durata: 119'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA-ENG



#### SE SEI COSÌ TI DICO SÌ

di Eugenio Cappuccio  
Con: Emilio Solfrizzi, Belén Rodríguez, Iaia Forte

Durata: 90'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA



#### MR BEAVER

di Jodie Foster  
Con: Mel Gibson, Jodie Foster, Anton Yelchin

Durata: 91'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



#### LEGENDA

Contenuto adatto a tutti

Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco

Nessun film in programmazione è vietato ai minori

# Con Italo viaggi sui social ad alta velocità!

## Seguici per scoprire tutte le nostre offerte e le ultime novità



### FACEBOOK

Ogni giorno la pagina Facebook di Italo condivide con i propri utenti offerte, novità di prodotto e le promo più convenienti! Con le rubriche dedicate al viaggio e al mondo del treno vi facciamo scoprire tutti i segreti di Italo. Siete già in tantissimi, ma continuate a seguirci per creare un'autentica community del leprotto!



### INSTAGRAM

Tagga i tuoi scatti con l'hashtag #italotreno e condividi le tue foto con Italo! All'interno della pagina di Instagram puoi trovare video, immagini dei nostri treni e i regram degli scatti più belli dei nostri viaggiatori/follower.



### LINKEDIN

LinkedIn è il profilo social professionale di Italo. Seguici per rimanere aggiornato sulle novità corporate e sulle offerte per il mondo business!



### YOUTUBE

Scegli cosa vedere, scegli di vedere l'Alta Velocità di Italo! Sul nostro canale YouTube puoi trovare le riprese dei nostri treni, gli spot commerciali, gli eventi più esclusivi e le video-interviste al personale di Italo.



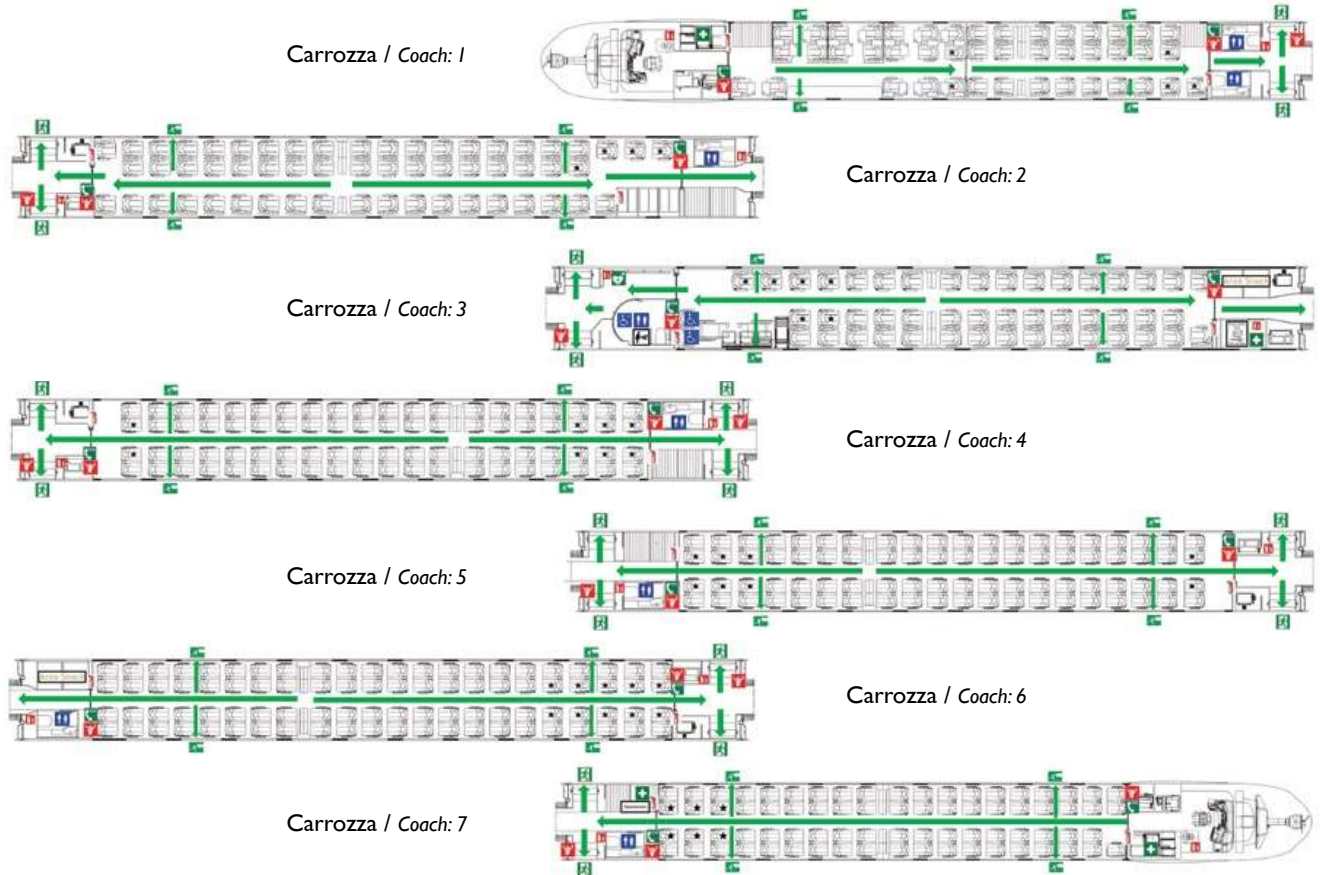
### TWITTER

L'alta velocità in 280 caratteri. Cinguetta con Italo i tuoi pensieri e le tue idee e cogli al volo le occasioni!



# Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map



TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA SINISTRA



Tirare la maniglia solo in caso di pericolo  
Aprire la porta spingendola con la mano

TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA SINISTRA



Tirare la maniglia solo in caso di pericolo  
Aprire la porta spingendola con la mano

## APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA

Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

## Legenda / Legend

- Uscita di emergenza  
Emergency exit
- Finestra di emergenza  
Emergency window
- Via di fuga  
Escape route
- Estintore  
Fire extinguisher
- Martello frangivetro  
Hammer for breaking glass
- Maniglia allarme passeggeri  
Handle passenger alarm

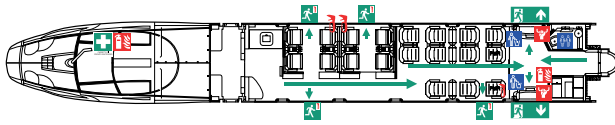
- Cassetta di pronto soccorso  
First aid kit
- Chiamata di emergenza  
Emergency call
- Toilette persone a mobilità ridotta  
Toilet person with reduced mobility
- Persona a mobilità ridotta  
Person with reduced mobility
- Toilette  
Toilet

- Sfigmomanometro  
Sphygmomanometer
- Responsabile treno  
Train Manager
- Fasciatoio  
Diaper change pad
- Distributore di snack e bevande  
Automatic vending machine
- Defibrillatore  
Heartstart

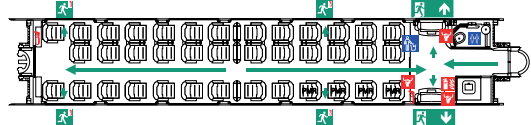
# Sicurezza a bordo / on-board safety instructions

## La mappa a bordo treno / On-board train map

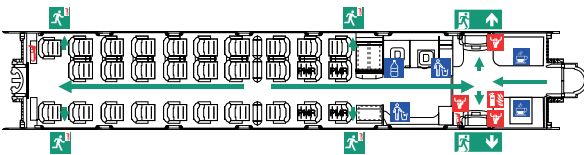
Carrozza / Coach: 1



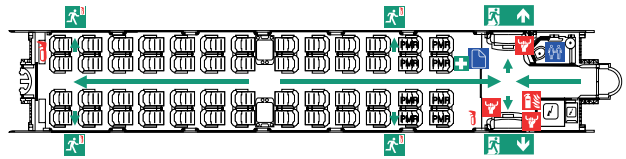
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



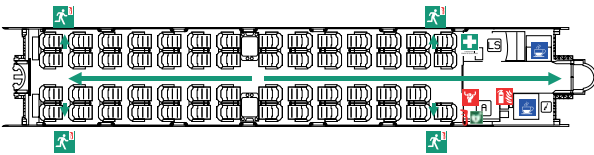
Carrozza / Coach: 3



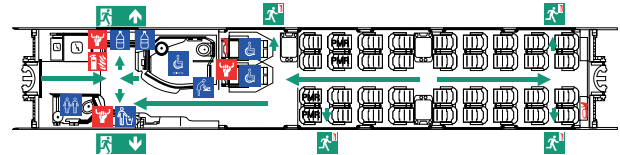
Carrozza / Coach: 6



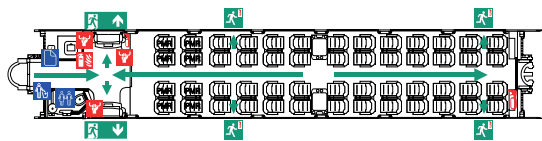
Carrozza / Coach: 7



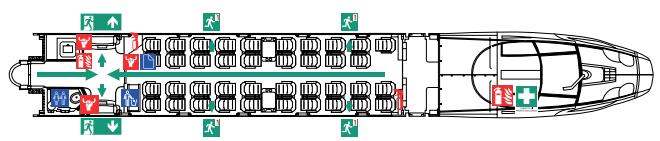
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



## Legenda / Legend

-  Uscita di emergenza  
Emergency exit
-  Finestrino di emergenza  
Emergency window
-  Via di fuga  
Escape route
-  Estintore  
Fire extinguisher
-  Martello frangivetro  
Hammer for breaking glass
-  Maniglia allarme passeggeri  
Handle passenger alarm

-  Cassetta di pronto soccorso  
First aid kit
-  Fasciatoio  
Diaper change pad
-  Distributore  
Automatic vending machine
-  Persona a mobilità ridotta  
Person with reduced mobility
-  Toilette  
Toilet

-  Defibrillatore  
Heartstart
-  Posti per sedie a rotelle  
Wheelchair spaces
-  Toilette handicap  
Disabled toilet
-  Cestini carta  
Paper baskets
-  Cestini plastica  
Plastic baskets
-  Cestini indifferenziata  
Other waste baskets



## Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);
- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

## Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni generali:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train PA system, while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there

are, the signs on the tunnel walls;

2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.

**BYPASS FRA I DUE TUBI DELLA GALLERIA / BYPASS BETWEEN TWO TUNNELS**

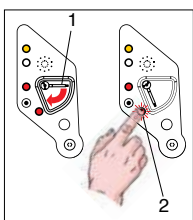
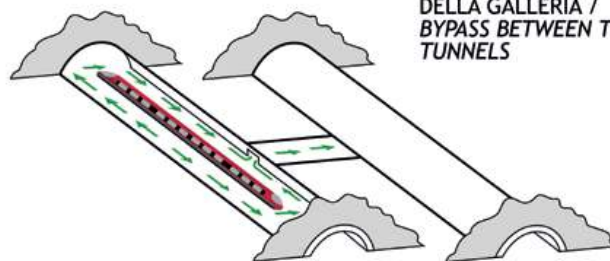


Fig.1

### Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
- Turn the handle downwards
- Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

### Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.

### **Ariete**

Gli influssi di Venere apriranno il cuore a nuove emozioni, mentre la vostra amata primavera inizia assieme a nuovi progetti in cui non vedete l'ora di immergervi.



### **Toro**

Uscite, respirate, amate! È il momento giusto per nuovi incontri interessanti. Per molti potrebbe essere la volta buona per l'Amore. Quello vero.



### **Gemelli**

Vi sembra di vivere sulle montagne russe. Un giorno siete giù di morale e l'altro vi sembra di toccare il cielo con un dito. Evitate decisioni importanti quando siete sottotono.



### **Cancro**

Questo è il momento propizio per fare uno scatto, lanciarsi in una nuova sfida professionale, fare quell'importante proposta amorosa che pianificate da tempo.



### **Leone**

Non siete soliti scendere a compromessi, ma questa volta potrebbe valerne la pena. Potreste scoprire, perché no, che c'è del bello anche nelle mezze misure.



### **Vergine**

Per chi negli ultimi tempi si è sacrificato tanto nel lavoro, è ora di dare il giusto valore agli sforzi, altrimenti chi vi sta intorno finirà per dare tutto per scontato.



### **Bilancia**

Un mese di sfide, di situazioni che vi metteranno alla prova ma che sapranno rendervi molto più forti e sicuri di voi stessi. Siate sempre positivi: vi servirà.



### **Scorpione**

È proprio il caso di dirlo: il timido sole primaverile risveglierà i bollenti spiriti assopiti da un po'. In coppia siete meno prepotenti del solito. Menomale.



### **Sagittario**

Di solito vi lanciate in ogni sfida, provate qualsiasi hobby, occupate le vostre giornate senza mai fermarvi a riflettere. Ogni tanto è bene dare importanza a quel che avete.



### **Capricorno**

Ma perché è così difficile per voi lasciarvi andare? Siete sempre lì a programmare, a pianificare. Provateci, almeno. L'irrazionale è un brivido impagabile.



### **Acquario**

Chi vuole dominare il vostro spirito libero dovrà vedersela con la vostra ira. È vero, devono sapervi prendere nel verso giusto, ma non esagerate.



### **Pesci**

La vostra totale dedizione all'amore e alla coppia spesso vi porta a sottovalutare gli impegni lavorativi o a prenderli sotto gamba. A marzo siate più ligi al dovere.





# The SUN SIYAM Iru Fushi Maldives. Rifugio dorato.

---

Laddove il lusso incontra le bellezze naturali di un paradiso tropicale sorge il Sun Siyam Iru Fushi, un resort stellato e pluripremiato immerso nelle acque cristalline e incontaminate dell'Atollo di Noonu, a nord dell'Oceano Indiano.

Lasciati conquistare.

Per maggiori informazioni [www.sportingvacanze.it](http://www.sportingvacanze.it) | [#solonellemiglioriagenziediviaggio](https://twitter.com/solonellemiglioriagenziediviaggio)

  
**SportingVacanze**



**UN HOTEL MODERNO IN UNA LOCATION MOZZAFIATO  
DOVE VIVERE UN'ESPERIENZA ESCLUSIVA AI PIEDI DEL CERVINO**

**Via Giomein 52, Breuil-Cervinia (AO) tel. 0166 940994  
info@whiteangelhotel.it - www.whiteangelhotel.it**